

# Diário de Lisboa

DIRECTOR — NORBERTO LOPES  
DIRECTOR-ADJUNTO — MARIO NEVES

TELEF.: 320271 a 320273, 321154 e 321155  
END. TEL.: D I B O A — TELEX.: 363

REDACÇÃO, COMPOSIÇÃO E IMPRESSÃO  
RUA LUZ SORIANO, 44 a 48 — LISBOA

PROPRIEDADE DA RENASCENÇA GRÁFICA  
ADMINISTRAÇÃO — RUA DA ROSA, 57, 2.º

EDITOR — J. CHRISÓSTOMO DE SA  
NÚMERO AVULSO: UM ESCUDO

## SALDOU-SE POR UM MALOGRO A PRIMEIRA OPERAÇÃO PARA TENTAR CAPTURAR O EVADIDO DE WANDSWORTH

LONDRES, 10 — (A. N. I. e F. P.). — A primeira operação de grande envergadura montada pela Polícia para tentar capturar Arthur Biggs, que fugiu da prisão de Wandsworth, saldou-se por um malogro. Biggs é um dos implicados no grande assalto ao comboio-correio.

Cerca de 150 agentes armados de pistolas, granadas de gás lacrimogénico e acompanhados por cães-polícia, cercaram, esta madrugada, uma casa desabitada de Granleigh, a 65 quilómetros de Londres, procurando capturar Biggs.

Todavia, da busca passada à casa nada resultou. Antes, e com o mesmo resultado negativo, haviam sido efectuadas batidas nos bosques existentes naquela região.

Entretanto, a Polícia vigia todos os portos, aeroportos e estações dos caminhos de ferro.

Sabe-se que os quatro fugitivos se encontram armados.

Até agora, a Polícia conseguiu apurar o seguinte:

Três indivíduos presos em Wandsworth receberam seis mil libras (480 contos), para impedirem que os guardas da prisão pudessem opor-se à fuga.

Um dos carros utilizados na fuga, um «Jaguar», foi alugado a

uma firma de Londres. Este carro foi encontrado abandonado perto da prisão.

Biggs foi avistado ontem na ilha de Jersey, tendo em seu poder dinheiro espanhol e francês e um passaporte espanhol.

A Polícia elaborou um «Retrato robot» de um indivíduo que se sabe ter auxiliado a fuga, e que foi visto por Peter Head, de 21 anos, que conseguiu observar a operação através de uma fenda do muro do

(Continua na última página)

## O Chefe do Estado seguirá esta tarde para o Algarve

O sr. Presidente da República seguiu hoje, ao princípio da tarde, para o Sul do País, a fim de começar amanhã a anunciada visita de três dias ao Algarve, com a qual termina, no mandato prestes a findar, as visitas oficiais aos dezoito distritos do Continente.

O Chefe do Estado seguiu de automóvel, pela auto-estrada do Norte, até Vila Franca de Xira, atravessando, depois, a planície alentejana, em direcção a S. Brás de Alportel, em cuja pousada janta e pernoita. Acompanha-no sua esposa e filha, sr.ª D. Maria Natália, e os srs. comandante Guilherme Thomaz e major Freitas do Amaral, oficiais da Casa Militar, o primeiro dos quais acompanhado da esposa. Na portagem, integrou-se

(Continua na última página)



Ana Maria e Constantino, os jovens soberanos da Grécia

## A rainha da Grécia deu à luz uma menina que será a herdeira do trono caso não haja filho varão

ATENAS, 10 — (A. N. I., F. P. e R.). — A rainha Ana Maria da Grécia deu à luz uma menina, esta manhã, na residência real de Verão «Mon Repos», na ilha de Corfu. É o primeiro filho dos soberanos gregos. A rainha tem 18 anos de idade.

A princesa, herdeira do trono da Grécia, que conservará o ti-

(Continua na 15.ª página)

## Nota do dia

DISCOS VOADORES E MOURAS ENCANTADAS

Enquanto no céu de outras regiões do Globo, porventura menos atraente do que o nosso, que goza de fama internacional, continua a registar-se a passagem de discos voadores, não há conhecimento de que o céu de Portugal tenha sido visitado por um desses engenhos misteriosos cuja existência uns aceitam sem pestanejar e outros rejeitam pura e simplesmente. Dir-se-ia que o nosso País não interessa à estratégia espacial dos habitantes de outros mundos, o que de certo modo não deixa de ser vexatório para o nosso amor próprio, sabido como, sob certos aspectos, somos considerados um país modelo — e diga-se de passagem que não nos fazem favor nenhum. Tínhamos condições, como nenhum outro país, para receber discos voadores, dada a facilidade com que acreditamos em mistificações e a experiência que temos de prodígios extraterrestres. Porque é que o Algarve, por exemplo, que está agora na moda, não há-de ser escolhido pelos marcianos ou pelos selenitas, pois tudo leva a crer que são habitantes de outros planetas os estranhos tripulantes desses mostrengos espaciais, para as suas aventuras interplanetárias, quando é sabido que se transformou num

campo admirável para outras aventuras não menos apaixonantes? Seria um excelente elemento de propaganda, que havia de contribuir sem dúvida para animar os negócios (principalmente o da venda de terrenos, que não precisou contudo da visita dos cosmonautas para alcançar preços astronómicos) e atrair turistas àquele torrão privilegiado, onde as mouras encantadas vão sendo desalojadas dos seus domínios tradicionais, para dar lugar aos palácios sumptuosos onde outras mouras menos encantadas mas mais encantadoras exibem a sua plástica alieante, que nenhum bikini, por mais discreto, consegue esconder. E seria, ao mesmo tempo, uma distinção que, ao fim e ao cabo, como agora se diz, não deixaria de nos lisonjear.

## Pode ter sido causado por um atentado o desastre aéreo verificado no Canadá

VANCOUVER, 10 — (F. P.). — Admite-se a possibilidade de um atentado como causa da catástrofe aérea que anteontem custou a vida a 52 pessoas quando um «DC-6» da Canadian Pacific Airlines se esmagou entre Vancouver e Príncipe George (Columbia Britânica).

Julga-se — declarou um membro da Polícia Real (Montada) — que o acidente pode ter sido provocado pela explosão de uma bomba a bordo.

Segundo os depoimentos das testemunhas oculares, o aparelho teria explodido no ar e a cauda teria-se separado do aparelho ainda em voo.

## COMENTÁRIO INTERNACIONAL de CARLOS FERRAO

### Candidatos e pretendentes

A extrema direita apresentará a candidatura do advogado Tixier de Vignancour, que conta com quatro milhões de votos, numero excessivo para a importância das forças que o apoiam. A direita tradicional (Independentes e afins) não votará nos candidatos que reivindicam a sua representação, os senadores Marci-Lhacy e Cornu e o general Boyer de Latour, nenhum dos quais tem probabilidade de triunfar ou conseguir uma votação razoável. Os socialistas perderão os próximos meses em discussões intermináveis e estérteis sobre a fórmula que mais lhes convém: aliança com os agrupamentos do centro ou com os comunistas. Se nos lembrarmos das alternativas da sua evolução desde o declarado apelo de Mollet ao 13 de Maio, é quase certo que optarão pela pior. Os comunistas apresentarão um candidato do seu partido se falhar a tentativa de coligação com os socialistas S. F. I. O. e unificados.

Até esta altura, apenas Vignancour se lançou numa campanha que é de pura demagogia. A incógnita de Gaulle junta-se outra tão impenetrável como ela. O antigo chefe do Governo e ministro das Finanças, Antoine Pinay, que chefiou o grupo dos Independentes e foi colaborador do general no primeiro governo que este constituiu, é o seu mais sério competidor, devido ao seu prestígio e influência. No seu nome votariam milhões de franceses, e de Gaulle contra ele correria o risco de uma segunda volta de escrutínio. Pinay é conhecido no estrangeiro, especialmente nos Estados Unidos. Embora se não pronunciasse ainda definitivamente, declarou que para competir com de Gaulle é indispensável fazer como ele, não descobrir o seu jogo.

32 PÁGINAS

HOJE  
MAGAZINE  
VISADO  
PELA CENSURA



Terence Stramp é um actor britânico que nos últimos tempos ganhou bastante popularidade. Pois Terence armou um sarilho dos diabos com os fotógrafos que, no aeroporto de Londres, aguardavam a sua partida para Cannes na companhia da sua «girl-friend» Jane Shrimpton, modelo, de 22 anos. Stramp, que foi eleito o melhor actor, no festival de Cannes, procurou impedir os fotógrafos de trabalhar. Jane pouco se importou, pois ela é uma das raparigas mais fotografadas do Mundo

A TRAVERS  
LE MONDE

PAGE 10

WIDE  
WORLD

PAGE 11

TRANSPORTADO PARA O FUNCHAL NOS AVIÕES DA TAP

## De ontem para hoje

### VALORIZAÇÃO DA MÃO-DE-OBRA

O Grémio Nacional dos Industriais de Electricidade tomou a peito a efectivação de medidas que sejam de molde a melhorar e valorizar a mão-de-obra, e ontem, no Grémio dos Industriais de Panificação, efectuou-se uma sessão de informação para dar a conhecer ao sr. ministro das Corporações as linhas gerais desse programa. Falou, em primeiro lugar, o eng.º Paulo de Barros, dizendo que o Grémio se propõe seguir para valorizar, a qualificação profissional do pessoal operário, no próprio local de trabalho, e sua formação e aperfeiçoamento em lugar adequado. Seguiu-se uma preleção, acompanhada de experiências e projecções. No final, falou o ministro, que disse: «Por força do Plano de Fomento em execução, prevê-se a eventual criação, nos três anos por ele cobertos, de cerca de 50 000 novos lugares de trabalho, para os quais se torna indispensável preparar pessoal apto ao seu desempenho». Por tudo isto «ao lado da formação acelerada, o F. D. M. O. está a executar um plano de cobertura do País com Centros Comuns de Aprendizagem, já iniciados nas modalidades das indústrias metalomecânicas, para os quais foram, ou estão a ser, adquiridos terrenos em Aljustrel, Amadora, Rimeão e Porto, cada um com capacidade para o ensino de cinco profissões. Em relação ao Grémio dos Industriais de Electricidade, o sr. ministro disse, ainda, não ser a primeira vez que o mesmo dá ideia do sentido inovador da actividade, em perfeita conformidade, aliás, com o símbolo da era electrónica em que vivemos; e acrescentou: «Procurando neste, como em outros domínios, ajustar-se ao que de mais moderno se fez lá fora, o Grémio situa-se ao nível dos organismos congéneres estrangeiros, corporizando uma aspiração que o deve ser também de todas as indústrias nacionais: dar ao nosso País o lugar a que legitimamente tem direito no concerto das nações europeias, sem complexos de inferioridade que não se justifiquem, nem hesitações que nos comprometem».

### MORTE TRÁGICA

Apareceu na via pública, junto à residência, o corpo da sr.ª D. Maria Helena Cardoso de Amorim Câmara Pestana, de 29 anos, natural de Setúbal, e ali moradora, na Av. General Daniel de Sousa. Era ca-

sada com o oficial da Marinha Mercante sr. Vasco da Câmara Pestana. Ficam dois filhos de tenra idade, e junto do corpo foi encontrada uma carta da falecida, que deve explicar a sua trágica decisão.

### A CIVILIZAÇÃO SUMÉRIA

No Museu das Janelas Verdes, a propósito da exposição «Tesouros de Bagdad», houve, ontem, mais uma conferência sobre a história e a arte da Mesopotâmia. Foi o prof. André Parrot que tratou de «Lagash-Tello, berço da civilização suméria». Ocupou-se do tesouro de obras de arte encontradas em Tello, antiga cidade de Lagash, obras que correspondem a duas grandes épocas da civilização oriental: a primeira, do início do III milénio a. C., e a segunda, dos fins do mesmo milénio, nos tempos do príncipe-sacerdote Gudea, que tinha encomendado mais de trinta estátuas com a sua efígie.

### O TEATRO NACIONAL

Na Direcção-Geral dos Edifícios e Monumentos Nacionais procedeu-se ontem ao concurso para a arrematação da empreitada da cobertura definitiva do Teatro de D. Maria II, sendo a base da licitação de 1140 contos. Foram admitidas duas propostas: uma de 1136 contos e a outra de 1238 contos, esta apresentando,

### MOTORETAS, DOIS MORTOS E UM FERIDO

Perto de Vila Real de Santo António, no sítio «Corte de António Martins», regressavam a Tavira três motocicletas, em bicha indiana: na primeira, o sr. Daniel Lima foi de encontro a uma carroça, fracturou uma perna e teve de vir para Lisboa; outra motorizada com os

srs. António Joaquim Tabuinha, de 25 anos, de Portimão, e Francisco Dias. Numa manobra infeliz, a motocicleta precipitou-se num barranco e os dois homens tiveram morte imediata. A terceira motocicleta também entrou no desastre, mas o seu ocupante não ficou ferido.

### JUSTIÇA

No Colectivo do 3.º Juízo Criminal da Boa Hora, sob a presidência do corregedor dr. Serafim das Neves, foi julgada Benilde de Jesus Lourenço, de 25 anos, natural de Pedreira de Vilariño, concelho da Anadia, acusada de, em 26 de Abril, ter cometido o crime de infanticídio, numa casa da Rua da Glória, depois de ter dado à luz uma criança do sexo feminino. Já tinha duas filhas a seu cargo, abandonadas pelo pai. Houve outras atenuantes. Foi condenada a dez anos de prisão maior e no mínimo de imposto de justiça.

### PALÁCIO DE BELÉM

O sr. Presidente da República recebeu, em audiência, no Palácio Nacional de Belém, os srs. ministro dos Negócios Estrangeiros, dr. Franco Nogueira; o presidente da Comissão Executiva da União Nacional, dr. Castro Fernandes; o presidente dos Inválidos de Guerra, eng.º Mário Dias Trigo; e a direcção do Sindicato Nacional dos Capitães, Oficiais Náuticos e Comissários da Marinha Mercante.

### O «mayor» de Salisbúria

## Um objecto estranho pairou sobre os Açores durante quarenta e cinco minutos

VILA DO PORTO (Ilha de Santa Maria), 10 — (A. N. I.) — Sobre a ilha de Santa Maria, pairou ontem, desde as 15 até às 15 e 45, um objecto de forma cilíndrica e cor branca que se movia vagarosamente no sentido Norte-Oeste e a uma altura aproximada de 8000 a 10 000 metros.

Os serviços meteorológicos dos Açores informaram não terem lançado, àquela hora, qualquer balão-sonda, o mesmo sucedendo com a flotilha geofísica composta por barcos de guerra portugueses, franceses e ingleses que se encontra no mar dos Açores.

Os relógios electromagnéticos do aeroporto de Santa Maria pararam cerca das 15 e 45, quando o objecto se encontrava na vertical da aerogare.

UM DISCO-VOADOR NA ARGENTINA  
BAHIA BLANCA (Argentina),

## O «mayor» de Salisbúria visitou locais turísticos da capital

O «mayor» de Salisbúria, sr. Bernard Ponter, que neste momento visita Lisboa oficialmente, deslocou-se esta manhã a vários locais de interesse turístico da capital, acompanhado pelo sr. general Francisco Borges, pelo secretário deste e por alguns vereadores.

O visitante chegou às 10 horas à Estufa Fria, após o que seguiu para o Parque Infantil do Alvitto, onde se inteirou da acção levada ali a efeito, bem como dos meios utilizados para o conseguir.

O «mayor» de Salisbúria deslocou-se depois ao Parque Municipal de Campismo, em Monsanto, que percorreu demoradamente, sendo-lhe ali oferecido, a seguir, um almoço.

De tarde foram visitados os museus dos Coches e Arte Antiga.

Logo à noite o sr. Bernard Ponter é homenageado com um jantar oferecido pelo Ministério dos Negócios Estrangeiros.

## Ao limpar a arma foi atingido por uma bala no abdómen

VIANA DO CASTELO, 10 — Pelas 6 horas de hoje, no lugar de Vila Verde, freguesia de Riba de Ancoira, onde vive, ao limpar uma espingarda foi atingido no abdómen por uma bala o sr. Manuel Lourenço da Luz, de 46 anos, casado, jornalista, o qual deu entrada no hospital desta cidade em estado de choque, e, depois, foi transferido para o pavilhão cirúrgico, onde foi operado de urgência.

## A Semana Inglesa para as farmácias

As farmácias de Lisboa começaram hoje a praticar a semana inglesa, durante o Verão.

Assim, desde hoje até o dia 25 de Setembro, inclusive, as farmácias, ao sábado, encerram às 13 horas, mantendo-se abertas unicamente as que estejam de serviço obrigatório.



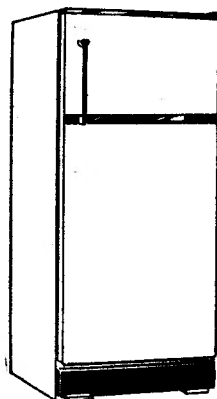
## SANGUE NA ESTRADA FILIPE NOGUEIRA REVELA NA TV...

Os acidentes de viação dentro da cidade, onde as velocidades deviam ser reduzidas ao ponto de ser possível evitá-los, foram ontem objecto de desasombrados comentários de J. Filipe Nogueira, no seu apreciado programa «Sangue na Estrada». Para o seu comentá-

rio, Filipe Nogueira tomou como ponto de partida o recente desastre na Rua do Prior, em que perderam a vida duas pessoas. A completar o programa foi exibido um filme francês sobre uma escola de trânsito infantil.

| DIA<br>9 de Julho<br>de 1965 | Resumo<br>da semana |        |         | TOTAIS<br>desde 27 de Outubro de 1964 |        |         |
|------------------------------|---------------------|--------|---------|---------------------------------------|--------|---------|
|                              | Acidentes           | Mortos | Feridos | Acidentes                             | Mortos | Feridos |
| Automóveis .....             | 13                  | 5      | 23      | 588                                   | 126    | 1232    |
| Camións .....                | 7                   | 1      | 15      | 257                                   | 76     | 737     |
| Duas rodas .....             | 15                  | 3      | 16      | 927                                   | 179    | 927     |
| Peões .....                  | 18                  | 3      | 15      | 1197                                  | 265    | 999     |
| Diversos .....               | —                   | —      | —       | 28                                    | 21     | 26      |
| TOTAIS ...                   | 53                  | 12     | 69      | 2997                                  | 667    | 3921    |

## A ESCOLHA PERTENCE-LHE A OFERTA É NOSSA...



## COMPRANDO QUALQUER MARCA OU MODELO DE FRIGORÍFICOS

BOSCH  
FRIGECO  
FRIMATIC  
G E  
INDESIT  
PHILIPS  
ZANUSSI

## TODOS OS MESES UM FRIGORÍFICO INTEIRAMENTE GRÁTIS

## SENSACIONAL CAMPANHA DA FRINEVE

R. Conde Redondo, 62-A Tel. 4 81 25 - 4 70 12 LISBOA  
COMPRANDO NA FRINEVE COMPRA MAIS BARATO

## CASA DESTRUÍDA por um incêndio

MELGAÇO, 10 — De madrugada, cerca das 4 horas, manifestou-se incêndio numa casa pertencente à sr.ª Maria Helena Lopes, viúva, do lugar da Igreja-Chaviães, que residia numa outra casa contigua, tendo ardido todo o prédio, assim como o respectivo recheio.

Não há desastres pessoais a lamentar. Os prejuízos não estão cobertos pelo seguro.

## Confederação Europeia da Cortiça

Foram aprovados, por despacho do ministro do Interior, os estatutos da Confederação Europeia da Cortiça, (Ceduli), com sede em Lisboa.

## Incêndio em Unhais da Serra

UNHAIS DA SERRA, 10. — Nesta povoação declarou-se hoje um violento incêndio que causou o maior alarme e consternação em todos os moradores. Por volta das 8 e 30, as chamas irromperam na casa do sr. João Leonardo, reformado da indústria dos lanifícios, supondo-se que o fogo tenha sido devido a emanções de uma bilha de gás.

Na altura em que se declarou o incêndio não estava ninguém em casa, andando perto os seus moradores. As chamas manifestaram-se com tal violência que não foi possível salvar nada, ficando o dono da casa reduzido unicamente à sua bem parca reforma. Nada estava no seguro.

## UMA INUMAÇÃO numa capela particular

O sr. Francisco de Sousa Botelho de Albuquerque, proprietário da Casa de Mateus, na freguesia de Mateus, concelho de Vila Real, solicitou, ao abrigo do disposto na alínea c) do n.º 2.º do artigo 241.º do Código do Registo Civil, com referência à alínea b) dos mesmos artigo e número, autorização para que os restos mortais de seu tetravô José Maria de Sousa Botelho, falecido em Paris, França, no ano de 1825, sejam inumados na capela privativa da referida Casa de Mateus.

Considerando que a Câmara Municipal daquele concelho e a delegação de Saúde do distrito de Vila Real emitiram sobre a pretensão parecer favorável, foi publicada uma portaria que autoriza a referida inumação.

## Atropelamento mortal

BEJA, 10 — No hospital desta localidade faleceu, esta manhã, o sr. João Rosa, de 23 anos de idade, operário, que, quando há dias seguia pelo passeio da estrada que vai do caminho de ferro para o Bairro de Nossa Senhora da Conceição, foi atropelado por uma camioneta. A velocidade com que os veículos habitualmente andam nesta cidade estão ocasionando graves desastres, pelo que se impõe por isso a intervenção das autoridades.

## Marinha de guerra

O comodoro Manuel Carlos Sanchez foi exonerado do cargo de comandante da força naval do continente e nomeado primeiro-comandante da Escola Naval, em substituição do comodoro António Morgado Belo.

O primeiro-tenente António Manuel Ramalho da Costa Martins foi exonerado do cargo de comandante do navio de guerra «Horta».

# Ora, diga-nos...

—Aprecia as corridas de automóveis ou prefere as provas de moto?



• O sr. Elói Henriques de Campos sorri quando lhe fazem a pergunta. Estávamos em frente de um apaixonado pelo volante e de um profissional, pois é motorista do gabinete do Ministério da Educação Nacional.

—Gosto imenso de corridas de automóveis, tenho mesmo uma paixão por esse desporto.

## As homenagens a Palmira Bastos

A Sociedade de Escritores e Compositores Teatrais Portugueses promove na segunda-feira 19, dia em que se completam 75 anos sobre a data em que Palmira Bastos se estreou no teatro, o anunciado almoço de homenagem à grande actriz, ao qual presidirá o sr. dr. Augusto de Castro. A inscrição, limitada a pessoas ligadas às letras e às artes, pode fazer-se, até ao dia 14, no Restaurante Tavares ou, das 15 às 18 horas, pelo telefone 49870.

## TEM DORES DE ESTÔMAGO?

hiperacidez  
dirá o médico  
NÃO SE APOQUENTE  
Pastilhas

## Digestif RENNIE

VELAM POR SI

Digestif RENNIE, de uma maneira suave e agradável, rápida e eficientemente, neutraliza o excesso de ácido clorídrico que causa dores de estômago, ardores e indisposição.

Digestif RENNIE é um composto moderno e científico de cálcio e de sais de magnésio. Basta deixar que as pastilhas Digestif RENNIE se dissolvam lentamente na boca. Traga sempre consigo algumas Digestif RENNIE.

Sem necessidade de receita médica, pode obtê-las em qualquer farmácia.

N.B. Procure o seu médico se sentir dores mais fortes e prolongadas.



DIGESTIF

# RENNIE

UM PRODUTO NICHOLAS

—Vai assistir às corridas de Monsanto?

—É limpinho. Amanhã são treinos, mas no domingo lá estarei para ver a prova, a não ser que surja algum imprevisto. Já tenho presenciado muitas corridas de automóveis, tanto em Lisboa como no Norte.

• Chama-se Joaquim Esteves Lopes e é sapatão. Trata-se de um rapaz novo que gosta de tudo quanto seja do seu tempo.

—Sim, amo as corridas e o «twist». Mas gosto muito mais das provas de motos do que das de automóveis, pois são mais emotivas e arriscadas. O meu sonho era ter uma moto. Já assisti a muitas corridas e não perco as de domingo. Tenho ideias de ir a Monsanto para ver as máquinas dos meus encantos. Não tenho carta nem de carro nem de motocicleta. Talvez um dia...



• É comerciante de roupas usadas a sr. D. Emilia Assunção, que conduz automóvel há muitos anos.

—Embora goste de corridas, eu ando sempre muito devagar quando vou ao volante do meu carro. O seguro morreu de velho. No entanto, sinto prazer quando conduzo automóvel. Dou bastantes passeios com a família. Se vou ver as corridas de Monsanto? Não posso ir, pois tenho alguns compromissos, mas já vi algumas e até na Beira Alta.

## A vida económica suíça patenteada na Feira de Lausanne a efectuar de 11 a 26 de Setembro

A vida económica suíça está a ser marcada, de ano para ano, tanto na Primavera como no Outono, pela organização de duas grandes manifestações nacionais — a Feira de Basileia e a Feira de Lausanne, das quais a última se efectua sempre entre 11 e 26 de Setembro.

Esta feira geral de amostras, na qual participam cerca de 2400 expositores, representando a agricultura, o comércio, a indústria e o

## UM AUTOMÓVEL PRÉMIO VIMEIRO

POR deferimento superior foi autorizado o alargamento do prazo do Concurso «A Saúde está primeiro... beba Água do Vimieiro» para o dia 5 de Setembro. Portanto, os consumidores da Água do Vimieiro podem continuar a enviar para Produções Lancha Moreira, Rua dos Anjos, 13, 4.º D., Lisboa, as suas cápsulas e rolinhas, as quais são trocadas por senhas numeradas que habilitam aos seguintes prémios: máquinas de barbear Philishave, semanalmente; estadias fim-de-semana para duas pessoas, no Hotel das Termas do Vimieiro, prémio mensal; e um automóvel Opel Kadett como prémio final.

Os concorrentes da província podem enviar as suas cápsulas e rolinhas (4 cápsulas ou uma rolinha são trocadas por uma senha numerada) pelo correio, remetendo um selo de 50 centavos.

Os sorteios realizam-se todas as sextas-feiras nos estúdios de R. C. Português, perante um representante da autoridade.

Quantas mais senhas tiver maiores são as suas possibilidades.

## Visita de estudo ao Instituto Nacional de Investigação Industrial

Um grupo de licenciados pelas Faculdades de Ciências, realizou, esta manhã, uma visita de estudo ao Grupo de Laboratórios de Química e de Biologia do Instituto Nacional de Investigação Industrial.

Os visitantes percorreram sucessivamente os Laboratórios de Química Inorgânica, Química Orgânica, Microanálise, Química Física, Bioquímica e Enzimologia, Bromatologia, Toxicologia, Bacteriologia, Micologia, Poluição Industrial, Industrialização de Subprodutos e Nutrição animal, Parasitologia, Histologia e Tecnologia, onde contactaram com os técnicos que se dedicam à investigação metodológica e aplicada nos respectivos domínios.

No decurso da visita, tiveram ocasião de apreciar e de trocar impressões sobre os trabalhos que estão a fazer-se naqueles laboratórios, nomeadamente no que se refere às indústrias alimentares e afins, os quais incluem estudos sobre a conservação de produtos animais e produtos vegetais, laticínios, rações para gado. Estão também em curso e foram apreciados trabalhos sobre indústrias cerâmicas, dos refractários, do vidro, dos óleos essenciais, etc.

Além destas actividades no campo da investigação e da assistência técnica, no referido Grupo de Laboratórios está ainda a ser desenvolvida uma valiosíssima acção em matéria de «formação». Encontram-se agora apenas a uma semana do respectivo termo o I Curso de Conservação de Alimentos, o qual se destina a técnicos de nível universitário de preparação diversa, como físico-químicos, biólogos, engenheiros, agrónomos, médicos, veterinários e farmacêuticos. É de assinalar que este curso, apesar de ter tido a duração de quinze semanas de secções teóricas, práticas e visitas a centros industriais, foi assiduamente frequentada, despertando o maior interesse nos respectivos meios técnicos.

Ainda no ramo da «formação», o I. N. I. I. tem possibilitado a realização de estágios sobre técnicas especializadas a licenciados das diversas Faculdades, nomeadamente de Ciências.

# A CIDADADE

## Os «Amigos de Lisboa» visitam amanhã a igreja de S. Cristóvão

Os associados do Grupo «Amigos de Lisboa» fazem amanhã, às 15 horas, uma visita de estudo à igreja de S. Cristóvão, que recebeu, recentemente, obras de beneficiação, tendo sido reparada a capela do Arcebispo, onde foi posta a descoberto a grande pedra tumular existente no pavimento.

## Teatro nos bairros populares

O Teatro de Ensaio prossegue esta noite a ronda pelos bairros populares da cidade, dando cumprimento a uma das iniciativas culturais do Município. No Bairro do Alvito, apresenta a peça «Esta noite choveu prata», em 3 actos, interpretada por Leite Alves.

## Os exames dos alunos dos cursos de Dança e Teatro do Conservatório Nacional

Effectuam-se no próximo dia 18, às 15 horas, no Teatro da Trindade, as provas finais dos cursos de Dança e de Teatro do Conservatório Nacional, as quais são aguardadas com grande expectativa, dado que a maioria dos alunos são jovens já conhecidos no meio teatral, tendo alguns passado por companhias profissionais.

As peças escolhidas para exame são de molde a criar um ambiente de interesse, uma vez que serão representados autores clássicos e modernos. Assim, Hermínia Tojal representará «Medeia», de Eurípides; João Vasco, «Saber Ouvir», de Peter Shaffer; Pedro Pinheiro, «Diálogo do Regresso», de Ruzante; Célia de Sousa, «A Morgadilha de Val Flor», de Pinheiro Chagas; Carlos Miguel, «Pedido de Casamento», de Tchekov; e Maria Julia, «Anedota», de Marcelino Mesquita.

Os alunos representam as suas provas sob a direcção do actor Alvaro Benamor, responsável pela cadeira de Arte de Representar. Colaboram também alguns actores profissionais e, além das peças, prestam provas de dança as alunas Fernanda Alves, Ana Maria Monteiro e Maria Helena Rodrigues.

## Linha de SINTRA

### Cinemas

VENDA NOVA — Cine-Portugal — As 21 e 15: «Crime» e «Eddie, agente secreto» (17 anos).

AMADORA — Recreios Desportivos — As 21 e 15: «Até à vista Itália» (12 anos).

QUELUZ — Queluz-Cine — As 21 e 15: «Fúria dos tártaros» e «A mulher incógnita» (12 anos).

MEM MARTINS — Cine-Chaby — As 21 e 30: «Os espiões de Veneza» (12 anos).

ERICEIRA — Casino — As 21: «A única ambição» e «Monstros do espaço» (17 anos).

### Farmácias de serviço

AMADORA — Melo — Praça D. João I, lote 146, Bairro Janeiro (Tel. 931551); Central — Avenida Cardoso Lopes, 25 (Tel. 932210); e Igreja — Praça da Igreja, lote 2 (Tel. 937740).

DAMAIA — Lemos — R. de Goa (Tel. 971121).

QUELUZ — Correia — Largo do Mercado, 3 (Tel. 950905); Zeller — Rua da República, 83 (Tel. 950043).

CACÉM — Central — R. Elias Garcia, 55 (Tel. 2940034).

MEM MARTINS — Quinta — Est. Mem Martins, 285 (Tel. 2910012).

S. PEDRO DE SINTRA — Valentim (Tel. 980456).

SINTRA — Marrazes (Estefânia) — Largo Afonso de Albuquerque (Tel. 980058).

COLARES — Colares — Abreja (Tel. 299088).

## Festas associativas A Casa de Ourém celebra o 12.º aniversário

A Casa de Ourém começa amanhã a celebrar a passagem do 12.º aniversário da sua fundação, com o hastear da bandeira, às 10 horas, e uma romagem de saudade ao cemitério dos Prazeres, às 10 e 45, com colocação de flores na campa do tenente-coronel Mariano Moreira Lopes.

No dia 18, às 13 horas, haverá o almoço anual de confraternização — o 12.º da Casa e o 32.º regionalista — no restaurante «O Fado».

O programa do aniversário inclui encontros de futebol de salão e sessão para entrega de prémios aos vencedores.

### Armadense Recreativo Clube

O Armadense Recreativo Clube, com sede provisória na Praça da Armada, 30, 1.º esq., vai celebrar a passagem do seu 10.º aniversário com um programa que inclui, no dia 18, os seguintes actos: às 8 horas, izar da bandeira; 9, distribuição de vestuário a dez crianças; 16, sessão solene; 21, baile para os associados e convidados.

### Piquenique no Laranjeiro para naturais de Sobral Magro

A Comissão de Melhoramentos de Sobral Magro promove amanhã, a partir das 9 horas, no Laranjeiro, junto ao posto de gasolina da Sacor, um piquenique com baile regional e serviço de bufete. Haverá transportes, assegurados por autocarros, entre Cacilhas e o Laranjeiro.

### Bailes

Effectuam-se bailes, esta noite, na Sociedade Filarmónica Alunos de Apolo, Clube Desportivo de Arroios e Sociedade Instrução Musical e Escolar Cruz-Quebradense; e amanhã, também à noite, na S. F. Alunos de Apolo.

## Novas dependências da Caixa Geral de Depósitos

Foi declarada a utilidade pública urgente da expropriação do direito aos arrendamentos dos inquilinos do rés-do-chão, a seguir indicados, do prédio, propriedade da Caixa Geral de Depósitos, Crédito e Previdência, sito na Rua do Loreto, 67 a 71, tornejando para a Rua das Chagas, 28 a 40, descrito na 4.ª Conservatória do Registo Predial de Lisboa sob o n.º 1482, a folha 161 do livro B-4, e inscrito na matriz predial urbana da freguesia da Encarnação sob o artigo 64, necessário para ser adaptado a dependências da referida Caixa Geral de Depósitos, de harmonia com o despacho ministerial de 19 de Maio findo: Farmácia Maceda, do dr. António de Sousa Maceda, sito na Rua do Loreto, 69 a 71, e Rua das Chagas, 28 e 32 a 40, que paga a renda mensal de 1200 escudos; e José Castelo Branco, Lda., estabelecimento de camisaria, sito na Rua do Loreto, 67, que paga a renda mensal de 800 escudos.

## CAMINHOS DE FERRO Viagens ao estrangeiro

(Transporte das bagagens registadas)  
Comunica-nos a C. P. que, a fim de tornar mais cómoda a viagem dos Srs. Passageiros ao estrangeiro e ainda com o fim de acelerar o cumprimento das formalidades aduaneiras, foi criado, por acordo entre as Administrações ferroviárias europeias, o modelo internacional intitulado «Declaração para a Alfândega para bagagens registadas», em vigor desde 1 de Junho corrente. Mediante o preenchimento deste modelo, os Srs. Passageiros ficam dispensados da declaração verbal que lhes era habitualmente exigida por parte dos serviços aduaneiros à passagem das fronteiras dando procuração aos serviços do caminho de ferro para efectuar as formalidades alfandegárias necessárias.

## SINTRA ESPERA-O NO DOMINGO

Para a sua deslocação utilize os COMBOIOS ELECTRICOS

**ATRÁS DO REPOSTEIRO**

● Reuniram-se numa companhia itinerante, que dará espectáculos na provincia, os artistas Maria Dulce, Carlos Coelho, Helena Tavares, Carlos Nascimento, Wilma Palmer, Spina e o maestro Fernando de Carvalho.

● O espectáculo vicentino a apresentar em Portugal e Espanha sob auspícios do S. N. I. é composto pela «Comédia de Rubens» e cenas de mais dez obras daquele autor.

● Na próxima terça-feira, á noite, haverá no Avenida um espectáculo especial durante o qual jovens

actores interpretam cenas da peça «Sim, quero», de Alfonso Paso, a levar á cena pela companhia Amélia Rey Colaço-Robles Monteiro.

● A actriz Florbela Queirós deverá trabalhar, na próxima temporada, no Teatro Variedades.

**NO MONUMENTAL**

**«O Comprador de Horas»  
com Laura Alves**

Peça de êxito mundial, «O Comprador de Horas», original de Jacques Deval, tem no seu elenco nomes da cena portuguesa que são

garantia de valorização de qualquer espectáculo. Assim, Vasco Morgado escolheu para esta sua superprodução, encenada por Manuel Santos Carvalho, com direcção de montagem de Pinto de Campos, os artistas Laura Alves, no papel de «Rolande», Nicolau Breynier, Carlos Queiroz, Henrique Viana, Delfina Cruz, Isabel de Castro, Carlos José Teixeira, Rolando Alves, Paulo Renato, Tomaz de Macedo, Alma Flor, Helena Vieira, Alda Pinto, Rita Nobre, Luís de Campos e Rui de Carvalho. Todas as noites, ás 21 e 45, representa-se «O Comprador de Horas» para adultos.

**NO VARIEDADES**

**«O Menino da Mamã»  
em últimos dias**

Apenas durante mais dois dias, a deliciosa comédia de Ibanez Serrador, «O Menino da Mamã», permanece no palco do Teatro Variedades. Comédia cheia de espirito e graça, tem notável interpretação de Henrique Santana e Irene Isidro, nos protagonistas. Do elenco também fazem parte Maria Helena, Irene Cruz, Henrique Santos, João Lourenço, Luisa Durão e Lynne Motta.

**PRIMEIRAS EXIBIÇÕES**

**«A Grande Parada do Riso»,  
no Roma**

Trata-se, na verdade, de uma sensacional «parada de riso», numa sequência em que os maiores actores de comédia nos deliciam com as suas melhores interpretações, arrancadas aos mais notáveis filmes em que participaram até agora. E, simultaneamente, como que uma romagem que nos permite «matar saudades» de nomes que hoje apenas são recordação.

Robert Jonngson produziu «A Grande Parada do Riso» — e ali vemos, em estonteante carrocél, desfilar actores como Cary Grant, os irmãos Marx, Clark Gable, Greta Garbo, Joan Crawford, Spencer Tracy, Katherine Hepburn, W. C. Fields, Lucille Ball, William Lowell, Red Skelton, Laurel e Hardy, Jimmy Durante, Abbot e Costello, Carole Lombard, Marie Dressler, Wallace Beery, Jean Harlow, Robert Taylor, Lupe Velez, Buster Keaton, Lionel Barrymore, Robert Benchley, The three Stooges, Myrna Loy, Melvyn Douglas, entre tantos outros.

Uma montagem perfeita e uma

**Teatro MONUMENTAL**

Hoje, ás 21.45 h ADULTOS)  
3.ª SEMANA

Vasco Morgado apresenta  
uma superprodução  
com LAURA ALVES

**O Comprador de Horas**

de JACQUES DEVAL  
com Paulo Renato e Rui de Carvalho á frente de uma grande companhia

Encenação de Santos Carvalho  
LUGARES DESDE 5500  
Amanhã á tarde ás 16 h.

**VARIEDADES**

HOJE, ás 21.45 h.  
11.ª SEMANA

Vasco Morgado apresenta a comédia  
de IBANEZ SERRADOR

**«O Menino da Mamã»**

pela companhia Teatro Alegre, com  
HENRIQUE SANTANA e IRENE ISIDRO

(Adultos)

LUGARES DESDE 5500  
Amanhã á tarde ás 16 h.

2.ª-Feira em Setubal, no Luisa Todí

sequência trepidante são o «segredo» deste êxito, exuberantemente medido pelas continuas gargalhadas dos espectadores.

Complementos curiosos — Visor 001.

**«O Regresso da Velha Curiosa»,  
no São Luiz e no Alvalade**

A famosa «Miss Marple», a prática e arguta investigadora criada pelo génio de Agatha Christie, a escritora mais lida em todo o Mundo, está novamente nas telas de

Lisboa, desta vez nos cinemas São Luiz e Alvalade, para deleitar as multidões de espectadores que se têm entusiasmado com as aventuras da perspicaz detective, que sucedeu ao célebre Poirot.

Anote-se, desde já, que o aliciante filme «O Regresso da Velha Curiosa» só deveria ser exibido dentro de algumas semanas, tendo a empresa proprietária daqueles cinemas promovido ontem a sua estreia para assinalar a permanência

(Continua na 6.ª pagina)

**CASINO ESTORIL**

APRESENTA  
TODAS  
AS  
NOITES

**Chicho  
Gordillo**

o famoso  
cantor fantasista  
sul-americano



E, AINDA, UM MAGNIFICO «SHOW» COM AS ATRACÇÕES  
**TUNG-YAN**

EM PRODIGIOSAS DEMONSTRAÇÕES  
DE EQUILIBRIO

**LÍDIA RIBEIRO**

UMA PRESENÇA PORTUGUESA

**BALLET POLA STOL**

UM «COCKTAIL» DE COREOGRAFIA MODERNA  
MUSICA PARA DANÇAR PELOS CONJUNTOS DE  
**VITOR CAMPOS ★ Fernando Conde e «Os Siderais»**

PREÇOS: Sábados consumo mínimo, 60\$00. Nos outros dias, consumo mínimo, 40\$00. Todos os dias, jantar, 65\$00. (Estes preços não compreendem taxas nem impostos)

NO CINEMA, ás 17: Matinée infantil (M. 6 anos) e 21.30: «O MUNDO DO CIRCO» (M. 12 anos)

TODOS OS DOMINGOS, «Matinée» ás 17 horas com o «show» habitual

Chá completo, 25\$00. (Taxas e impostos não incluídos)

Os mesmos artistas actuam todas as noites no Terraço das Estrelas do Hotel Embaixador

(MAIORES DE 17 ANOS.)

**MAIS UM SÁBADO DE ALEGRIA E ANIMAÇÃO**

NA **FEIRA POPULAR de LISBOA**

A FAVOR DA COLÓNIA BALNEAR INFANTIL DE «O SÉCULO»  
O espectáculo surpreendente de um grande Luna-Parque, integrado numa Feira de Amostras

HOJE — 2.º Sorteio dos VINHOS CAMILO ALVES

HOJE — MAIS UM SORTEIO DO GRANDE SALÃO EXCLUSIVOS ELÉCTRICOS, LDA. — COM DOIS INTERESSANTES PRÊMIOS:  
1.º — Um grelhador tostador  
2.º — Cinco discos de 45 rotações

HOJE — SORTEIO DE 60 CHEQUES-DESCONTO, NO VALOR DE 100 CONTOS, OFERTA DAS MAQUINAS DE COSTURA «ELNA»

**ALGO DE DIFERENTE!**

UMA FABULOSA AVENTURA  
VIVIDA NUM MUNDO MARAVILHOSO!



(THE LEGEND OF LOBO)

INTEIRAMENTE  
FALADO EM  
PORTUGUES!

TECHNICOLOR



TARDES—MAIORES DE 6 ANOS  
NOITES—MAIORES DE 12 ANOS

**2.ª-FEIRA ESTREIA NO TIVOLI**

NO PROGRAMA: Só às Noites  
«AS LUZES BRILHAM EM DISNEYLANDIA»

**NINA NIGHT CLUB**

Maiores de 21 anos

**DORIA GRAY**

Vedeta do Sexy Club de Paris

**MARIA DEL CARMEN**

em «Cocktail» de Melodias

**ANA BERTA**

em danças afro-cubanas

AR CONDICIONADO

«Matinéas» todos os dias das 18.30 ás 20.30 com atracções

# VIDA MUSICAL

## Concerto Sinfónico no Pavilhão

Visando a ser ainda mais largo, mais fácil, o desenvolvimento do gosto pela música séria (com predomínio muito acentuado da música sinfónica), a Camara Municipal de Lisboa estabeleceu a entrada completamente franca para os concertos que subsidia. Mas está confirmado que este louvável intuito, na prática, não tem recebido a esperada aceitação. Talvez, em parte pelo menos, pela falta de regularidade dos referidos concertos. Mas como a Camara, felizmente, consciente da sua relevante missão, não perde fé e coragem, valendo-lhe então a pena procurar o con-

junto de causas que se traduzem no incompleto êxito, para remediar na medida do possível, e acabar por ganhar a sua, que é a nossa, boa causa.

No concerto realizado na passada quarta-feira, reaparecia na estante da direcção da orquestra o compositor Ruy Coelho, para apresentar um programa de obras suas, executadas pela Orquestra Filarmónica de Lisboa. A 1.ª parte do programa, estreando-se no ano do V centenário do nascimento de Gil Vicente, figura impar da literatura portuguesa, foi preenchida com excertos de partituras de Ruy Coelho sobre textos Vicentinos: do «Auto da barca do Inferno», a

«Glorificação dos Cavaleiros de Cristo que morreram em África pelejando», do «Auto da Alma», três trechos de carácter litúrgico; e da «Farsa da Inês Pereira», vários passos, entre os quais a singeleza sisuda de «O escudeiro dorme» e a rusticidade ritmada com capricho da «Dança das bodas» são dos mais felizes apontamentos do autor da música. Para a 2.ª parte, Ruy Coelho volta ao seu tema favorito, expresso por «Sinfonia Camoneana», desta vez a 4.ª. A própria nota do programa avisa-nos de que não é na realidade uma sinfonia em nenhum dos sentidos ou muito ou menos habituais. No 1.º dos seis números de que se compõe esta «Camoneana», «Cruz Fidelis», desenvolvem-se a feição exaltante e a potencialidade orquestral que vão expandir-se festivamente no 2.º número, «Sinos de Lisboa», a que a Orquestra Filarmónica de Lisboa corresponde com desusada efusão. A aspiração à grandiosidade cresce ainda no último número, «Esta é a Pátria de Camões», depois dos outros três números que perfazem o total indicado. Maestro, autor e programa foram recebidos pelo público com idêntica efusão.

## Juventude Musical Portuguesa

Realiza-se na próxima segunda-feira, às 21 e 30, na igreja de S. Roque, um concerto publico de música espiritual, em que colaboram A. Sibertin-Blanc, professor do Centro de Estudos Gregorianos, e o Coro da Juventude Musical Portuguesa, dirigido pelo maestro José Aquino. O programa inclui obras de Pachelbel, F. Couperin, Bach, D. Pedro de Cristo e Pierre Kaeilin. Deste ultimo compositor será cantada uma pequena missa, com acompanhamento de órgão, feita sobre temas de canções de Natal conhecidas em todo o Mundo.

## Uma sátira mordaz aos psico-analistas amadores

Uma das armas mais eficazes inventadas pelo espírito humano contra muitos dos males que afligem a sociedade é, sem dúvida alguma, o riso. Esta é uma das maiores verdades conhecidas do homem desde tempos imemoriais. A sátira pode ser tão contundente e certa que a história do humorismo relata-nos inúmeros casos do encarceramento dos audazes autores de sátiras mais violentas. Vem estas palavras a propósito da peça actualmente em cena no Teatro Vasco Santana (Feira Popular): «Ela, ele e os complexos». Nesta comédia, o autor, o famoso escritor francês Jean Bernard-Luc, dirige a sua sátira aos psicanalistas amadores que, intérpretes deficientes das doutrinas de Freud, estabelecem maior confusão do que conseguem esclarecer os espíritos psicologicamente confusos. Uma mulher assiste a uma conferência realizada por um desses psicanalistas amadores e, regressada ao lar até então feliz e tranqüilo, começa a descobrir no marido os mais alarmantes sintomas de desequilíbrio mental... Daqui parte uma série de situações bem urdidas que têm tanto de hilariantes quanto de oportunas. Helena Félix, Carlos Duarte, Joaquim Rosa, Maria Laurent, Adelaide João, Glécia Quartim, Julia Babo, António Vilela e Idalina d'Almeida, são os excelentes intérpretes de «Ela, ele e os complexos», um espectáculo que diverte, sem diminuir o elevado nível artístico a que já nos habituou a jovem e entusiástica Companhia Teatro Estúdio de Lisboa.

## AS ESTREIAS DE HOJE

### No Coliseu

Título em português — «Gollas contra os gigantes».  
Produção — Norte-americana.  
Intérpretes — Brad Harris, Glória Milland e outros.  
Género — Aventura.  
Distribuição — Imperial Filmes  
Processo — Cinemascope e east mancolor.  
Classificação — 12 anos.

## PIANOS

Verticais e de cauda  
Alugam-se  
CUSTÓDIO CARDOSO  
PEREIRA & C.  
RUA DO CARMO



**COLA - O REFRIGERANTE DA GENTE MOÇA**

SUMOS E REFRIGERANTES DE PORTUGAL



Não se trata de duas bailarinas gémeas, mas de uma única estrela de «ballet» e de um espelho... A artista chama-se Nanon Thibon, a famosa artista recentemente contratada para a Ópera de Paris

SÓ HOJE  
E AMANHÃ

Domingo, ÚLTIMA MATINÉE

HOJE, AS 21 E 23 HORAS

AR CONDICIONADO  
**TEATRO VILLARET**  
o mais moderno e confortável de Lisboa

**BRAÇO DIREITO, PRECISA-SE!**  
com RAUL SOLNADO e sua companhia

**QUADRAS & GARGALHADAS**

ELAS AS 15 QUADRAS ESCOLHIDAS PELO JURI ENTRE 18 572 E QUE ONTEM FORAM DIVULGADAS NUM ESPECTÁCULO ESPECIAL NO TEATRO VILLARET

### 1.º PRÉMIO

Solnado, tenho a certeza  
Que o fado não te perdoa!  
Tem saudades da tristeza  
Que tu roubaste a Lisboa.  
Manuela Gouveia — Lisboa

5.000\$

### 2.º PRÉMIO — 3.000\$00

Daqui Marte, meus senhores,  
o negócio está fechado:  
Damos discos voadores.  
Mandem discos do Solnado.  
Hermínio S. M. Sarmiento — Lisboa

### 3.º PRÉMIO — 2.000\$00

Senhor dos Passos da Graça,  
Fazei que eu seja engraçado:  
— Preciso tanto da «ma»  
do Concurso do Solnado!  
Domingos S. Lino — Setúbal

### 4.º PRÉMIO — 1.000\$00

No teatro e no amor  
Rimam-se risos e ais  
Quem ama rima melhor  
Quem vê Solnado ri mais.  
Maria Freitas — Lisboa

### 5.º PRÉMIO — 500\$00

Solnado extraordinário  
Volte à cena!... Suba o pano!  
Você é o milionário  
das gargalhadas do ano!  
Zélia F. P. R. Janela — Lisboa

### 6.º PRÉMIO — Assinaturas

As acções estão cotadas  
Com tendência para subir  
Na Bolsa das Gargalhadas  
O Solnado está-se a rir...  
Lucília Cosme — Lisboa

### 7.º PRÉMIO — Assinatura

No Villaret as piadas,  
Provocam tal vendaval,  
Que o eco das gargalhadas  
Chega ao Marquês de Pombal.  
M. Manuela D. Alves — Lisboa

### 8.º PRÉMIO — Iogurte

Vem a noite e com que gosto  
Chego a este resultado:  
Em toda a parte é sol posto,  
No Villaret é Sol... nado!  
Agapito G. Nunes — Lisboa

### 9.º PRÉMIO — Iogurte

Quem ri com riso afectado  
Por achar que rir é feio  
Nunca vá ver o Solnado  
Pois tinha de rir em cheio.  
Ivone S. M. Madeira — Alges

### 10.º PRÉMIO — Iogurte

Tragam carrinhos de linha  
e agulhas, pra prevenir  
Porque a peça do Solnado  
é de rebentar a rir.  
M. Nazaré V. Silva — Lisboa

### 11.º PRÉMIO — Iogurte

São Pedro, á sua janelado,  
disse, ao ver o céu estelado:  
Não temos nem uma estrela  
Que faça sombra ao Sol... nado!  
Mariana P. Oliveira — Lisboa

### 12.º PRÉMIO — Iogurte

Se te queres divertir,  
Se ganhas pouco ordenado,  
Se nunca choraste a rir,  
Então, vai ver o Solnado!  
Mário C. Lopes — Entroncamento

### 13.º PRÉMIO — Bilhetes

Santo António p'ras solteiras  
São João para as casadas  
São Pedro p'ras carpideiras  
Solnado p'ras gargalhadas.  
A. Rodrigues — Lisboa

### 14.º PRÉMIO — Bilhetes

Disse-me o doutor: — Cuidado!  
Tem de ter muito juízo...  
Nada de ir ver o Solnado  
Que pode morrer de riso...  
Alvaro J. M. Santos — Dafundo

### 15.º PRÉMIO — Bilhetes

Só a língua portuguesa  
Estas palavras teria:  
Saudade — mãe da tristeza,  
Solnado — rei da alegria.  
A. Serra — Lisboa

**ESTE CONCURSO TEVE O PATROCÍNIO DO IOGURTE LISBOA**



FERNANDA MARIA

M. 17 ANOS

## LISBOA Á NOITE

R. das Gáveas, 69 — Tel. 368557

onde canta a mais castiça cantadeira da actualidade FERNANDA MARIA e despedida do popular TRISTÃO DA SILVA, para cumprir contratos para a sua «tournée» ao Norte e Sul do País

Segunda-feira — ESTREIA DO CANTOR DE FLAMENGO MARQUEZ DE PORRINNA E DO SEU GUITARRISTA PEPE DE BADAJÓS  
Seleção rigorosa e o melhor serviço de cozinha em casas do género

(Continuação da 4.ª página)

em Lisboa de Agatha Christie (a grande romancista policial veio a Portugal com seu marido, o conhecido arqueólogo prof. Mallowan, especializado nas civilizações da Ásia Ocidental, convidado pela Fundação Gulbenkian a proferir duas palestras sobre a Mesopotâmia).

A película é mais uma história sagaz e maquiavélica, cheia de «suspense» e de humor, que conduz o público, da primeira à última imagem, através das maiores surpresas. Até ao seu inesperado desfecho, «O Regresso da Velha Curiosa» reúne todas as condições para proporcionar aos cinéfilos e aos admiradores da literatura policial um espectáculo divertido, com amplos motivos de interesse, a desafiar a imaginação de todos.

A grande actriz Margaret Rutherford, que conquistou já o «Óscar» da Academia, compõe, uma vez mais, a figura delicada e aventureira de «Miss Marple», cuja sagacidade se alia ao seu extraordinário destemor. É uma simpática velhota, que conquistou as plateias, pela graça e pela convicção com que tão admiravelmente se devota a deslindar os mais complicados e misteriosos crimes. Também neste filme a velha senhora tem um papel à altura dos seus grandes dotes de comediante.

Um excelente grupo de actores, bem dirigido por George Pollack, contracena com Margaret Rutherford neste filme, que não hesitamos em recomendar. Registem-se, assim, as interpretações de Lionel Jeffries, Stringer Davis, Charles Tingwell, William Mervyn, Frances Matthews, etc. O programa, bastante apropriado para esta quadra de Verão, é completado com um jornal de actualidades e um interessante documentário intitulado «Pulga de Estimação» — Visor 60.

## Artes plásticas

**Jaime Murteira inaugura hoje a sua exposição nas Arcadas do Estoril**

Na sede da Junta do Turismo da Costa do Sol, às Arcadas do Estoril, é inaugurada esta noite a exposição de pintura de Jaime Murteira.

A cerimónia inaugural está marcada para as 22 horas.

### Nova Galeria de Arte na Avenida General Roçadas

Na Avenida General Roçadas, 68-C, é esta tarde inaugurada a nova Galeria de Arte Degrau.

A inauguração está marcada para as 16 horas, com uma exposição dos pintores Fausto Boavida, Jorge Brandeiro, Artur Bual, Gil e Hilário Teixeira Lopes, Armando Loureiro, Palmela, Alvaro Perdigão e Augusto Sereno.

### Artistas moçambicanos em Pretória

O Museu da Cidade de Pretória vai realizar, ainda em Julho, uma exposição de artistas moçambicanos contemporâneos. O director do museu já foi a Lourenço Marques, fazendo uma selecção dos trabalhos a expor.

**A exposição de bonecas japonesas está aberta à noite**

Na S. N. B. A., no primeiro andar, continua a obter grande êxito a exposição de bonecas japonesas, organizada pelas Air France e Japan Air Lines.

Em vista desse êxito, a exposição, a partir de hoje, fica aberta também à noite. A exposição está por isso aberta das 14 às 20 e das 21 às 24 horas.

## Pensão Monumental

Magníficos aposentos.  
Serviço de bom hotel.  
R. da Glória, 21 — Tel. P.C.C. 36 98 02

## C A C O — Restaurante-Boîte

ABERTO DAS 22 ÀS 3.30 H.

AMBIENTE SELECIONADO

R. Camilo Castelo Branco, n.º 21-A (junto ao Marquês de Pombal)  
(Maiores de 17 anos)

## O PÚBLICO MANDA!... QUAL A RAZÃO DO SEU AGRADO?

**UM ÊXITO DE TOTAL SENSACÃO**



**MADALENA IGLÉSIAS  
VIRGÍLIO TEIXEIRA**

APENAS ESTA É QUE VALE POR TODAS:

Reconhecer que é uma obra simples, modesta e simpática, que só encanta

UM IDÍLIO DELICIOSO  
COM  
ADMIRÁVEIS CANÇÕES

MAIORES  
12 ANOS

**4.ª**

**SEMANA ENCHENTES NO ODEON**

**PASSAGEM DE NÍVEL**

EXCLUSIVO DE FILMES OCIDENTE  
Produção de MARQUES VIDAL  
Real. de AMÉRICO LEITE ROSA

## HOJE, no COLISEU ESTREIA DE SENSACÃO

ÀS 21.30

UM FILME MONUMENTAL QUE TEM PROVOCADO O ESPANTO DAS MULTIDÕES

GRANDIOSA EVOCAÇÃO DE UMA ÉPOCA BARBARA EM TODA A SUA BRUTAL REALIDADE

## GOLIAS CONTRA OS GIGANTES

EXTRAORDINÁRIA ODISSEIA DE UM GUERREIRO NUM LOUCO DESAFIO À MORTE PARA ESMAGAR O FERROZ PODERIO DE UM TIRANO

MULHERES SELVAGENS EM TODA A SUA PERVERSIDADE!

FABULOSO ELENCO COM

BRAD HARRIS, GLORIA MILLAND e CENTENAS DE FIGURANTES  
CINEMASCOPE · EASTMANCOLOR — Maiores 12 — Excl. IMPERIAL FILMES

## COLISEU

Emp. Ricardo Covões, Herdeiros  
Hoje, às 21.30  
(Maiores de 12 anos)

### ESTREIA

DO GRANDE FILME  
EM TECNICOLOR

### GORILA

CONTRA OS GIGANTES

### BILHETE TURISTICO

«ESTADIA NO ALGARVE»  
745\$00

Viagem de 5 dias com todas as despesas incluídas

PARTIDAS TODOS OS DOMINGOS

Bilhetes à venda até 10 dias antes de início da viagem, nas estações de caminhos de ferro de Lisboa (Rossio) e de Lisboa (Terreiro do Paço), nos Despachos Centrais do Caminho de Ferro, e nas Agências de Viagens autorizadas.

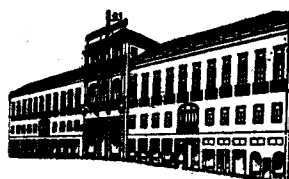
### ANO SANTO COMPOSTELANO

A C. P. anuncia a venda de bilhetes de ida e volta a preços reduzidos para

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Informe-se nas estações de caminhos de ferro ou no Serviço Comercial e do Tráfego—Estação de Santa Apolónia.

faça as suas compras na **BAIXA**



DE · TUDO · PARA · TODOS

## GRANDES ARMAZENS DO CHIADO

RUA DO CARMO · 2 · LISBOA Tel: 321071/2

**armazéns da betesga**  
PR. DA FIGUEIRA, 15, LISBOA

**MALHAS — FATOS DE BANHO — CONFECÇÕES — CAMISARIA — LINGÉRIE**

## NEOFIL — NOVA CASA DE FIOS, LDA.

FIOS PARA TRICOTAR

Novidades em fibras acrílicas em toda a gama de cores

Mantas regionais

Conjuntos em malha

Malhas a metro simples e com espuma

TUDO AOS PREÇOS DE FABRICA

Enviam-se amostras pelo correio

RUA DA PRATA, 199, 1.º - DT.º — TEL. 32 88 18 — LISBOA



## GIL — OCULISTA

CASA ESPECIALIZADA

138, R. da Prata, 140 — Tel. 322829-325861

## CUSTÓDIO CARDOSO PEREIRA & C.º SUC.

— Instrumentos de música;

— Discos, Rádios e I.V.;

— Cursos línguas «ASSIMIL»

Rua do Carmo, 11 — Lisboa 2  
Telefs 324076 e 370647

# Mogadouro desespera à espera das ceifeiras-debulhadoras

MOGADOURO, 10 — A única salvação da lavoura, está na mecanização. É o «slogan» de todos os técnicos a ela ligados. É o próprio Governo da Nação que assim o determina, pela entidade responsável, pela facilidade concedida às Federações dos Grêmios de Lavoura, fornecendo-lhes ceifeiras-debulhadoras, para a campanha em curso.

**Álvaro Clemente**  
(o famoso alfaiate  
português de Caracas)  
reuniu-se  
com os jornalistas  
antes de regressar  
à Venezuela

No restaurante típico «Cozinha Alentejana», o sr. Álvaro Clemente, famoso alfaiate português radicado há muitos anos em Caracas, onde goza do maior prestígio em todos os sectores, reuniu ontem, num jantar, os representantes da imprensa, para lhes testemunhar o seu reconhecimento pelo interesse com que os jornais assinalaram a sua vinda à mãe-Pátria.

O sr. Álvaro Clemente, que veio passar algumas semanas na sua terra natal, no Algarve, vai regressar dentro em breve a Caracas, mas, antes, irá ainda a Paris e a Londres, com o fim de tratar de negócios. Projecta, também, aproveitar a oportunidade para adquirir uma moradia no Estoril, onde tenciona hospedar alguns financeiros venezuelanos, seus amigos, interessados, a seu conselho, em investir capitais no nosso País.

O grande industrial de alfaiataria, que já não vinha à sua Pátria há doze anos, veste as mais famosas individualidades da América do Sul. Entre os seus clientes conta, além de Cantinflas e de Cordobés, o presidente da República da Venezuela, membros do Governo e do corpo diplomático em Caracas, figuras políticas tanto daquele país como de outras nações sul-americanas e de grandes financeiros do mesmo continente.

Durante o jantar, que decorreu em ambiente da maior camaradagem, houve um pequeno sermão alentejano, com danças e cantares das terras transtaganas, a cargo dos empregados do restaurante.

Funcionários da Federação dos Grêmios da Lavoura do Nordeste Transmontano percorreram, em devido tempo, a vila, aldeias e lugares deste concelho em busca de lavradores que lhe quisessem entregar a ceifa e a debulha.

Como o braço humano válido emigrou em busca de melhor vida — que a lavoura daqui não lhe pode proporcionar, por estar na falência — para França, o Brasil e o Ultramar, tal trabalho é antieconómico, devido à lentidão e a carência da mão-de-obra, para esta espécie de tarefas — as jornadas vão desde os 77\$20 aos 98\$70 com comida e vinho — a perspectiva da mecanização trouxe aos que continuam a empobrecer alegremente uma alma nova.

Mogadouro, 3.º concelho produtor de trigo a Norte do Tejo, apesar de estar em Trás-os-Montes, continua a aguardar as ceifeiras-debulhadoras. No entanto, como uma trovoadas pode estragar o trabalho de 2 anos, o lavrador já vai ceifando como há milénios, indiferente à mecanização.

A Federação dos Grêmios devia distribuir pelos seus agremiados um número de máquinas proporcional às colheitas ou produções concelhias. Quando aqui chegarem, pelos vistos, ainda ceifarão algo, mas não evitarão que o desânimo prostrasse aqueles que continuam a receber 3\$00 por quilo de trigo em média que só lhes compensa as horas que têm ocupadas.

## OS PRÉMIOS MÚLTIPLOS NA LOTARIA DE ONTEM

Os três mil contos da «taluda» de ontem contemplaram os bilhetes do n.º 40 039, pelo que todos os possuidores de fracções ou «folhas» cujos dois últimos algarismos sejam 39 ganharam oito vezes mais, ou seja 320 escudos no bilhete de cada série. Multiplicaram vinte e cinco vezes o custo, — o que corresponde a 1000\$00 —, os números terminados em 039.

Ainda, com 540\$00 — por acumular também a «terminação» —, são premiados os bilhetes cujos três últimos algarismos sejam 389, idênticos aos do 2.º prémio que saiu no n.º 49 389. Em virtude do 3.º prémio ter contemplado o n.º 92 414, todos os bilhetes cujos três últimos algarismos sejam 414 ganham 500 escudos.

O chamado prémio do mesmo di-nheiro contempla a terminação 9. Foram também extraídos mais 57 prémios, comuns às três séries da emissão e atribuídos «prémios às aproximações da «grande» e às centenas dos três maiores.

\*\*\*\*\*

não atraia  
o que os seus olhos vêem



Só uma película de vanguarda garante fidelidade plena ao assunto que os seus olhos escolheram. No instantâneo ou na pose, com qualquer luz, FERRANICOLOR detalha toda a gama de coloridos que deseja guardar para sempre nas suas recordações.

Película Inversível para cinema a cores para luz diurna — 15.º DIN (25 ASA) e luz artificial — 17.º DIN (40 ASA)

Grande profundidade na imagem com perfeito equilíbrio na reprodução cromática

LABORATÓRIO FERRANICOLOR — LISBOA - PORTUGAL

# ferraniacolor

A FIDELIDADE À COR

\*\*\*\*\*



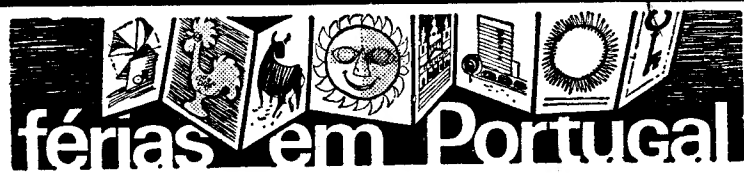
Há algo de especial naquele homem: Aqua Velva!

Depois da barba, ICE BLUE AQUA VELVA aumenta-lhe a sensação de bem-estar e confiança em si próprio. Refresca e protege. Contém Humectin, que tonifica, revitaliza e rejuvenesce a sua pele, sem a irritar. E veja como as mulheres reagem àquele penetrante, subtil e masculino aroma ICE BLUE!

Comece todas as manhãs... ou todas as tardes... com um refinamento que ela apreciará tanto como você próprio. Hoje mesmo experimente ICE BLUE AQUA VELVA, e veja você próprio o que acontece.

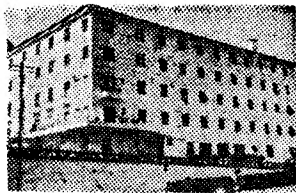


OS PRODUTOS ICE BLUE SÃO Williams



## HOTEL DAS TERMAS DO VIMEIRO

100 quartos, maioria com banhe privativo  
Piscina abastecida com água mineral corrente a 27 graus  
Balneários com tratamentos modernos  
Praias do Atlântico a 2 km com transportes privativos  
Marcações e informações  
Telefs.: 680568 - 651445 e Termas A dos-Cunhados 3 e 0



## MOTEL MARSOL

LAGOS

Telefs. 237 - 468

## LOURENÇO

PENSAO • RESTAURANTE  
1.ª CLASSE

ÓPTIMOS QUARTOS COM  
CASA DE BANHO PRIVATIVA  
CURIA  
Telefone 97214

## LOUZÃ ESTÂNCIA DE REPOUSO QUINTA DE ALFOÇHEIRA

na Serra da Louzã  
TELEFONE 99113 — LOUZÃ

Não se aceitam pessoas com doenças contagiosas

# As provas escritas dos exames liceais

## 2.º CICLO (2.ª chamada) PROVA ESCRITA DE GEOGRAFIA

I

1—O continente asiático tem elevada população que está distribuída muito irregularmente.

a) Como explica a grande densidade populacional nas planícies do sul e do sueste da Ásia?

b) Indique os motivos que originam tão pequena população, respectivamente, no centro e na parte setentrional desse continente.

2—Explique o que entende por «ANEL DE FOGO DO PACÍFICO».

II

1—Na fig. 1 está representado um país europeu — a ITÁLIA.



Fig. 1

a) Quais as regiões naturais que é costume considerar nesse país?

b) De todas elas, qual a mais populosa? Porquê?

c) Na península italiana há outros Estados (minúsculos). Diga quais são.

d) Das ilhas indicadas pelas le-

tras A, B e C, identifique as que são italianas.

2—Na Europa há um importante rio que nasce na Floresta Negra, atravessa vários países e desagua no Mar Negro: o Danúbio.

a) A que se deve a grande importância económica dessa notável via fluvial?

b) Quais as principais produções da Roménia que habitualmente circulam no referido rio?

c) Escreva o nome de outros 4 países banhados e servidos pelo mesmo rio.

III

1—A fig. 2 mostra um pequeno mapa onde estão indicadas as regiões naturais de Portugal Continental.

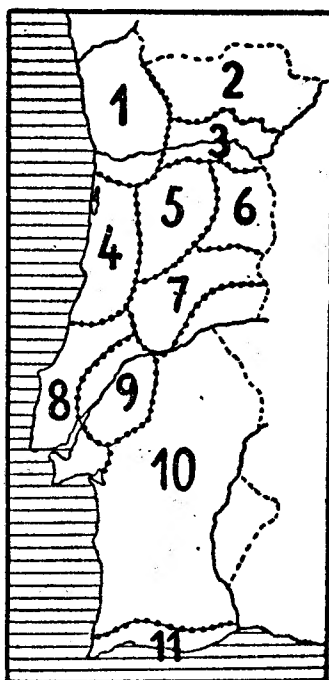


Fig. 2

a) Qual a razão por que há maior número de regiões na parte norte

que na parte sul do território indicado?

b) Que nome dá à região natural que, na figura, está marcada com o n.º 6?

c) Morfológicamente, como é o solo dessa região natural?

d) Qual a rocha ou rochas predominantes na região marcada com o n.º 11?

e) Indique duas das mais impor-

### CURSO DE FÉRIAS da Universidade de Lisboa

Começa na próxima segunda-feira, às 16 horas, na Faculdade de Letras, o XXX Curso de Férias da Universidade de Lisboa. Preside à sessão inaugural o reitor, sr. prof. Paulo Cunha, que falará sobre «Portugal, em si mesmo e no Mundo».

### Instrução de adultos

O Clube Desportivo e Cultural Lisbonense aceita a matrícula de todas as pessoas que necessitem de fazer exame de 4.ª classe de instrução primária, com urgência, mesmo atrasadas ou analfabetas.

As inscrições são feitas no Largo do Chão do Loureiro, 1, 2.º (ao Caldas) ou pelo telefone 862635, das 9 às 23 horas.

### St. Julian's School

Quinta-Nova — Carcavelos  
Internato — Externato

Ensino pré-primário exclusivamente em Inglês. Secção Portuguesa sob nova direcção e orientação de professores especializados, com ensino Primário e Secundário.

Secção masculina e feminina no Ensino Primário e 1.º Ciclo Liceal.

Desportos e intensificação da língua Inglesa por professores da nacionalidade.

tantes espécies florestais existentes em Portugal Continental. Diga em que região ou regiões se encontram em maior abundância e quais os recursos económicos que, delas, obtemos.

2—Nos últimos tempos, Portugal tem feito grande esforço na industrialização e procurado aumentar as exportações.

a) Indique duas das principais barragens de Portugal Continental e diga a sua localização.

b) Exponha as razões que nos levam a afirmar que a existência de barragens é essencial ao desenvolvimento da indústria, no nosso país.

c) Escreva quatro das principais exportações de Portugal Continental, sendo:

- uma de origem animal
- duas de origem vegetal
- uma de origem mineral

### PROVA ESCRITA DE DESENHO

#### Composição decorativa

Antes de iniciar o desenho, leia com atenção todo o ponto e procure compreender a figura.

1—Desenhe a lápis, levemente, as formas geométricas que a figura apresenta, começando por construir o rectângulo [ABCD] em que o lado AB é igual a 20 cm e o lado BC é igual a 12 cm.

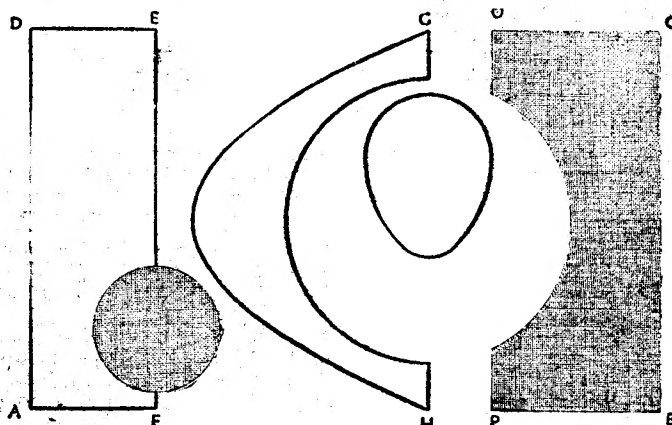
Trace a mediana maior deste rectângulo. Trace também EF paralelo ao lado AD, à distância de 4 cm.

Desenhe o arco de parábola que a figura mostra, sabendo que EF é a directriz e o foco um ponto da mediana do rectângulo que dista 2,4 cm de EF.

Este arco de parábola fica limitado pelos lados maiores do rectângulo. Una esses dois pontos G e H.

O ponto de intersecção do segmento GH com a mediana, é o centro duma circunferência de 4,5 cm de raio. Do segmento GH aproveite apenas os segmentos de recta compreendidos entre a parábola e a circunferência.

Desenhe um óvulo, sabendo que a circunferência construtiva tem 2 cm de raio e o seu centro é um ponto de GH que dista 4 cm de G.



Complete o desenho, como a figura indica, traçando o segmento OP paralelo a GH à distância de 2 cm, aproveitando apenas os segmentos de recta compreendidos entre os lados AB e CD do rectângulo e a circunferência de 4,5 cm de raio.

Desenhe ainda uma outra circunferência de 2 cm de raio e cujo centro se encontra sobre a directriz da parábola, à distância de 2,5 cm do ponto F.

2—Passe o desenho a tinta da China, com excepção das formas que o desenho mostra a cinzento. Indique a tracejado a construção de um ponto da parábola.

3—Decore a seu gosto, mas com simplicidade, as formas acinzentadas, isto é, aquelas que não passou a tinta, e pinte essas mesmas formas e sua decoração, utilizando apenas as cores de um dos grupos abaixo indicados:

preto e laranja ou preto e castanho ou cinzento e verde

IV

A Guiné Portuguesa é uma das nossas províncias ultramarinas.

a) Do ponto de vista geológico, que tipo de solo predomina nesta província?

b) Quanto à temperatura média e à pluviosidade, como classifica o clima desta região?

c) Qual a estação que, na data em que faz este exame, existe na Guiné? Que meses abrange?

d) Qual é o arquipélago guineense que fica um pouco afastado do resto do território?

e) Quais as principais produções de origem vegetal dessa Província, relacionadas com o clima e com o solo?

V

Observe a fig. 3. Nela está representada a Esfera Celeste, o Eixo do Mundo (PP'), o Equador celeste (EE') e a Eclíptica.

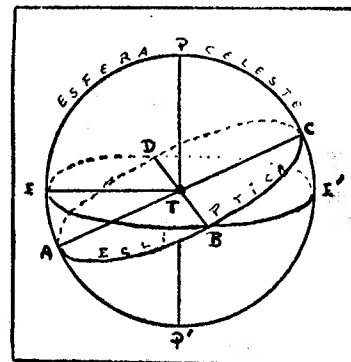


Fig. 3

a) Qual o nome genérico dos pontos B e D que são comuns ao Equador e à Eclíptica?

b) Em que mês e em que dia (geralmente) passa o Sol, no seu movimento anual aparente, no ponto C?

c) Que entende por solstícios?

d) Quanto à duração, como variam os dias, no hemisfério em que está a fazer este exame, quando o Sol, no seu movimento anual aparente se desloca do ponto C para o ponto A?



voos semanais a Jacto para

segundas  
terças  
quintas  
sábados  
e domingos



# LUANDA

Além da rapidez e comodidade habitual a TAP oferece-lhe agora maior número de frequências a Jacto na sua linha de África

Ligações imediatas para L. Marques e Beira consulte o seu agente de viagens ou

## TAP

TRANSPORTES AÉREOS PORTUGUESES

### Colégio da Cidadela de Cascais

Tel. 281905

Estrada da Boca do Inferno

### EDUCAÇÃO DE RAPAZES

Cursos Infantil, Primário e Liceal

Internato-Semi-Internato-Externato

### EXTERNATO TÉCNICO PITAGORAS

Alvará do Ministério da Educação Nacional para cursos de

### ADMISSÃO INSTITUTOS

INDUSTRIAL  
COMERCIAL

CURSOS INTENSIVOS DE VERÃO

INSCRIÇÕES: R. Conde Redondo, 56-1.º Esq. — Telef. 736380



## AS DISTÂNCIAS MEDEM-SE EM ESCUDOS

Cada volta das rodas dos transportes de passageiros ou carga significa um investimento de vidas e material. Trabalho árduo, trabalho constante que exige homens fortes e material resistente. Nos transportes está o dinamismo de uma economia em permanente expansão... e nos rodados dos camiões e autocarros...

**A MABOR ESTÁ PRESENTE**



LATINA

**MABOR** 19 ANOS DE CONSTANTE ACTUALIZAÇÃO TÉCNICA NO FABRICO DE PNEUS EM PORTUGAL

## A TRAVERS LE MONDE

Nouvelles cour-  
tes de l'étranger

### ● Une héritière pour le trône des Hellènes

La Reine Anne Marie de Grèce a mis au monde ce matin une fille. La délivrance a eu lieu à l'île de Corfou, où la Reine se trouve. La Souveraine et sa fille, pesant 4,600 kg, se portent bien. Une salve de 21 coups de canon a salué la naissance de la toute jeune héritière du trône.

### ● Le Pape pourra se rendre en Amérique du Sud

A Rio Janeiro ont considéré comme possible une visite du Pape Paul VI à l'Amérique du Sud, en débutant éventuellement par le Brésil. En effet l'ambassadeur brésilien M. Sousa Gomes, auprès du Vatican, est cité comme ayant déclaré que «une telle visite n'est pas exclue du domaine du possible».

### ● La chute de l'avion de la Ca- nada Pacific Airlines pour- rait avoir été le fait d'un at- tentat

L'hypothèse qu'un attentat se-  
rait à l'origine de la catastrophe  
du DC-6 serait envisagée actuel-  
lement. Cette catastrophe a cou-  
té la vie à 52 personnes se trou-  
vant à bord de l'avion qui s'est  
écrasé sur le sol, avant-hier, en-  
tre Vancouver et Prince Georges,  
dans la Colombie britannique.  
Un agent de la Police Royale a  
déclaré qu'on pense que l'acci-  
dent aurait pu être provoqué par  
l'explosion d'une bombe placée à  
bord de l'avion. Selon des té-  
moins l'appareil a explosé en  
plein air et sa partie arrière s'est  
détachée au moment où il volait  
encore.

### ● Cinq américains morts à la suite d'une attaque du Viet- cong

23 morts et 15 blessés, tel est  
le bilan des pertes gouvernemen-  
tales, à la suite d'une attaque  
lancée par le Vietcong, hier, con-  
tre le quartier-général d'une di-  
vision navale côtière, à 5 km. de  
la base de Chou Lai — annonce  
un communiqué militaire sud-  
vietnamien. Au cours de cette  
même attaque 2 conseillers mili-  
taires américains et 3 «marines»  
ont été tués.

## SINTRA ESPERA-O NO DOMINGO

Para a sua deslocação utilize os  
COMBOIOS ELÉCTRICOS

Em ALMADA o «DIÁRIO DE LIS-  
BOA» encontra-se à venda na TABA-  
CARIA ARCADE — Praça da Reno-  
vação, 8-B.

## A MORTE

de Frederico Pavão  
administrador  
de «O Século»  
causou grande pesar

Celebra-se depois de amanhã, às  
11 e 30, na basílica da Estrela, mis-  
sa de sufrágio, do 7.º dia, por alma  
do sr. Frederico Pavão, falecido no  
domingo, na sua residência, na Rua  
Miguel Lupi, e ficando sepultado,  
no dia seguinte, em jazigo de fa-  
mília no cemitério dos Prazeres.  
Por sua expressa determinação, não  
foi noticiado o triste acontecimento.

Homem simples, de modestia natu-  
ral, mas irradiando simpatia, cati-  
vava pela afabilidade no trato; e,  
bondoso, compreensivo, tanto era  
afeiçãoado às amizades — e eram  
seus amigos quantos com ele con-  
viviam ou o conheciam —, como  
prestável para os que dele se abei-  
ravam. Além disso, a vivacidade  
de espírito, a par de lucida inteli-  
gência e de um raro dinamismo, fi-  
zeram dele, homem de carácter in-  
tegro e forte personalidade, um  
exemplo de tenacidade e querer na  
conquista da posição corresponden-  
te aos seus assinalados méritos.  
Homem que se fez por si próprio,  
alcançou assim, pelo persistente e  
fecundo trabalho, por invulgares  
capacidades e um raro potencial de  
energias, lugar de justo relevo na  
complexidade do sector de admi-  
nistração de Imprensa, para ele  
sem quaisquer segredos, tornando-  
se figura de relevo e prestígio, que  
se impunha pelo saber e pela com-  
petência, tanto quanto pela recti-  
dão e pelo senso de equilíbrio. O  
seu nome fica ligado às tradições  
de «O Século», onde a sua acção,  
durante trinta e seis anos de afi-  
cado labor e rara dedicação, se re-  
flecte na evolução, na amplitude e  
modernização do complexo indus-  
trial, nos modelares serviços admi-  
nistrativos e na expansão daquele  
nosso prezado colega.

Fez os estudos no Liceu da Lapa  
e muito cedo começou a exercer a  
sua actividade no ramo comercial  
ao serviço de uma empresa, da  
qual, por coincidência, era um dos  
sócios o antigo director de «O Sé-  
culo», J. J. da Silva Graça. Sentia-  
se, porém, atraído para o sector  
da Imprensa, onde se revelariam  
todas as suas grandes faculdades;  
e entrando o seu cunhado, João  
Pereira da Rosa, para a Sociedade  
Nacional de Tipografia, editora da-  
quele jornal, cuja direcção admi-  
nistrativa exercia, Frederico Pavão  
assumia o lugar de chefe da secção  
do correio, cumulativamente, a se-  
guir, com as funções de secretário  
da administração. Pereira da Rosa  
abandonara a empresa, em 1920, e  
pouco depois saía, também, Frede-  
rico Pavão, que fundava uma orga-  
nização publicitária na qual traba-  
lhava durante dois anos. Em 1922,  
foi administrador do jornal «Im-  
prensa da Manhã». Voltava em 1929  
à empresa de «O Século», que tinha  
então como principal dirigente Pe-  
reira da Rosa, também director  
do jornal desde 1925, e passava a  
exercer as funções de inspec-  
tor das oficinas e chefe dos escri-  
tórios. Nomeado administrador da  
Sociedade Nacional de Tipografia  
desempenhou o elevado cargo até  
o fim da vida; e, pressentindo o  
seu fim, esteve poucos dias antes  
de se finar no seu gabinete arru-  
mando papéis e documentos de  
maior importância.

Frederico Pavão, que foi, tam-  
bém, director do Grémio da Im-  
prensa Diária, exerceu, como di-  
zemos, notável acção administrativa  
na empresa editora de «O Século»  
tornando-se valioso colaborador de  
João Pereira da Rosa e, desde há  
anos, dos sobrinhos, os srs. dr. Gui-  
lherme Pereira da Rosa e Carlos  
Pereira da Rosa, continuadores da



FREDERICO PAVÃO

obra de seu pai na direcção do jo-  
nal, onde, em todas as secções, era  
respeitado e tido em grande apreço  
e estima. E a sua memória fica a  
perdurar entre os obreiros da ex-  
pansão e do prestígio de «O Sé-  
culo», ao qual dedicou o melhor  
da sua vida de trabalho.

Chefe de família exemplar, Frede-  
rico Miguel Pavão, de seu nome  
completo, contava 66 anos, era na-  
tural de Lisboa, filho da sr.ª D.  
Adelaide Figueiredo de Almeida  
Pavão e do sr. Artur Miguel Pavão,  
já falecido, e que foi chefe da sec-  
ção de contabilidade da Sociedade  
Nacional de Tipografia. Deixa viu-  
va a sr.ª D. Maria Luísa Segurado  
Pavão; era pai das sr.ªs D. Maria  
Adelaide Segurado Pavão Martins,  
casada com o sr. eng. Francisco  
Eugénio Fernandes Martins; D. Ma-  
ria Gabriela Pavão de Paula, casa-  
da com o sr. arquitecto Rui Mendes  
de Paula, e D. Maria Madalena Se-  
gurado Pavão; irmão das sr.ªs D.  
Angélica Pavão Pereira da Rosa,  
viuva de João Pereira da Rosa, sau-  
doso director de «O Século»; D.  
Isaura Figueiredo Pavão, D. Laura  
Pavão de Lima, casada com o sr.  
comandante Carlos de Oliveira Li-  
ma; D. Georgina Pavão Braga de  
Sousa, casada com o sr. Fernando  
Braga de Sousa, e D. Maria Luísa  
Figueiredo Pavão; e dos srs. Joa-  
quim Afonso de Almeida Pavão, ad-  
ministrador da Sociedade Nacional  
de Tipografia, casado com a sr.ª D.  
Laura Segurado Pavão; José de Al-  
meida Pavão, casado com a sr.ª D.  
Gabriela Pavão; Alvaro de Almei-  
da Pavão, casado com a sr.ª D. Gui-  
lhermina Rodrigues Pavão; João  
de Almeida Pavão, casado com a  
sr.ª D. Fernanda do Nascimento  
Pavão; Luís de Almeida Pavão, ca-  
sado com a sr.ª dr.ª D. Fernanda  
Guedes Pavão, e Humberto de Al-  
meida Pavão, casado com a sr.ª D.  
Gertrudes do Nascimento Pavão;  
avô dos meninos João Emílio, Luís  
Miguel e Maria Isabel Pavão Mar-  
tins, e Frederico, José e Luísa Pa-  
vão de Paula; cunhado da sr.ª D.  
Emília Segurado Ribeiro, viuva do  
tenente-coronel José da Cruz Ri-  
beiro; dos srs. arquitectos Jorge  
Segurado e José de Almeida Segu-  
rado, casados, respectivamente, com  
as sr.ªs D. Clotilde da Silva Segura-  
do e D. Elsa Bivar Segurado, e José  
André dos Santos, viúvo da sr.ª D.  
Dulce de Almeida Pavão dos San-  
tos; tio dos srs. dr. Guilherme Pe-  
reira da Rosa e Carlos Alberto Pe-  
reira da Rosa, respectivamente, di-  
rector e director-adjunto de «O Sé-  
culo»; das sr.ªs D. Maria da Concei-  
ção Segurado Pavão Serra e D. Ma-  
ria Isabel Pavão Lima Luzes; e dos  
srs. Frederico Arroja Pavão, dr.  
Carlos Arroja Pavão, Henrique Se-  
gurado Pavão, secretário do conse-  
lho de administração da Sociedade  
Nacional de Tipografia; Carlos Hei-  
tor Pavão, Henrique Rodrigues Pa-  
vão, Gustavo do Nascimento Pavão,  
dr. Vítor Pavão dos Santos e Pedro  
Rafael dos Santos nosso estimado  
camarada de redacção, e de outros  
de menor idade.

A família enlutada e ao nosso  
prezado colega «O Século» apresen-  
tamos sentidas condolências.

## «Diário de Lisboa»

A Sociedade Industrial de Celu-  
loses, que representa, sem dúvida,  
uma realidade inegável para a  
economia nacional, teve a atenção  
de agradecer ao «Diário de Lis-  
boa» as justas referências que lhe  
fizemos num artigo há dias publi-  
cado por este jornal.

O muito é feito de poucos.  
Ganhando menos consegue-se mais.  
GRANDE OURIVESARIA  
DA MODA  
RUA DA PRATA, 257

## Perde-se meio-dia para adquirir estampilhas do Desemprego e da Previdência

Todos os meses se apresenta este  
panorama: do dia 1 ao dia 10, cho-  
va ou faça sol, caiam raios e coris-  
cos, o publico aglomera-se às por-  
tas das tesourarias dos sete bairros  
fiscaes da cidade, formando longas  
«bichas», para adquirir as estam-

publicas fecham às 12 e 30, é ainda  
maior a concentração e mais pro-  
longada a demora do publico nas  
«bichas» para aquisição das referi-  
das estampilhas.

Como ainda esta manhã nos dis-  
seram contribuintes que se encon-  
travam nas «bichas» do 1.º (na Rua  
da Graça) e do 5.º e 6.º bairros fis-  
caes (à Avenida 5 de Outubro), per-  
de-se em regra meio dia para com-  
prar as estampilhas e entregar os  
impressos, depois de selados, na  
própria repartição de Finanças —  
os do Fundo do Desemprego — e  
nas Caixas de Previdência.

A aglomeração junto das tesou-  
rarias das Finanças obriga a P.S.P.  
a intervir para regular a forma-  
das «bichas», o que, todavia, não  
impede cenas lamentáveis, com dis-  
cussões, protestos, atropelos e en-  
contros.

Para obviar aos inconvenientes  
apontados, alguns contribuintes pro-  
curam adquirir as estampilhas nas  
repartições de Finanças de bairros  
onde habitualmente é menor a  
afluência do publico, mas nem sem-  
pre acertam nessas tentativas. Ho-  
je, por exemplo, o sr. António Mar-  
tinho, estabelecido com uma tintu-  
raria em Moscavide, concelho de  
Loures, tentou comprar as estam-

pillas do «Fundo do Desemprego»  
e da Previdência.

As «bichas» são mais extensas  
nos ultimos dias do prazo de paga-  
mento daquelas contribuições —  
isto é, nos dias 8, 9 e, sobretudo,  
10 de cada mês. E quando, como  
desta vez, o prazo termina ao sá-  
bado, dia em que as repartições



Em plena Avenida 5 de Outubro, vai crescendo, com o avançar da manhã,  
a «bicha» para aquisição de estampilhas

## TEM PRÉDIO ?

EM 24 HORAS

RESOLVE O SEU PROBLEMA

FINANCEIRO,

LEVANTANDO 50 %

DO VALOR DO SEU PRÉDIO,

AO JURO DA LEI

SIGILO ABSOLUTO

## A CONFIDENTE

Rossio, 3 (Esq. da Rua Augusta)  
LISBOA



## KILLING

ELIMINA OS INSECTOS

AROMATISA O SEU LAR

2 produtos em 1

INSECTICIDA

DESODORIZANTE

FERTOL-LISBOA



Pouco depois da abertura da tesouraria do 1.º Bairro Fiscal era já grande a aglomeração do público

pillas na tesouraria do 7.º Bairro, em S. Bento, que aliás se situa mais perto da sua residência, pois mora na Travessa do Noronha. Mas acabou na «bicha» da Avenida 5 de Outubro.

E explica: — Em S. Bento a «bicha» ainda era maior do que aqui!

Outro comerciante, o sr. José Vidal Alvarez, estabelecido com uma cervejaria e restaurante na Rua Carvalho Araujo, 13, lamentava igualmente o tempo que é preciso perder para liquidar as contribuições. Estava na «bicha» há cerca de meia hora. E na Caixa de Previdência também haveria «bicha», embora mais pequena.

#### As causas e as soluções

O problema resulta, segundo nos informam, da já proverbial insuficiência de funcionários nas repartições de finanças e da tendên-

## Um comunicado da Junta Directiva da Causa Monárquica

A nova Junta Directiva da Causa Monárquica, já no desempenho das suas funções, teve a sua primeira reunião para estudo de assuntos respeitantes àquele organismo e apreciação dos problemas do momento presente. No final, foi decidido tornar publico o seguinte comunicado cuja publicação nos foi solicitada:

«A Junta Directiva da Causa Monárquica, na sequência da linha de acção sempre intransigentemente defendida pela Causa, resolve por unanimidade: 1.º — Reafirmar a sua total confiança na defesa da integridade multiracial e pluricontinental da nossa Pátria, manifestada através dos séculos, em obediência a uma acção ultramarina, que é da própria essência da comunidade nacional; 2.º — Manter o seu decidido apoio às medidas orientadas no sentido da prossecução da referida defesa; 3.º — Manifestar a sua admiração e o respeito pelas heróicas Forças Armadas portuguesas que, fiéis aos princípios de continuidade nacional e ao seu prosseguimento na paz e na justiça, asseguram a integridade da Pátria; 4.º — Recordar comovidamente os que ofereceram o sacrifício da vida pela Nação, numa guerra que nos foi imposta do exterior; 5.º — Saudar muito especialmente os portugueses do Estado da Índia, submetidos neste momento à opressão de um invasor estrangeiro; 6.º — Reiterar com a maior firmeza o propósito de, através da acção a desenvolver pela Causa, manter fidelidade aos princípios que, emanando da essência da Pátria e de uma continuidade histórica, não podem ser sacrificados por exigência de condicionais transitórios».

#### AOS NOIVOS

Para o pedido de sua noiva veja o nosso sortido em anéis de noivado. SE NAMORA!

OU VAI CASAR!

Encontra o maior sortido em alianças para todos os fins, em ouro, prata, com marcassites ou pedras finas.

GRANDE OURIVESARIA BARATEIRO DE S. DOMINGOS 56, Rua Barros Queirós, 56

cia que os contribuintes manifestam para adquirirem as estampilhas nos últimos dias do prazo legal, devido a dificuldades financeiras ou por imprevidência.

Parece, no entanto, que as «bichas» e as longas demoras se podem evitar, desde que sejam tomadas por quem de direito as medidas adequadas.

Entre as soluções que os contribuintes sugerem (e reclamam) incluem-se duas que se julgam susceptíveis de aplicação imediata. Consistiria a primeira em duplicar, de 1 a 10 de cada mês, o número de «guichets» destinados à venda de estampilhas (e, portanto, o número dos funcionários incumbidos desse serviço).

A outra solução preconizada, e que resolveria o problema definitivamente, seria a de vender as estampilhas do «Desemprego» e da «Previdência» nos postos de venda de valores selados espalhados por toda a cidade.

# Os touros de lide

(cerca de 13 contos por cabeça)

## constituem já parte importante das exportações de animais vivos

As exportações de animais vivos renderam ao País, no ano passado, 10 383 contos, provindo cerca de uma quinta parte desse valor da venda de animais de lide — touros e novilhos.

Quanto aos touros, exportaram-se, em 1964, exactamente 108 cabeças, com o peso total de 36,3 toneladas e o valor de 1399 contos (a que corresponde o preço unitário de 12,9 contos). O principal comprador foi a Espanha, que adquiriu em Portugal 69 touros, no valor de 1015 contos. Dos restantes touros de lide exportados, 26 foram para França, que pagou por eles 254 contos, e 13 para Angola.

Os novilhos — 70 cabeças, com 22,1 toneladas, no valor de 577 contos — destinaram-se também a Espanha (50) e a França (20).

Como é natural, dada a insuficiência da produção pecuária nacional, à parte os animais de lide quase não houve exportação de gado bovino. Apenas se venderam a Angola 11 vitelos e vitelas, por 51 contos, e 2 vacas, no valor de 13 contos; e à Espanha 6 bois, no valor de 7 contos.

#### A França foi o único comprador de burros portugueses

Na exportação de gado cavalar, asinino e muar, que rendeu 804 contos, os números mais importantes referem-se aos cavalos, de que se venderam ao exterior 99 cabeças, com o peso de 28,4 toneladas e o valor de 652 con-

tos. Desses cavalos, a maioria foi para França (62), destinando-se os restantes à Espanha (21), Angola (5), E.U.A. (4), México (4) e Suíça (3). Éguas, venderam-se para fora do continente 23 cabeças, com o peso de 6,9 toneladas e o valor de 138 contos. 15 destinaram-se a Angola, 6 a França, 1 ao Reino Unido e 1 aos E.U.A. A França foi o único comprador de burros portugueses: importou do nosso País 14 cabeças de gado asinino, com o peso de 3,5 toneladas e o valor de 14 contos (à média, portanto, de um conto cada burro).

No que respeita ao gado ovino e caprino, de que se exportaram 528,7 toneladas, no valor de 7046 contos, salientam-se as vendas para França, que comprou a Portugal 19 358 cabeças não especificadas, por 5941 contos.

Aves de capoeira, vivas, venderam-se ao exterior 400 quilos, por 87 contos; e de outros animais vivos, não especificados, exportaram-se em 1964 — ano a que se referem todos os números citados — mil e seicentos quilos, por 399 contos.

#### PARA A VIAGEM

##### do cão «Pinnocchio»

Para a viagem do cão «Pinnocchio», que hoje seguiu com a dona para Lourenço Marques, no paquete «Moçambique», contribuiu também, com uma ddiva de 30 escudos, D. Marie-Irene y Raya.



#### CHEGOU DE PARIS

onde dirigia a secção de alfaiataria do «Carnaval de Veneza» o mestre de corte e provas JOSÉ FEIJÃO, actualmente a dirigir a secção de alfaiataria de ADÃO, CAMISEIROS, a qual está a ser completamente remodelada. Por esta razão comprar um fato feito ou por medida é ter a certeza de que a sua elegância marcará posição.

ADÃO, CAMISEIROS, agradece e espera a vossa agradável visita

# ADÃO, CAMISEIROS

RUA AUGUSTA, 238—LISBOA

## WIDE WORLD

News in brief from abroad

#### • Birth of an heiress to the throne of Greece

Queen Ana Maria of Greece gave birth to a girl this morning on the island of Corfu. A salute of 21 guns was fired in Athens announcing the birth of an heiress to the Greek throne. The sovereign and baby are both doing very well. The child weighed 9 lbs. 14 ounces.

#### • The Pope may visit South America

It was known in Rio de Janeiro yesterday that Pope Paul VI may visit South America, starting his visit in Brazil. The Brazilian Ambassador to the Vatican, Sousa Gomes, was quoted as having said that such a visit «was not beyond the bounds of possibility».

#### • An attempt to destroy the aircraft could have been the cause of the Canadian air disaster

The possibility of a bomb outrage being the cause of the air catastrophe when 52 persons lost their lives in the crash of a Canadian Pacific Airlines DC-6 between Vancouver and Prince George in British Columbia the day before yesterday is being considered. It is thought that the disaster could have been caused by the explosion of a bomb on board, said a member of the Royal Canadian Mounted Police. According to statements made by eye witnesses the tail of the aircraft broke off when the airliner exploded in the air while still in flight.

#### • Five americans killed in a Vietcong attack

Government casualties were 23 killed and 15 wounded in yesterday's Vietcong attack on the headquarters of a naval coastal division three miles from the Chu-Lai base, according to a South Vietnamese military communique. It is known that 2 American military advisers and three marines were killed.

#### Arte e arqueologia da Mesopotâmia

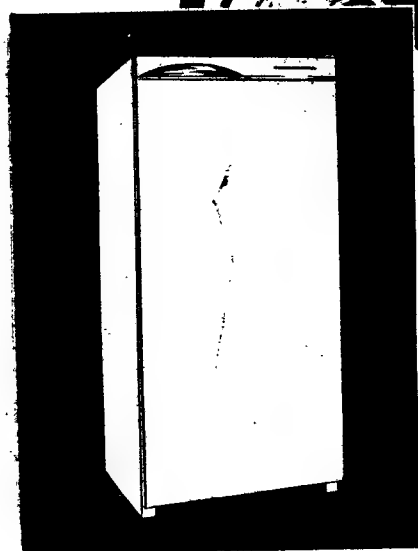
A ultima conferência do ciclo dedicado pela Fundação Calouste Gulbenkian à arte e à arqueologia da Mesopotâmia, será proferida pelo sr. prof. Fouad Safar, que se ocupará do tema «Hatra, Beliefs and Patterns of Culture», na próxima segunda-feira, dia 12, às 18 e 30, também no Museu Nacional de Arte Antiga e com entrada livre.



...eu prometo comprar-te

UM KELVINATOR

O FRIGORÍFICO  
PARA TODA A VIDA



CINCO ANOS DE GARANTIA

**Kelvinator.**

O FRIGORÍFICO DE FAMA MUNDIAL

**MORRIS • MG • WOLSELEY**

ASSISTÊNCIA TÉCNICA

A. M. ALMEIDA, COMÉRCIO, INDÚSTRIA, S. A. R. L.  
RECORDA QUE A SUA EQUIPA VOLANTE CONTINUA AO DIS-  
POR DOS SEUS PREZADOS CLIENTES, PARA ENSAIOS E  
ESCLARECIMENTOS TÉCNICOS, SEM QUALQUER ENCARGO  
DE MÃO-DE-OBRA, NOS AGENTES DE SERVIÇO ABAIXO  
MENCIONADOS, NOS DIAS SEGUINTE:

|                    |                                             |
|--------------------|---------------------------------------------|
| DIA 12/7           | ● BENAVENTE — Auto Sorraia Agrícola         |
| DIAS 13 e 14/7     | ● ELVAS — Virgílio Albuquerque Barroso      |
| DIAS 15, 16 e 17/7 | ● EVORA — C. C. Manoel, Lda.                |
| DIAS 19 e 20/7     | ● BEJA — Ag. de Com. Agro-Industrial, Lda.  |
| DIAS 21 e 22/7     | ● SINES — Carlos Alberto Pidwell e Silva    |
| DIAS 23 e 24/7     | ● BARREIRO — J. J. Gonçalves de Abreu, Lda. |

**COSTA DE CAPARICA**  
VENDA DE ANDARES

desde 130 contos. Av.º Oceano, 16 — Quinta de S. António

**LUSTRES**

Fazemos novos, reparamos, transfor-  
mamos ao gosto do cliente. Fábrica, Av.  
5 de Outubro, 203, r/c., Esq.º — Tel.  
771639. (Ao Campo Pequeno).

**Linha de CASCAIS**

**URBANIZAÇÃO  
CLANDESTINA**

no concelho de Cascais

Feita a urbanização clandestina do sítio de Atebá do concelho de Cascais, e anunciando-se a venda ali de lotes de terreno, a respectiva Câmara Municipal tornou publico que advirão prejuízos a quem comprar tais lotes, pois, á fase do que dispõe a Lei n. 2099, de 14 de Agosto de 1959, não pode a mesma Câmara autorizar ali qualquer construção. Assim, qualquer construção nos referidos lotes terá de ser demolida.

**Cinemas**

ALGÉS — Stadium — As 21: «A corista» e «3 homens num bote... sem falar no cão» (12 anos).

**«CONHEÇA A CURIA»**

é um bilhete turístico de fim de semana, com todas as despesas incluídas, emitido pela C. P. aos preços de:  
200\$00 — 255\$00 — 305\$00  
consoante a amplitude dos serviços preferidos.  
Peça folheto descritivo e adquira o seu bilhete nas estações de Lisboa (Rossio) ou de Lisboa (Santa Apolónia), nos Despachos Centrais do Caminho de Ferro e nas Agências de Viagens autorizadas.

PAÇO DE ARCOS — Cine-Teatro — As 21 e 15: «Duelo no Rio do Diabo» e «Casablanca» (12 anos).  
PAREDE — Royal-Cine — As 21: «Águias em alerta» (17 anos).  
ESTORIL — Casino — As 21 e 30: «O mundo do circo» (12 anos).  
CASCAIS — S. José — As 21 e 30: «Querida Brigitte» (17 anos).

**Farmácias de serviço**

ALGÉS — Combatentes — Avenida Combatentes da Grande Guerra, 166 (Tel. 213953).  
CAXIAS — Nova — Rua Hernar-  
dim Ribeiro 1-A (Tel. 242839).  
PAÇO DE ARCOS — Trindade  
Brás — R. Costa Pinto 186 (Tel. 2420034).  
OEIRAS — Godinho — R. Can-  
dido dos Reis, 98 (Tel. 2430090).  
PAREDE — Aistr — Av. Gago  
Coutinho — Bairro das Caixas de  
Previdência (Tel. 2472948).  
ESTORIL — Costa — Av. Saboia,  
29-B — Monte Estoril (Tel. 260085).  
CASCAIS — Marginal — Av. Mar-  
ginal (Tel. 280078); A Costa —  
R. Freitas Reis, 24-C (Tel. 280214).

**Sociedade «ESTORIL»**

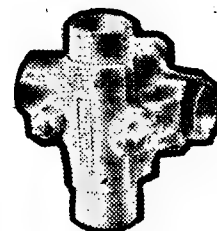
VENDA DE BILHETES  
PARA OS DOMINGOS

Aos sábados na estação do Cais do  
Sodre das 15 às 22 horas.

VENDA DE SÉRIES DE 20 BILHETES  
SEM DATA

Todos os dias e em todas as estações.

**MATERIAL TUBULAR**



ANDAIME  
COFRAGENS • TORRES  
CONSTRUÇÕES  
DESMONTÁVEIS

**ENTREPOSE**

VENDA  
E ALUGUER



**COMETNA**

COMPANHIA METALÚRGICA NACIONAL S. A. R. L.  
SUCESSORA DE «ALFREDO ALVES & C.ª (FILHOS)»

SEDE — R. DA ACADEMIA DAS CIÊNCIAS, N.º 5 — Telef. 34331/5 — LISBOA  
FILIAL — PRAÇA D. JOÃO I, N.º 25 — Telef. 24771 — PORTO



**DR. JOSÉ FÉRIA THEOTÔNIO**  
**ILDA ROSADO FÉRIA THEOTÔNIO**

MISSA

Seus filhos José Rosado Féria Theotónio e Luís Rosado Féria  
Theotónio sufragando as suas almas, mandam rezar missa no dia  
11 às 10,30 na Igreja de S. Nicolau. Agradecem a comparencia a este  
piedoso acto.

# OS EXAMES DO ENSINO TÉCNICO

(2.ª chamada)

(Cursos de formação industrial)

## PROVA ESCRITA DE MATEMÁTICA

Leia com atenção cada problema. Efectue com calma os cálculos e, se não for capaz de responder a uma pergunta, não perca tempo, passe a responder à pergunta seguinte. É indispensável que indique todos os cálculos.

I

a) na expressão  $y = \frac{a(a-F)}{F^2 - 7a^2}$ , substitua  $F$  por  $3a$  e determine o valor de  $y$ , completamente simplificado.

b) Na expressão seguinte, efectue os cálculos, reduza os termos semelhantes e apresente o resultado factorizado.

c) Efectue a multiplicação e apresente o resultado na forma irreductível:

$$\frac{m^2 - 1}{1 - m} \cdot \frac{m(1 - m)}{m + 1} =$$

II

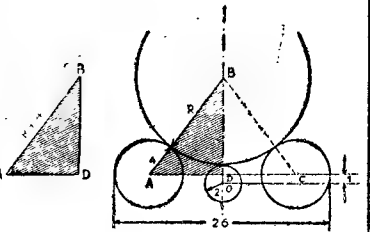
a) Resolva a equação:

$$\frac{1}{5} \left( \frac{2}{3} - x \right) = 1 - \frac{x-1}{3}$$

b) Resolva em ordem a  $d$  a equação:

$$F = \frac{Q \cdot Q'}{d^2}$$

III



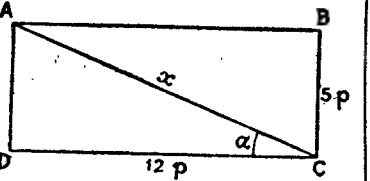
A figura junta, simétrica, em relação ao eixo BO, é formada por duas circunferências iguais, de raio = 4 cm e centros A e C, uma circunferência menor, de raio = 2 cm e centro O, e outra maior, de raio R e centro B, tangente às restantes.

O ponto A é o simétrico de C, em relação ao eixo BO e as medidas indicadas representam centímetros.

a) Calcule a medida de  $\overline{AD}$ ;  
b) Se exprimirmos a medida de  $\overline{AB}$  em função do raio R, vem  $\overline{AB} = R + 4$ . Exprima, agora, a medida de  $\overline{BD}$  em função de R.

c) Considere o triângulo rectângulo ADB, inscreva nele as expressões que representam as medidas dos lados e calcule em seguida o valor de R.

IV



Considere o rectângulo cuja base mede  $12p$  e cuja altura mede  $5p$ .

## FESTA NACIONAL

da França

Celebra-se na quarta-feira, a data histórica de 14 de Julho, Festa Nacional Francesa.

Naquele dia o sr. embaixador da França e a condessa de Rose, dão recepção à colónia do seu país na Embaixada, das 11.30 às 13 horas.

Seja  $\alpha$  o ângulo que a diagonal faz com a base.

- Calcule o valor de  $\tan \alpha$ ;
- Indique na figura um segmento cuja medida seja  $\overline{AC} \cdot \cos \alpha$ ;
- Calcule a área S do rectângulo e diga se esta área é ou não directamente proporcional a p.
- Que acontece à medida de  $\overline{AC}$  quando se divide o valor de p por 10?
- Calcule o valor de x, em função de p.

V

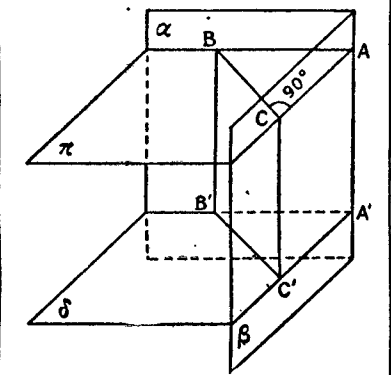
Considere um triângulo equilátero com 6 cm de lado e uma circunferência de raio R inscrita nele. Calcule a área do círculo limitado pela circunferência.

Recorde-se de que:

$$\sin 30^\circ = \cos 60^\circ = 0,5 \quad \tan 30^\circ = \frac{1}{\sqrt{3}}$$

$$\sin 60^\circ = \cos 30^\circ = \frac{\sqrt{3}}{2} \quad \tan 60^\circ = \sqrt{3}$$

VI



A figura junta representa um prisma triangular recto, cujas bases fazem parte dos planos  $\pi$  e  $\delta$ . Cada uma das bases é um triângulo

rectângulo isósceles, em que cada cateto mede a.

- Qual é a posição relativa dos planos  $\pi$  e  $\delta$ ? Justifique a resposta.
- Indique um rectilíneo do diedro convexo  $B-AA'-C$ , limitado pelos planos  $\pi$  e  $\delta$ . Calcule a medida deste rectilíneo.
- Calcule o volume do prisma, em função de a, sabendo que a altura do prisma mede o dobro de cada cateto da base.

## BOLSAS DE ESTUDO

para filiadas da M. P. F.

Através das delegações distritais da Mocidade Portuguesa Feminina, vai ser aberto o concurso para a concessão das bolsas de estudo, para o próximo ano lectivo, oferecidas pelos estabelecimentos de ensino particular às filiadas da M. P. F. que provem falta de recursos para custear os seus estudos.

Além do requerimento, em papel comum, dirigido à Comissão Nacional da M. P. F., pedindo a concessão da bolsa, com a indicação do nome, idade, morada, filiação, numero do emblema, ano do curso que pretende frequentar (ensino liceal, técnico ou primário) e estabelecimento de ensino onde vai inscrever-se, devem as interessadas apresentar mais a seguinte documentação: certificado passado pela Junta da Freguesia, comprovativo do numero de pessoas a cargo do chefe de família; documento devidamente autenticado com carimbo ou selo em branco passado pela entidade patronal, atestando o vencimento do chefe de família; documento passado pela directora do Centro atestando a frequência, interesse e zelo da filiada nas actividades da M. P. F.

Para a Delegação de Lisboa, o prazo da entrega da documentação decorre de 20 a 30 do corrente.

(Cursos de formação comercial)

## PROVA ESCRITA DE INGLÊS

I

Text

A woman was once taking two bags of corn to market, when her donkey slipped and let them fall. They were too heavy for her to lift. She saw a man coming towards her and thought he might help. But then she recognised him — he was a very rich man from the village nearby. She could not possibly ask such a man to help her.

The rich man saw the woman was in trouble and said to her: — There's more work here than a woman can do, my friend! Let me help you!

And the rich man jumping from his horse, helped to lift the bags. — How can I thank you, sir? — said the woman gratefully.

— That's easy, replied the man. Next time you see somebody in trouble, help him. In this way you will be thanking me.

A) Answer the questions with a complete sentence:

- Who was taking two bags of corn to market?
- Why couldn't the woman ask the man to help her?
- What did the rich man see?
- How could the woman thank the rich man?

B):

1) What do you think the woman said to herself when she saw the man coming towards her? (Use direct speech).

The woman (thinking) .....

2) Tell the conversation between the rich man and the woman changing direct to indirect speech.

The rich man saw the woman was in trouble and .....

The woman .....

The rich man .....

C) Find questions for these answers (use nouns instead of pronouns):

- Question .....  
Answer — It was being taken to market.
- Question .....  
Answer — He jumped from his horse.
- Question .....  
Answer — Because he saw the woman's difficulty.
- Question .....  
Answer — He said he had liked to help.
- Complete the following sentences:

Once a rich man ... was loved ... everybody, was walking ... a street ... a large town. Just then he saw a poor woman who had ... bread to eat. The rich man had ... bread ... money with him, so he couldn't give ... to the poor woman. He was very sorry.

E) Problems:

1) Begin this sentence from rich man.

The poor woman told the rich man her mishap.

The rich man .....

2) Turn into interrogative form: He saw somebody in trouble .....

3) Make each pair of sentences into a single one, by using relative pronouns.

a) The woman had a donkey. It was very old.

b) It lost one shoe. It was under a bag.

a) .....

b) .....

II

Portugal imports some corn from Canada. A Canadian firm, The Corn Export Company (42, Exeter Square, Toronto, Canada) received an inquiry from Almeida & Brito, Ltd., on:

1) quality to offer;

2) terms (price, payment);

3) shipping (freight, delivery).

Will you write a similar letter? Don't forget the date, address, etc., and don't sign it!

THE END

## A LOTARIA DE ONTEM

NÚMEROS PREMIADOS EM CADA SÉRIE

44039 ... 1 000 000\$00  
49389 ... 80 000\$00  
99414 ... 50 000\$00

APROXIMAÇÕES AO 1.º PRÉMIO

44038 ... 5 150\$00  
44040 ... 5 150\$00

PRÉMIOS DE 5000\$00

3747 13914 22216 30338 40699 61755  
61902 80634 90069 91751

PRÉMIOS DE 2000\$00

886 7481 7656 7974 8279 8519  
9641 9761 12139 14050 17036 17150  
18675 20698 20810 21218 25885 26735  
27223 30475 34939 37527 38740 41434  
49343 50751 51018 53693 56626 57236  
58198 60201 61785 67575 69113 73384  
75224 77206 80093 84582 88189 91662  
91781 92829 95825 98311 99755

PRÉMIOS DE 100\$00 («centena»)

44001 a 44100 49301 a 49400 e 92401 a 92500.

PRÉMIOS MÚLTIPLOS

Os números cujos 2 algarismos finais sejam 39 têm o prémio de 320\$00. Se os 3 últimos algarismos forem 039, o prémio obtido é de 1000\$00. Com 540\$00 — por acumularem a «terminação» — são premiados os bilhetes cujos 3 últimos algarismos sejam 389 e com 500\$00 se forem 414. Os restantes números cujo ultimo algarismo seja 9 têm o prémio de 40\$00, em cada bilhete.

Os nossos leitores devem, todavia, consultar a lista oficial da Misericórdia.

## MAIS UMA VEZ

### 3 PRÉMIOS GRANDES

distribuídos aos balcões da

## CASA DA SORTE

240 CONTOS

49.389 — 2. os PRÉMIOS

da extracção de ontem

Mais 3 bilhetes com a Sorte da

## CASA DA SORTE

### NOVAMENTE 3

### PRÉMIOS GRANDES

92414 = 150 CONTOS

VENDIDO AOS BALCÕES DA POPULAR E CENTENÁRIA CASA

## CAMPIÃO



RUA DO AMPARO, 2-C — LISBOA  
OU NAS SUAS 17 FILIAIS

## VARETA

VENDEU A

SORTE GRANDE

44039 — 3.000 contos

NÚMERO CERTO DESTA CASA

JOQUE NO

Rua do Carmo, 89 VARETA LISBOA

## Foi responder por causa de 2\$50 mas foi absolvido

Na Estação Velha, foi entregue ao guarda da P. S. P. que ali prestava serviço, pelo chefe daquela estação o sr. António da Assunção Cordeiro, de 31 anos, solteiro, empregado no comércio, natural do Outeiro de Fala, S. Martinho do Bispo, onde também reside, acompanhado do auto de notícia, que o incriminava de se ter recusado a pagar um bilhete de 2\$50, quando viajava no

### Mercês honoríficas

Foram agraciados: com a medalha militar de ouro de serviços distintos o contra-almirante Joaquim dos Santos Oliveira Junior, vice-chefe do Estado-Maior da Armada, que passou à reserva e foi louvado publicamente; com o grande-oficialato da Ordem do Infante monsenhor Avelino Gonçalves; e com a medalha de mérito corporativo o sr. António Trigueiros Coelho de Aragão, presidente da assembleia geral da Casa do Povo de Alcains.

## DACTILÓGRAFAS! sabei que...



**HERMES**

Gracias ao seu exclusivo do PORTA-ESTENO-BLOCO FRONTAL vos permite escrever confortavelmente sem fadiga

NUMA POSIÇÃO SÃ E NORMAL

Para a vossa beleza e a vossa saúde, escolhei um modelo da gama HERMES munido de todos os últimos aperfeiçoamentos possíveis numa máquina moderna /

Inovações felizes e vantagens incontestáveis facilitam o vosso trabalho

Qualidade suíça tradicional HERMES oferece-vos hoje a máquina de escrever de amanhã!

Distribuidoras:

ESTABELECIMENTOS M. SIMÕES JR.

S. A. R. L.

Rua da Prata, 68 — Tel. 361545

LISBOA

Rua Sto. António, 208 — Tel. 25582

PORTO

Em ALCOBAÇA e nosso agente distribuidor a firma JOSÉ NARCISO DA COSTA, SUC. Praça Dr. Oliveira Salazar, 54.

Diário de Lisboa

comboio de Coimbra para a Espanha.

Conduzido para a esquadra, ficou detido durante uma noite e, depois, foi entregue ao tribunal, respondendo perante o juiz sr. dr. Frederico Baptista, que ditou a seguinte sentença, depois de ouvidas as testemunhas:

«Pela discussão em causa, ficou provado que o arguido, como habitualmente, procurou adquirir nas bilheteiras do caminho de ferro desta cidade, um bilhete com destino à terra da sua residência, o qual custa dois escudos, tendo para o efeito, apresentado uma nota de 100\$00. O funcionário não lhe quis vender o bilhete sob o pretexto de que não tinha troco e o arguido, dada a escassez de tempo para a partida do comboio e na impossibilidade de momentaneamente trocar a nota, logo comunicou que pagaria o bilhete no comboio. Ali, porém, pretenderam exigir-lhe uma sobretaxa, o que o levou a discordar, em resultado do que o funcionário lhe exigiu a apresentação do bilhete de identidade, que não possuía e pediu a intervenção da autoridade policial, a quem o arguido logo se identificou inteiramente. Assim sendo, não praticou o arguido qualquer infracção de natureza criminal, pelo que o absolvo e mando em paz».

### I Ciclo de Teatro do Trabalhador

No salão da delegação da F.N.A. T., realiza-se hoje, pelas 21 e 30, mais um espectáculo integrado no I Ciclo de Teatro do Trabalhador, em que o Grupo Cultural da Companhia Nacional de Navegação apresentará as peças «Gota de Mel», de Leon Chancerel, e «Sapateira Prodígiosa», de Garcia de Lorca.

O espectáculo repete-se amanhã, no mesmo local, às 19 horas.

### X Congresso Beirão

Passaram a fazer parte da Comissão Executiva do X Congresso Beirão os srs. Manuel de Almeida e Armando Melo Gavião, como representantes da União de Grémios de Lojistas de Coimbra, e o rev. Nunes Pereira, pela Comissão Municipal de Arte e Arqueologia.

Na Comissão de Recepção e Serviços Sociais, que já iniciou os seus trabalhos, foi também integrado o sr. dr. Carlos de Figueiredo Nunes.

### Visita do «mayor» de Salisburia

Na terça-feira, é esperado nesta cidade, da qual será hóspede de honra, o sr. Beaurand Ponter, «mayor» de Salisburia, que a convite do sr. general França Borges, presidente do Município de Lisboa, vem de visita ao nosso País.

O sr. dr. Moura Relvas, como presidente da Câmara Municipal, oferece-lhe um almoço no Jardim da Manga e acompanha-o, depois, numa visita à Universidade e outros monumentos.

### Interrupção de energia eléctrica

Amanhã, das 7 às 15 horas, será cortado o fornecimento de energia eléctrica às áreas abastecidas pelos postos de transformação de Cruz dos Morouços, Palheira, Assafarge, Pousada, Loureiro, Antanhol e Valongo.

Durante este período as linhas devem ser consideradas em carga.

### Audição de música religiosa

«Les petits chanteurs de Saint-Laurent», de Paris, dão um recital de música religiosa no próximo dia 19, na Sé Nova, pelas 21 horas. A entrada é livre.

### Aniversário da partida para o Ultramar da extinta Bateria de Artilharia n.º 117

Comemorando mais um aniversário da partida para o Ultramar, em missão de soberania, da extinta Bateria de Artilharia n.º 117, que regressou há cerca de dois anos, esteve nesta cidade o sr. capitão Martinho de Carvalho Leal, actualmente professor da Escola Central de Sargentos e antigo comandante da extinta Bateria. Aquele oficial, acompanhado pelo sr. coronel Delgado e Silva, comandante do R.A. L. 2, onde foi organizada aquela Bateria, entregou alguns donativos a diversas organizações locais, a saber: 500\$00 para os pobres do nosso colega «Diário de Coimbra»; 400\$00 ao Movimento Nacional Feminino; 500\$00 à Casa dos Pobres; 400\$00 para os pobres de Santa Clara, a distribuir pela respectiva Junta de Freguesia.

Estas importâncias foram oferecidas pelo pessoal da Bateria.

### Exposição de fotografias a cores

Encerra-se hoje a exposição de fotografias a cores da artista Jeanne Klut, que tem estado patente no Pavilhão de Turismo e foi visitada por muitas centenas de pessoas, tendo alcançado um grande êxito.

### Espectáculos para hoje

AVENIDA — As 21 e 30: «Safari no Inferno» (12 anos).

ESPLANADA DOS BOMBEIROS VOLUNTARIOS — As 21 e 45: «O tirano de Siracusa» (12 anos).

### Farmácias de serviço

VILAÇA — Rua Ferreira Borges (Tel. 22043).

NEVES MORGADO — Rua da Moeda (Tel. 23738).

BAPTISTA — Praça da República (Tel. 23747).

OLIVAIS — Rua Bernardo de Albuquerque (Tel. 22804).

## Importantes descobertas de ruínas romanas em locais históricos de Leiria

LEIRIA, 10 — O arqueólogo dr. Jorge de Alarcão, da Universidade de Coimbra, descobriu um forno romano, durante as escavações que decorrem sob a sua orientação, por

iniciativa da Comissão Regional de Turismo e subsidiadas pela Fundação Gulbenkian, no local onde se julga ter existido a cidade romana de Colipo.

É tradição, por vezes citada em livros do século XVIII, que a cidade de Leiria foi a antiga Colipo, que Plínio assevera ter sido fundada entre Santarém e Coimbra e que, fora destruída pelos romanos, quando em fuga em face da invasão dos Arabes. E, assim, algumas pedras empregadas na construção do castelo atestariam nas suas forma e epigrafia essa origem, visto que há mesmo uma na igreja de Nossa Senhora da Pena, fundada por D. Afonso Henriques, a qual ostenta o nome «Coliponenses». Daí julgar-se, segundo uns, que a etimologia desse nome era «Colli imfita», por ser fundada ao princípio de um outeiro, que seria o do castelo e quanto compreendiam os seus antigos muros.

Outros escritores eram, porém, de opinião que Colipo se situava em S. Sebastião de Freixo a cerca de 8 quilómetros do morro do castelo, no lugar de Andreus, num esporão que separa os vales do Lis e do Lena. Ora, é precisamente nestes terrenos que se têm feito explorações e encontrado várias peças e moedas de origem romana e, agora, o referido forno, que, no dizer do sr. dr. Jorge de Alarcão, é o mais curioso até hoje encontrado no País.

### Cartaz cinematográfico

No pavilhão de cinema exhibe-se esta noite o filme «O enigma da serpente negra» (12 anos).

### Farmácia de serviço

Está de serviço permanente a Farmácia Lino, Largo de São João (Tel. 22465).

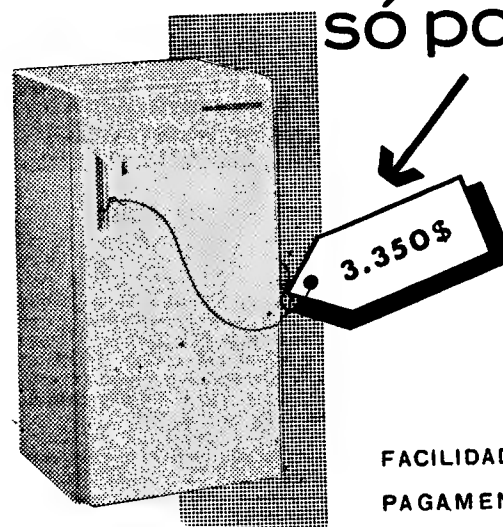
### Viagens ao estrangeiro

A C. P. tem em distribuição nas suas Secções de Informações das estações de Lisboa e do Porto e nos Despachos Centrais do Caminho de Ferro daquelas cidades a brochura anunciadora das suas viagens ao estrangeiro no ano de 1965, com todas as despesas incluídas.

magnífico

um FRIGIDAIRE

só por



FACILIDADES  
DE  
PAGAMENTO

FRIAL Instalações Frigoríficas e Artigos Domésticos, Lda.  
Rua Gonçalves Crespo, 26. A e B 1ao Conde Redondo Tel. PPC. 734448

AGENTES EM TODO O PAÍS

# O ministro das Obras Públicas presidiu ao lançamento da primeira pedra da estalagem turística da Horta (Açores)

HORTA, 10 — (A. N. I.) — Além do que estava estabelecido no programa da sua visita ao distrito da Horta, o eng.º Arantes e Oliveira presidiu hoje, nesta cidade, ao lançamento da primeira pedra da estalagem turística, a qual vai ser imediatamente construída dentro das muralhas do castelo de Santa Cruz.

Amanhã, também na cidade da Horta, após missa campal, que será celebrada às 9 horas, pelo vigário-geral da diocese, em representação de D. Manuel Afonso de Carvalho, bispo de Angra, do Heroísmo, o cardeal D. José da Costa Nunes, vice-camerlengo da Santa Sé, procederá à bênção da primeira pedra da capela destinada à futura Casa do Gaiato da cidade. A cerimónia assiste o ministro das Obras Públicas.

## PROVAS PÚBLICAS para especialistas do L. N. E. C.

No prosseguimento das provas públicas do concurso para atribuição do certificado de estágio para especialista do Laboratório Nacional de Engenharia Civil, foi esta manhã apreciado o «curriculum vitae» do dr. Ricardo de Oliveira, licenciado em ciências geológicas.

Seguiu-se a apreciação da tese da engenharia química sr.ª D. Maria Fernanda de Castro.

Na próxima segunda-feira, no anfiteatro daquele laboratório, continuará a apreciação das teses dos vários candidatos.

## NOVA ASSISTENTE

Foi contratada para o exercício das funções de segundo-assistente do Instituto de Química Fisiológica da Faculdade de Medicina da Universidade de Lisboa a dr.ª Felisbela do Espírito Santo Oliveira Maldonado.



## D. MARIA JÚLIA COMES DA SILVA MIRANDA CARDOSO

Confortada com os Sacramentos da Santa Madre Igreja  
**FALECEU**

Orlando da Conceição Miranda Cardoso e suas filhas, Abílio Simões da Silva, Maria da Conceição Gomes da Silva Rangel de Almeida seu marido e filhos, Rogério Pompeu da Silva sua esposa e filhos (ausentes), Fernanda de Carvalho Gomes da Silva e filhos (ausentes) e mais família cumprem o doloroso dever de participar que foi Deus Servido Chamar à Sua Divina Presença a sua querida esposa, mãe, filha, irmã, cunhada, tia e parente e que o seu funeral se realiza amanhã, às 11 horas, da Igreja de S. João de Brito, para jazigo de família no cemitério do Alto de S. João. Pêlas 9,30 horas será celebrada Missa de Corpo Presente.

A. G. MAGNO, LDA.  
Largo Frei Heitor Pinto n.º 2-B  
Telef. 723595

# NOTÍCIAS DO ESTRANGEIRO \* NOTÍ

## Distribuição mundial gratuita de carne de porco em excesso na Dinamarca

COPENHAGUE, 10 — (F. P.) — De todos os cantos do Mundo afluem a Copenhague pedidos de carne de porco, consequentemente a campanha de distribuição gratuita que a Dinamarca lançou para se desembaraçar da sua enorme produção.

Tomou a iniciativa desta operação o serviço de assistência da Igreja Luterana dinamarquesa, quando soube que os matadouros passariam a ser obrigados a inutilizar uma parte da superprodução de porcos, cujo número sobe todas as semanas a 30 mil cabeças. Os povos do Globo que irão beneficiar desta ajuda não terão a pagar.

Por intermédio do Conselho Mundial das Igrejas, chegaram pedidos de Belgrado, Accra, Atenas, Burundi, Hong Kong, Coreia do Sul e Itália, num total de cerca de um milhão de toneladas, isto é, perto de um sétimo dos «stocks» de porco em excesso.

O primeiro envio segue para os sinistrados das inundações na Jugoslávia. A Companhia Shell dá a gasolina, uma companhia aérea assegura gratuitamente o transporte e os pilotos farão o voo sem serem remunerados.

As populações muçulmanas, essas, são as que não podem aproveitar a dádiva: a doutrina islâmica proíbe expressamente o consumo de carne de porco.

## PROVA DE FORÇA ENTRE O SOBERANO GREGO E O PRIMEIRO-MINISTRO

ATENAS, 10 — (A. N. I. e F. P.) — A prova de força entre o rei Constantino e o primeiro-ministro Papandreou, quanto às prerrogativas do soberano, em questões militares, que se julgava adiada para a próxima semana, já começou.

O rei receberá o primeiro-ministro amanhã de manhã, no palacete «Mon Repos», em Corfu — anuncia uma nota distribuída pela Corte.

A situação política e, nomeadamente, a questão do alto comando das Forças Armadas e da substituição do ministro da Defesa, serão discutidas nesta audiência, pedida pelo chefe do Governo desde quarta-feira o que, considerando a crise actual das relações entre o soberano e o Governo, assume grande importância política. Consta que o primeiro-ministro insistirá principalmente em que o rei Constantino assinasse o decreto retirando a pasta da Defesa a Petros Garoufalas e nomeando o próprio Papandreou titular daquela pasta.

## A ESPANHA ESPERA RECEBER ESTE ANO 16 MILHÕES DE TURISTAS

MADRID, 10 — (A. N. I.) — O turismo — a principal fonte de divisas da Espanha — está a dar indícios que permitem esperar para este ano a consecução do objectivo em vista: 16 milhões de turistas.

Na reunião de ontem do gabinete, sob a presidência do generalissimo Franco, foi revelado que a entrada de turistas no país, de Janeiro a Junho, totalizou 4,8 milhões, ou seja mais 1,6 por cento do que em igual período de 1964.

As divisas estrangeiras assim obtidas atingiram 326,7 milhões de dólares, em comparação com 271,9 milhões nos primeiros seis meses do ano passado.

## HA 110 JORNAIS DIÁRIOS ESPANHÓIS

MADRID, 10 — (A. N. I.) — Cento e dez diários, com uma tiragem total de 2.215.065 exemplares, são editados em Espanha, correspondendo a maior parte a Madrid, Barcelona e a Biscaia.

Do total dos diários, 98 correspondem ao território peninsular, 11 às províncias insulares e 1 a Fernando Pó. Os matutinos são em número de 75.

O mais antigo dos periódicos é o «Diário de Barcelona», que foi fundado em 1792. Sessenta e seis diários são de propriedade privada, 41 pertencem à cadeia do Movimento, dois são do Estado e um pertence à Igreja. Este último é o «Diário de Avila».

## SINTRA ESPERA-O NO DOMINGO

Para a sua deslocação utilize os COMBOIOS ELÉCTRICOS

ção do ministro da Defesa, serão discutidas nesta audiência, pedida pelo chefe do Governo desde quarta-feira o que, considerando a crise actual das relações entre o soberano e o Governo, assume grande importância política. Consta que o primeiro-ministro insistirá principalmente em que o rei Constantino assinasse o decreto retirando a pasta da Defesa a Petros Garoufalas e nomeando o próprio Papandreou titular daquela pasta.

Se o rei assinar o decreto, a crise passou e o soberano renunciará, assim, tácitamente ao «direito de olhar» pelo exército. Caso contrário, é provável que Papandreou se demita a fim de provocar uma dissolução da Câmara e novas eleições que seriam feitas sobre o tema «democracia coroada ou monarquia absoluta».

Julga saber-se que o jovem monarca é contrário às tentativas de depuração no Exército, que foi objecto, recentemente, de dois inquéritos, devido a suspeitas de tentativas de sabotagem e de existência de uma organização secreta formada por oficiais subalternos.

## Não serão elegíveis os membros do Governo de João Goulart

BRASÍLIA, 10 — (F. P.) — Por 244 votos contra 93, a Câmara dos Deputados aprovou um projecto de lei do Governo que proíbe a todos os membros do Governo do antigo presidente Goulart apresentarem-se nas próximas eleições.

O projecto de lei, que também proíbe que sejam eleitos os funcionários privados dos seus direitos cívicos a partir de Abril de 1964, não causou emoção excessiva nem surpresa, na opinião pública brasileira.

Esta votação, que prova mais uma vez a solidez do apoio de que dispõe o Governo do marechal Castelo Branco, no corpo legislativo, suprime automaticamente a candidatura de Hélio de Almeida, antigo ministro das Obras Públicas de Goulart, apresentado pelo Partido Trabalhista como sucessor de Carlos Lacerda no Estado da Guanabara, nas eleições de Outubro (haverá, então, eleições em 11 Estados).

Os trabalhistas parecem resignar-se com esta vitória do Governo que, notam, ao consolidar a posição do marechal Castelo Branco, priva os seus detractores da direita de um argumento de peso para reclamarem o adiamento das eleições e o regresso aos métodos do regime de excepção. Pensam, de resto, os observadores que os trabalhistas estão decididos a ir bastante longe no caminho das concessões, a fim de não levantarem obstáculos à acção do Governo para manter o sistema eleitoral.

# NASCIMENTO REAL NA ILHA DE CORFU

(Continuação da 1.ª página)

tulo até ao nascimento eventual de um herdeiro varão, e acerca de quem ainda não se conhecem os nomes próprios nem a data do baptismo, será, se vier a subir ao trono, o sétimo soberano da Grécia e o sexto da dinastia Schleswig-Holstein-Sonderburgo-Glücksburgo.

Funcionários da Corte disseram que a rainha e a princesa se encontram «de perfeita saúde».

## O REI ASSISTIU AO NASCIMENTO DA FILHA

O rei Constantino assistiu ao nascimento de sua filha e salvos simultaneamente de 21 tiros de canhão informaram o povo de Corfu e de Atenas do feliz acontecimento.

Assistiram, também, ao nascimento da herdeira do trono da Grécia o médico particular do rei, dr. Thomas Doxiadis, e o ginecologista dr. V. Coutifaris.

O nascimento foi natural, apesar de já correrem rumores de que, provavelmente, teria de se recorrer a uma cesariana, dado o atraso com que se deu o nascimento em relação às primeiras previsões dos especialistas.

Segundo as primeiras previsões dos médicos, o parto devia ter-se verificado no dia 5 deste mês, afirmando-se ontem, nos círculos oficiais do palácio real, que não «havia causa para preocupações», dado que as primeiras previsões dos especialistas deviam estar erradas.

## ANA MARIA E CONSTANTINO CASARAM-SE EM SETEMBRO DO ANO PASSADO

Foi o prof. Coutifaris quem cortou o cordão umbilical, entregando a recém-nascida, seguidamente, àquele que passará a ser a sua ama, Maria Mamounaki, que se apressou a ir mostrar a menina à rainha Frederica, mãe de Constantino, à rainha Ingrid, da Dinamarca, mãe de Ana Maria, e à princesa Irene da Grécia, cujo título de princesa real passa agora para a filha do rei.

Em seguida, a criança foi colocada num berço, numa sala dos aposentos da rainha contígua ao quarto onde se deu o nascimento.

Em frente do leito da rainha tinha sido colocado um grande relógio, e quando a soberana entrou na última fase do parto, os médicos, apontando o relógio, disseram-lhe:

«Só um pouco mais de paciência, majestade. Dentro de poucos minutos tudo terá passado».

Ana Maria, filha dos reis da Dinamarca, casou com o rei dos Gregos em 18 de Setembro do ano passado.

## O SOBERANO NÃO CONSEGUIU ESCONDER A SUA INTENSA EMOÇÃO E ALEGRIA

«Minha filha nasceu seis minutos depois das sete horas de hoje» — declarou o rei dos Gregos aos jornalistas, no Palace Hotel de Corfu, hora e meia depois do nascimento.

«Na minha família, somos todos muito bem educados. Damos sempre a primazia às senhoras. Por isso, tivemos uma filha...», disse, ainda, o soberano.

Sem esconder a sua intensa alegria, Constantino logo acrescentou: «É muito grande». E alargou os braços com evidente satisfação. «Pesa 4 quilos e 380 gramas e é muito bonita. Parece-se com a mãe».

Falando com nítido nervosismo, prosseguiu, exultante, a sua descrição da herdeira do trono: «Tem o cabelo preto, mas os médicos disseram que a cor pode mudar. Os olhos são azuis e, como hei-de dizer?... É muito bonita. Mede 52 centímetros e a mãe sente-se muito feliz».

Durante toda a sua entrevista com os jornalistas, o rei Constantino, que conta 24 anos, não conseguiu esconder a intensa emoção e alegria que o dominavam.

## TRES DIAS DE FESTEJOS

Uma chamada telefónica da residência real em Corfu informou o primeiro-ministro George Papan-

dreou do nascimento da princesa. O primeiro-ministro e o ministro da Justiça, Nicholas Bacopoulou, prepararam-se imediatamente para tomar um avião especial para Corfu a fim de servirem de testemunhas de nascimento.

O primeiro-ministro ordenou o encerramento das repartições do Estado, em sinal de regozijo pelo nascimento da herdeira do trono, ao mesmo tempo que a população de Corfu se prepara para três dias de festejos, entre os quais se in-

## A rainha praticou o parto sem dor

CORFU, 10 — (F. P.) — «A rainha Ana Maria teve verdadeiramente porte real durante o parto» — afirmou o dr. Coutifaris que assistiu à soberana da Grécia.

«O parto sem dor, para o qual a rainha se preparava há semanas, fazendo exercícios respiratórios, foi muito fácil e não durou mais de quatro horas, o que está dentro dos limites normais, tratando-se de criança tão grande» — acrescentou o médico, continuando: «A rainha só esteve 15 minutos na sala de operações, instalada na «Mon Repos». O soberano assistiu ao nascimento, com a bata e o gorro brancos dos médicos-parteiros, e com máscara na boca».

Até entrar na sala de operações, a rainha Ana Maria esteve no seu quarto, acompanhada pela família real, que ali chegou a partir das 3 horas e 15 minutos, quando o trabalho de parto começou, verdadeiramente.

cluem desfiles e danças nas ruas. Afirma-se que o jovem monarca grego, ao ter conhecimento do nascimento de uma filha, disse para a rainha Ana Maria: «Existe um provérbio grego que diz: «Se o primeiro filho de uma mulher for rapariga, quer dizer que a mãe é uma valente mulher».

## REGOZIO NA DINAMARCA

COPENHAGUE, 10. — (F. P.) — Começaram a aparecer bandeiras nas ruas desta cidade, ao haver conhecimento do nascimento da princesa da Grécia.

Os dinamarqueses, que andavam preocupados com a saúde da rainha Ana Maria, dão hoje largas à alegria. O rei Frederico está de partida para Corfu.

## Volta a dizer-se que o Papa poderá visitar o Brasil

RIO DE JANEIRO, 10 — (R.) — Foi divulgada, ontem, nesta cidade, uma notícia segundo a qual o Papa Paulo VI poderia efectuar uma visita à América do Sul, e iniciá-la pelo Brasil.

O embaixador Henrique Sousa Gomes, representante diplomático brasileiro no Vaticano, foi citado como tendo dito que tal visita não «estava fora das possibilidades».

No princípio deste mês, o secretário-geral das Nações Unidas disse que o Sumo Pontífice estava «a considerar seriamente» discursar na próxima sessão da Assembleia Geral da O. N. U., neste Outubro.

Nessa altura, o Vaticano declarou, num comunicado, ser prematuro dizer quando e se tal visita seria efectuada.

# Confirmou a fama conquistada nos E.U.A. um aperitivo português apresentado agora em Portugal

A VI Feira Internacional de Lisboa, encerrada no passado dia 23, constituiu durante quinze dias o grande cartaz da capital, sendo visitada diariamente por milhares de pessoas. Reunindo 1960 expositores, dos quais 876 estrangeiros em re-

presentação de 20 países, a F. I. L. pode já hoje considerar-se um dos maiores certames mundiais no género. Mais uma vez se confirmou que, dadas as suas características, a Feira não interessa apenas a um numero restrito de especialistas, mas ás mais vastas camadas de público, que assim têm oportunidade de conhecer as mais recentes inovações no domínio da ciência e da técnica mundiais.

Entre os muitos motivos de atracção que oferecia a F. I. L., tornou-se especialmente notório o interesse que os visitantes demonstraram pelo stand da Sociedade dos Vinhos Borges & Irmão, onde foi apresentado pela primeira vez em Portugal o já internacionalmente famoso «Cocktail Port». Uma verdadeira multidão concentrava-se constantemente junto daquele stand a fim de provar o novo aperitivo que foi unanimemente considerado ao nível dos melhores estrangeiros. Na verdade, servido simplesmente frio, «on the rocks» ou misturado com gin — substituindo o clássico «dry-martini» — o «Cocktail Port» foi reconhecido como um aperitivo e base de «cocktails» de classe inconfundível, que em muitos aspectos supera os mais afamados congéneres estrangeiros.

Concebendo mais um novo tipo de vinho do Porto não já como o tradicional, mas branco e extra-seco, quis a Sociedade dos Vinhos Borges & Irmão, responder á evolução no gosto do público registada em todo o mundo. Com efeito, verifica-se que as bebidas espirituosas, dantes consumidas depois da refeição, são agora, em 80 % dos casos, consumidas antes. O espectacular êxito do stand da Borges na F. I. L. mostra que os consumidores portugueses das mais di-



O «stand» Borges registou sempre grande afluência de público que desejava provar o novo «Cocktail Port»

versas camadas sociais começam também a criar hábitos de tomar aperitivos.

É de prever, portanto, que o lançamento do «Cocktail Port» em Portugal repetirá o sucesso sem precedentes alcançado nos mais exigentes mercados estrangeiros.

## O público norte-americano acolheu entusiasticamente os Vinhos Borges

A fim de assinalar o lançamento dos vinhos Borges nos Estados Unidos, que constituiu um dos mais volumosos empreendimentos até hoje realizados neste domínio por empresas portuguesas, efectuou-se uma reunião em Baltimore em que participaram mais de 100 dos principais vendedores de vinhos e espirituosos dos Estados de Washington, Delaware e Maryland, bem como representantes dos principais jornais e estações de rádio e TV daqueles três Estados. Para avaliar o volume da campanha basta dizer que, especialmente para o efeito, foi criada uma grande empresa, a Thallon Wines & Spirits Imports. Durante a reunião falaram os srs. João Mexia Alves, administrador

da Sociedade dos Vinhos Borges & Irmão e membro do Conselho de Administração da Thallon Wines, que deu as boas-vindas aos convidados e historiou brevemente as actividades da firma Borges, prestando informações sobre as duas novas instalações da firma; George Leroy, vice-presidente da Hazard Advertising e administrador da Thallon, que descreveu a campanha de publicidade e promoção dos vinhos Borges nos Estados Unidos; e ainda Sydney Washer, presidente do Conselho de Administração e Albert Snigel, presidente em exercício.

No decorrer do «cocktail» e do jantar que se seguiu foram apreciados o «Cocktail Port», o «Gamba» e o «Rosé Trovador», que rapidamente alcançaram um êxito assinalável. Por isso o «Gamba» passou a ser conhecido, nos Estados Unidos, pelo nome de «Scampi», o tradicional e mais popular prato da América do Norte.

Desta maneira, a crescente expansão dos vinhos Borges nos mercados estrangeiros trará benefícios muito importantes para a nossa economia, na medida em que se traduzirá numa fonte fecunda de divisas.

## Diário da Outra Banda

### Cinemas

ALMADA — *Incrível* — As 21 e 15: «Os primeiros homens na lua» (12 anos).  
COVA DA PIEDADE — *Piedense* — As 21 e 30: «Sandoku» e «Luta de gigantes» (12 anos).  
BARREIRO — *Ginsio* — As 21 e 30: «Os tarantos» (17 anos).  
ALHOS VEDROS — *Cine-Teatro* — As 21 e 30: «Casamento por engano» e «O gabinete do dr. Caligari» (17 anos).  
COSTA DA CAPARICA — *Cine-Copacabana* — As 21: «Berket» (17 anos).  
TRAFARIA — *Pavilhão Jardim* — As 21: «A volta de Calaghan» (12 anos).

### Farmácias de serviço

ALCOCHETE — *Gameiro* — L. António dos Santos Jorge, 15 (Tel. 234100).  
ALHOS VEDROS — *Gusmão* — Rua Candido dos Reis, 30 (Tel. 224020).  
ALMADA — *Algarve* — R. Fernando Lopes, 1 (Tel. 270271).  
BAIXA DA BANHEIRA — *Aliança* — Estrada Nacional, 174.  
BARREIRO — *Santa Marta* — R. do Lavradio, 76 (Tel. 2272141).  
COVA DA PIEDADE — *Castro Rodrigues* — P. 5 de Outubro, 62 (Tel. 270121).  
MOITA — *União Moitense* — Av. Dr. Teófilo Braga, 1 (Tel. 239025).  
MONTIJO — *Diogo* — R. Almirante Reis, 42 (Tel. 230032).  
SESIMBRA — *Leão* — Av. Salazar (Telef. 229025).  
SETÚBAL — *Normal do Sul* — Praça de Bocage (Tel. 22216).  
SEIXAL — *Soromenho* — Rua Paiva Coelho, 38 (Tel. 2218560).

**PENHORES**  
ALMADA  
cruzamento D. Nuno-O. Salazar  
PARAGENS: PANCAO E AQUARIO

## Vida religiosa

### Solenidades em honra de S. Bento

A exemplo dos ultimos anos, a Junta de Colonização Interna vai comemorar, amanhã e na segunda-feira, com várias solenidades religiosas, nos centros de colonização e outras zonas de acção da Junta espalhados pelo País, a festa de S. Bento, proclamado padroeiro dos melhoramentos agrícolas e da reorganização agrária pelo Papa João XXIII.

Recorda-se que o Abade S. Bento foi escolhido padroeiro por ter organizado, na primeira metade do século VI, as comunidades monásticas que levaram a efeito a reabilitação das terras devastadas pelas invasões bárbaras.

## MELHORAMENTOS

### no concelho de Vimioso

Foi concedida, pelo Fundo de Desemprego, a comparticipação de 425 contos, á Câmara Municipal de Vimioso, para a execução do plano de melhoramentos no respectivo concelho, orgado em 12 500 contos e cujos trabalhos devem estar realizados até ao dia 31 de Dezembro de 1970.

# COMPANHIAS REUNIDAS GÁS E ELECTRICIDADE

Comunicam que, em 12 do corrente, mudam a sua Sede da Rua Vitor Cordon, 45-47, para a

**Rua Camilo Castelo Branco, 43**

passando o telefone a ter o número

**53 89 11**

Permanecem na Rua do Crucifixo, 57, até data ulterior a anunciar oportunamente, os Serviços de Clientela (contratos, facturação, cobranças), com o telefone número

**36 92 11**

Para efeito de reclamações, informações, faltas de corrente, fugas de gás, contadores, leituras, etc., deverá continuar a utilizar-se o actual número

**32 00 21**

## Duas finais a fechar a época a do «Nacional» da 3.ª Divisão, em Coimbra e a da Taça «Ri- beiro dos Reis», na Tapadinha

Coimbra assistirá amanhã, no seu Estádio Municipal, às 17 horas, à final do 18.º Campeonato Nacional de Futebol da III Divisão — desta vez entre as equipas da As-

sociação Desportiva Ovarense e do União Futebol Comércio e Indústria, de Tomar.

Depois de terem satisfeito a aspiração de ascenderem a um plano superior do nosso futebol (o «Nacional» da II Divisão) as duas equipas vão amanhã tentar realizar outro anseio: o da conquista do título, sempre um motivo de valorização dos seus palmarés.

A presença dos ovarinos e dos tomarense neste jogo está amplamente justificada pela sua carreira ao longo da prova e, ainda dos seus encontros de há oito dias. Por isso se aguarda um desafio de muito interesse e de resultado difícil de vaticinar.

## O 2129.º desafio da época 1964-65 da A.F.L. disputa-se amanhã

A temporada de 1964-65 da Associação de Futebol de Lisboa pode terminar amanhã. E dizemos «pode» porque temos de admitir que o desfecho de qualquer dos três jogos obrigue a realização de mais algum encontro. Aguardemos, portanto.

Na hipótese de que tal não venha a acontecer salientamos que no programa de amanhã figura o jogo n.º 2129 como o último da temporada, o que não deixa de constituir a mais cabal confirmação de que a vasta é a actividade da A.F.L. — crescente de ano para ano.

Pois o jogo n.º 2129 é, nem mais nem menos, do que a final do campeonato distrital de amadores, que põe frente a frente as equipas do Benfica e do Internacional, no Estádio da Luz, às 10 e 30. Não deixa de ser curioso assinalar que este desafio faz lembrar os primeiros tempos do nosso futebol.

### A 2.ª mão dos jogos de competência

Repetem-se amanhã os jogos de competência da A.F.L. — melhor, os jogos de passagem de divisão.

Assim, o Palmense (penúltimo da I divisão) recebe o Alverca (3.ª da II divisão) e o Malveira (penúltimo da II divisão) joga, no seu campo, contra o Zambujalense (3.ª da III divisão). Aos grupos visitantes, que há uma semana venceram, bastará o empate, mas — e isso é óbvio — aos visitantes só a vitória (mesmo tangencial) pode servir para provocar 3.º jogo.

Os resultados da 1.ª mão (em ambos 1-0) são de molde a que se pense em lutas renhidas — de difícil vaticínio, portanto.

## Benfica e Atlético de Madrid defrontam-se amanhã em Caracas

A contar para a «Pequena Taça do Mundo» defrontam-se amanhã, à noite, em Caracas, as equipas de futebol do Benfica e do Atlético de Madrid.

## BENFICA-SPORTING na Final do Torneio de hóquei em patins da Corunha

Nos jogos a contar para o Torneio Internacional de Hóquei em Patins da Corunha, que principiou ontem à noite, o Benfica venceu o Arrahona por 5-1 e o Sporting bateu o Voltegra por 5-3.

Os dois clubes portugueses disputam hoje a final.

## AUTOMOTORAS DE FIM-DE-SEMANA PARA O ALGARVE

Comunica-nos a C. P. que no sábado, dia 3, efectuar-se-á novamente a automotora para serviço público, entre Barral e Vila Real de Santo António-Guadiana, servindo o ramal de Lagos. A partida da estação de Lisboa (Terreiro do Paço) é às 13.40 horas, e o regresso no domingo, dia 4, terá lugar às 19.35 horas do apeadeiro de Vila Real de Santo António-Guadiana.

## ATLETISMO França - Portugal (com Michel Jazy) hoje e amanhã em Marmande

Efectua-se hoje e amanhã, em Marmande, o encontro de atletismo França-Portugal, competição muito importante para averiguar da capacidade dos nossos atletas frente a campeões de nível europeu.

Um dos grandes aliciamentos do encontro é a presença do recordista mundial francês Michel Jazy, que correrá os 1500 metros.

## Notícias de futebol

- Já se encontram em França os técnicos Juca (do Sporting) e Artur Baeta (do F. C. Porto), que vão frequentar um Curso de Treinadores naquele país.
- É possível que fique decidido dentro de horas o ingresso de dois jogadores no Sporting: Oliveira Duarte e o brasileiro Nilson.
- Corre com insistência que o clube «leão» tem efectuado contactos com um famoso internacional português que ainda não renovou contrato com o seu clube.

## ESPECTÁCULO «Pró-Gymnastrada» promovido pelo Sporting

A secção de ginástica do Sporting promove esta noite, pelas 21 e 30, no Pavilhão dos Desportos, um espectáculo «Pró-Gymnastrada», no qual colaboram os artistas Artur Garcia, Artur Ribeiro, Eugénia Lima, Lina Maria, Max, Raul Solnado, Simone de Oliveira, Trio Guadiana e Orquestra Típica de Alcobaça, que serão apresentados pelos locutores Maria Leonor, Carlos Meleiro e Henrique Mendes.

Os preços dos bilhetes são de 500 a 2500.

- O F. C. Porto continua a procurar reforços. Manuel António, da Académica, é quase certo, enquanto também há contactos com vedetas de outros clubes.
- Depois da aquisição de Ferreira Pinto, o Benfica lança as vistas para outro internacional com o objectivo, contudo, de ter contrato firmado com o seu clube por mais dois anos.



— O Benfica está compensado, vai amanhã disputar uma final na Luz com o «Inter» nacional.

## O IV Circuito de Montes Claros disputa-se hoje e amanhã

Organizado pelo Clube 100, Hora e com a participação dos melhores «volantes» nacionais e três estrangeiros terá hoje a sua primeira jornada o «IV Circuito de Montes Claros», que está a despertar o maior interesse nos meios automobilísticos da capital.

A presença dos «volantes» suíços Pierre Siebenthal e Charles Guinand e do inglês Robert Lee oferecem à competição um cunho de expectativa, dado que se espera do lado português o necessário entusiasmo para a disputa dos primeiros lugares.

Já é do conhecimento público

## ESBELA DA FONSECA (que parte para a Alemanha) é hoje homenageada no LISBOA GINÁSIO

A ginasta Esbela da Fonseca, que parte em breve para a Alemanha onde vai fixar-se, será esta noite homenageada no Lisboa Ginásio Clube, no decorrer de uma cerimónia que tem tanto de justa como de significativa.

ACTIVIDADES DA F. N. A. T. — 19.º campeonato nacional de voleibol — Final do apuramento do vencedor da 3.ª Zona: F. C. Regina (Lisboa) c. C. P. da Fab. de Papel de Matrena (Santarém), em Santarém, às 10 h.

AUTOMOBILISMO — 2.ª jornada do IV Circuito de Montes Claros: às 10 h verificação dos carros; às 14 h fecho da pista; às 15 h, prova de carros de turismo e grande turismo; às 16 h, prova de motos; às 17 h, prova de carros de Grande Turismo, sport e protótipos.

CICLISMO — Campeonato nacional de clubes, de amadores de 1.ª na distância de 103 quilómetros, com partida e chegada à 2.ª circular do Campo Grande. Partida da 1.ª equipa às 8 e 30 h.

HANDEBOL DE 7 — Campeonato de Lisboa de juniores (2.ª divisão): Graça-Monte Pedral e Varense-Passos Manuel, no «rink» da Madre de Deus, a partir das 9 horas; Encarnação-Oeiras, no «rink» do 1.º, às 9 horas.

HIPISMO — 3.ª e penúltima jornada do 18.º Concurso Hípico Nacional de Sintra, no campo do S. U. Sintrense. Provas: «Praia da Adraga» — reservada a juniores — tabela A mista; «Castelo dos Mouros» — obstáculos duplos — tabela A sem cronómetro; «Peninha» — caça; «Grande Prémio de Sintra» — tabela A sem cronómetro — «barrage» para o 1.º lugar.

HÓQUEI EM PATINS — Campeonato distrital de juniores: Física-Benfica, às 10 h; Oeiras-Mundet, às 10 e 15, nos «rinks» dos primeiros.

— Torneio distrital de principiantes: Oeiras-Belenenses, às 9 e 30, no «rink» do primeiro.

PESCA DESPORTIVA — 2.º concurso (rio), denominado «Um dia no Ceira», no Rio Ceira, com concentração às 7 e 15 organizado pela Casa do Povo de Ceira, com o patrocínio da F. N. A. T. e da Comissão de Turismo de Coimbra.

— Torneio «Taça de Ouro do Claque» do S. A. D., entre clubes, nas valas do Paul de Magos.

— II Grande Concurso (de rio) do G. D. da T. A. P., na Valsa Nova de Benavente, concentração às 7 h junto à Cabana dos Parodiante, em Salvaterra de Magos.

REMO — Campeonato nacional de juniores (2.ª jornada), em «skiff», «double scull», «yolles» de 4 e de 8 e «shells» de 2, 4 e 8, em Viana do Castelo, às 15 horas.

TÊNIS — No «court» do S.A.D., em Alges, encontro com o Clube de Ténis de Sevilha (2.ª jornada), às 21 e 30.

TIRO AO ARCO — «Dia Olímpico», prova para seniores, iniciados e juniores, de ambos os sexos, no Estádio Nacional, às 9 horas.

TIRO AOS PRATOS — 5.º Campeonato da Costa do Sol, no stand do Goulão, às 15 horas: prova de «ensaio» (15 pratos) e campeonato (50 pratos em séries de 25).

## Clube 100 à Hora IV CIRCUITO DE MONTES CLAROS (com participação estrangeira)

10 e 11 de Julho de 1965  
SÁBADO, dia 10

14 horas — Início dos treinos oficiais para Motos e Automóveis de Turismo, Grande Turismo, Sport e Protótipos.

17 horas — Eliminatórias, em corridas de 10 voltas, da TAÇA GOVERNO CIVIL DE LISBOA (Automóveis de Turismo — todas as classes — e Grande Turismo até 1.150 c. c.).

DOMINGO, dia 11

15 horas — Final da TAÇA GOVERNO CIVIL DE LISBOA (corrida de 40 voltas para Automóveis de Turismo — todas as classes — e Grande Turismo até 1.150 c. c.).

16 horas — TAÇA CÂMARA MUNICIPAL DE LISBOA — corrida de 30 voltas para motos.

17 horas — TAÇA SECRETARIADO NACIONAL DA INFORMAÇÃO — corrida de 50 voltas para automóveis de Grande Turismo, Sport e Protótipos.

Bilhetes à venda na sede do Clube 100 à Hora, nas agências na Praça Marquês de Pombal e nas entradas do Circuito.

(espectáculo para maiores de 6 anos)

# Boletim do dia

## RADIO

**EMISSIONA — 1.º programa — 541 m — 655 kc/s — As 16 e 30:** Notícias; 16 e 35: Fim de semana; 18: Notícias; 18 e 10: Música de dança; 19: Notícias regional; 19 e 10: Atenção, Luanda!; 19 e 15: Teatro das Comédias: «Os Rezingões», de Goldoni; 19 e 45: Música brasileira; 20: Tempo de «Jazz»; 20 e 30: Diário sonoro — Boletim meteorológico; 21: Cantares e danças de Espanha; 21 e 20: 19.º episódio do folhetim «O Senhor de Benbibre»; 21 e 40: Serão para Trabalhadores, realizado no Pavilhão dos Desportos; 22 e 30: Notícias — Boletim meteorológico; 22 e 40: 2.ª parte do Serão para Trabalhadores; 23 e 35: Programa da noite; 1 e 15: Música de dança — Programa da noite (continuação); 1 e 50: Últimas notícias; 2: Fecho.

**2.º programa — 397 m — 755 kc/s — As 18:** Que quer ouvir?; 3.º e 4.º actos da ópera «André Chénier» (Giordano); 19: Evolução das formas musicais, por Luís Filipe Pires; 19 e 40: Poemas sinfónicos: «Dança Macabra», op. 40 (Saint-Saëns); (Fragmentos do Apocalipse) (Lidow); «Uma Noite em Monte Calvo» (Moussorgsky); 20 e 10: Concerto pelo Grupo Vocal Feminino Harmonia, dirigido pelo maestro Friedrich Wilhelm Verner; 20 e 30: Música de vanguarda: obras de Tadeu Baird; 21: Notícias; 21 e 15: Concerto pelos Menestres de Lisboa; 21 e 50: «Prelúdio e fuga, em dó menor», de João Sebastião Bach; 22: Tempo de poesia; 22 e 15: 1.º acto da ópera «Os Lombardos», de Verdi; 22 e 58: Resumo do programa;

## TELEFONES

## DE SERVIÇOS URGENTES

### BOMBEIROS

Sapadores ..... 322222  
Voluntários ..... 538524  
**ÁGUA, GÁS E ELECTRICIDADE**  
Companhia das Águas ..... 361553  
Companhias Reunidas ..... 320021  
Gazcilda ..... 538821  
Gazcilda (dom. e feriados) 382069

### POLÍCIA E G. N. R.

Segurança Pública ..... 366141  
Judiciária ..... 735380  
Marítima ..... 326456  
Internacional ..... 362721  
Viagem e Trânsito ..... 42205  
G. N. R. (área rural) ..... 36865

### Saúde

Cruz Vermelha ..... 665342  
Enfermagem permanente ..... 766161  
Hospital de Santa Maria ..... 775171  
Hospital de S. José ..... 860131  
Sangue, oxigénio e soro ..... 771161  
Transfusões, soro e oxigénio 538524

### TRANSPORTES

Aeroporto ..... 721101  
Caminhos de ferro (C.F.) 869029  
Caminhos de ferro (E.P.) 361121  
Estação Fluvial (T. Paço) ... 325343  
Estação Mar de Alcântara 663195  
Estação Marítima da Rocha 672445  
Estação Fluvial (Belém) 638531



**Ministério da Economia**  
SECRETARIA DE ESTADO  
DA INDÚSTRIA  
Direcção-Geral  
dos Serviços Eléctricos

## EDITOS

Faz-se público que nos termos e para os efeitos do art. 19.º do Regulamento de licenças para instalações eléctricas, aprovado pelo Decreto-Lei N.º 26 852, de 30 de Julho de 1936, estará patente na Direcção-Geral dos Serviços Eléctricos, sita em Lisboa, na Rua de S. Sebastião da Pedreira, 37, em todos os dias úteis, durante as horas de expediente, e pelo prazo de quinze dias, a contar da publicação destes editos no «Diário do Governo», o projecto apresentado pela COMPANHIA ELÉCTRICA DO ALentejo e Algarve para o estabelecimento, em Parchal, freguesia de Estombar, concelho de Lagoa, de uma linha aérea a 6 kV, com 216 m, do apoio n.º 56 da linha aérea Lagoa-Ferragudo ao posto de transformação da firma SIFOP.

Todas as reclamações contra a aprovação deste projecto deverão ser presentes na referida Direcção-Geral, ou na Secretaria daquela Câmara Municipal, dentro do citado prazo.

Repartição de Licenciamento, em 7 de Julho de 1965.

O ENGENHEIRO-CHEFE,  
Guilherme Martins

23: A Voz do Ocidente; 1 e 15: Fecho. 3.º programa — As 23: Concerto de música de câmara antiga, integrado nos dias de música em Kassel; 0 e 5: Música coral sinfónica: «Cantata Profana» (Bela Bartok); «Salmus Hangaricus», op. 13 (Zoltan Kodaly); 0 e 50: Últimas notícias; 1: Fecho.

**RADIO CLUBE — As 17:** Era uma vez...; 17 e 15: Composições de...; 17 e 30: Histórias românticas de Sintra; 17 e 45: Notícias; 17 e 50: Acordeões — SEQUENCIA 18; 18: Rescaldo da semana; 19 e 15: No mundo aconteceu; 19 e 45: Notícias — QUADRANTE 2-9-0; 20 e 15: Jornal dos espetáculos; 20 e 30: Onda desportiva; 21: Notícias; 21 e 8: Um solista; 21 e 15: O Olavo fala consigo; 21 e 30: Selecção; 22: Estudos inúteis; 22 e 10: Banda de som; 22 e 30: Música para dançar; 23: Ritmo-64; 23 e 45: No-

tiário; 0: Programa Meia-Noite; 6: Sô-rádio; 19 e 30: O ritmo e a melodia; 19 e 45: Notícias; 19 e 53: Artista — PROGRAMA PARA TODOS; 20: Rádio Placard; 20 e 30: Sucessos; 20 e 45: Música em alta fidelidade; 21: Notícias; 21 e 10: Quem conta um conto...; 21 e 15: Os nossos artistas; 21 e 30: Ritmos, canções e melodias; 22: José Viana em «Estudos inúteis»; 22 e 15: Ritmos do momento; 22 e 30: Ele e ela; 22 e 45: Baile; 23: Clube da juventude; 23 e 45: Notícias; 0: Programa Meia-Noite; 2: Fecho.

**RADIO RENASCENÇA — As 18:** Passatempo para o lar; 18 e 25: Leitura do boletim religioso; 18 e 30: Terço e bênção da Basílica dos Mártires; 19 e 5: Crítica de livros recebidos; 19 e 10: Música seleccionada; 19 e 25: Boletim do S. C. R.; 19 e 30: Sete e meia; 20: Sinfonia da vida; 20 e 15: Música para o seu jantar; 20 e 30: Notícias; 20 e 55: Meditando; 21: Variedades; 21 e 30: Música portuguesa; 21 e 45: Ritmos modernos; 22: Quando o telefone toca; 22 e 30: Romance de uma cidade; 22 e 45: A esquina do tempo; 23: A 23.ª hora; 2: Encerramento.

**Estação do Porto — As 18:** Acordeonistas; 18 e 15: Notícias regional, boletim de filmes e boletim religioso; 18 e 30: Terço da Basílica dos Mártires, em Lisboa; 19 e 5: Crítica de livros recebidos; 19 e 10: Música seleccionada; 19 e 25: Boletim de filmes; 19 e 30: Sete e meia; 20: Música para o seu jantar; 20 e 30: Notícias; 20 e 55: Meditando; 21: Uma orquestra; 21 e 15: Vozes francesas; 21 e 30: Conjuntos ligeiros; 21 e 45: Um conjunto vocal; 22: A música é boa companhia; 22 e 30: Romance de uma cidade; 22 e 45: A esquina do tempo; 23: A 23.ª hora; 2: Encerramento.

**RADIO UNIVERSIDADE — As 17 e 1: Abertura; 17 e 5: Rubrica musical; 17 e 15: Presença do Ultramar; 17 e 30: Discos pedidos; 17 e 40: Notícias; 17 e 50: Último disco; 17 e 55: Fecho.**  
**EMISSIONES ASSOCIADAS — Das 19 e 30 às 22:** Rádio Voz de Lisboa; das 22 às 23: Clube Radiofónico de Portugal.

para os vossos transistores...

**DIALUX**

a fita de confiança!

## TELEVISÃO

**HOJE — As 19 e 30:** Abertura; 19 e 32: Telejornal (edição da tarde); 19 e 45: Programa Juvenil; 20 e 20: Tele-desporto; 20 e 45: Documentário: «No Mundo dos Animais»; 21: Telejornal (edição da noite); 21 e 21: Boletim Meteorológico; 21 e 30: Agenda da Praça; 21 e 35: Safari Atlântico; 22: Cartaz TV; 22 e 15: «Pela Lei» (aventuras no Oeste Americano); 23 e 10: Pequeno Teatro («Quem o Alheio Veste», de José de Oliveira Cosme, adaptado por Ema Paul, interpretação de Henrique Santana, Rui de Carvalho, Henrique Santos, Line Mota e Henriqueta Maia); 23 e 40: Telejor-

nal (últimas notícias); 23 e 45: Meditação; e 23 e 50, Fecho.

**AMANHÃ — As 12 e 30:** Abertura; 12 e 32: Missa de Domingo; 13: Fecho; 18 e 30: Reabertura; 18 e 32: Telejornal (edição da tarde e informação desportiva); 18 e 45: Passatempo Infantil: transmissão do Jardim Zoológico de Lisboa; 19 e 35: Bugs Bunny Show; 20: Objectivo Amazônia; 20 e 30: TV Rural; 21: Telejornal (edição da noite); 21 e 20: Boletim Meteorológico; 21 e 25: Agenda da Praça; 21 e 35, TV 7 — Revista dos principais acontecimentos da semana; 22: Folclore; 22 e 30, «Agente Sentimental»; 23 e 20, Domingo Desportivo; 23 e 35, Telejornal (últimas notícias); 23 e 40, Meditação; e 23 e 45, Fecho.

## BOLSA DE LISBOA

### AS COTAÇÕES DO DIA ANTERIOR

| Fundos do Estado       | Efec.     | Compra    | Venda     |
|------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Cons 2 1/4 % 1. 10     | 673\$00   | 670\$00   | 675\$00   |
| Cons 3 1/4 % 1. 10     | 738\$00   | 737\$00   | 738\$00   |
| Cons 3 1/4 % 2. 10     | 858\$00   | 858\$00   | 860\$00   |
| Centenários 4 % 1940   | 1.980\$00 | 1.978\$00 | 1.985\$00 |
| Obg. Tes. 2 1/4 % 1942 | —         | 1.012\$00 | 1.017\$00 |
| Obg. Tes. 2 1/4 % 1943 | —         | 1.012\$00 | 1.017\$00 |
| Obg. Tes. 2 1/4 % 1944 | —         | 1.020\$00 | —         |
| Externo 1. série       | —         | 1.200\$00 | 1.260\$00 |
| Externo 1. série car.  | —         | 1.270\$00 | —         |
| Externo 2. série       | —         | 1.260\$00 | —         |
| Externo 2. série car.  | —         | 1.260\$00 | —         |
| Externo 3. série       | —         | 1.260\$00 | 1.370\$00 |
| Externo 3. série car.  | —         | 1.260\$00 | 1.370\$00 |
| Caut. 3. série a/j     | —         | 296\$00   | 308\$00   |

| Obrigações            | Efec.     | Compra    | Venda     |
|-----------------------|-----------|-----------|-----------|
| Águas Lisboa 5 %      | —         | 470\$00   | 490\$00   |
| Norte de Portugal 5 % | —         | 880\$00   | 890\$00   |
| Gas. Elect. 3 1/4 %   | —         | 875\$00   | 880\$00   |
| Gas. Elect. 4 %       | —         | 888\$00   | 892\$00   |
| Gas. Elect. 4 1/2 %   | 890\$00   | —         | 970\$00   |
| Gas. Elect. 5 %       | —         | 80\$00    | —         |
| U. E. P. 3 1/4 %      | —         | 85\$00    | —         |
| U. E. P. 4 % 1945     | —         | —         | —         |
| U. E. P. 4 % 1948     | —         | —         | —         |
| U. E. P. 4 1/2 %      | —         | —         | —         |
| U. E. P. 5 % 1951     | 91\$00    | 90\$50    | 92\$00    |
| U. E. P. 5 % 1952     | —         | —         | —         |
| U. E. P. 5 % 1952     | —         | 927\$00   | 930\$00   |
| H. do Douro           | —         | —         | —         |
| H. E. S. Estrela      | —         | —         | —         |
| C. P. 4 1/2 %         | 1.012\$00 | 1.005\$00 | 1.011\$00 |
| Metropolitano         | 1.003\$00 | 1.002\$00 | 1.003\$00 |

| Países          | Compra    | Venda      |
|-----------------|-----------|------------|
| Alentejo        | 700\$00   | 700\$00    |
| Angola          | —         | 1.400\$00  |
| Espirito Santo  | —         | 10.000\$00 |
| Lisboa e Açores | —         | —          |
| Portugal        | 1.815\$00 | 1.810\$00  |
| Ultramarino     | 870\$00   | 865\$00    |
| Agricultura     | —         | —          |
| Credito Predial | —         | 1.000\$00  |

| Seguros    | Compra | Venda   |
|------------|--------|---------|
| Fidelidade | —      | —       |
| Mundial    | —      | 310\$00 |
| Sagres     | —      | —       |
| Tagus      | —      | —       |
| Soberana   | —      | —       |

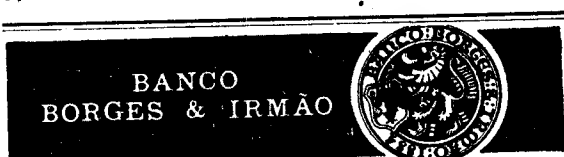
  

| C. Ultramarinas      | Compra  | Venda     |
|----------------------|---------|-----------|
| Ag. Casseque         | 670\$00 | 665\$00   |
| Ag. das Neves        | —       | 90\$00    |
| Agricultura Colonial | —       | 840\$00   |
| Acucar de Angola     | —       | 145\$00   |
| Boror                | —       | —         |
| Cabinda              | —       | —         |
| Cad. do Búzi         | —       | 1.950\$00 |
| Col. do Búzi         | —       | 71\$50    |
| Ilha do Príncipe     | —       | —         |
| Incomati             | —       | 850\$00   |
| Mocambique           | 64\$00  | 64\$00    |
| Zambézia             | —       | 41\$00    |
| Diamantes            | 883\$00 | 882\$00   |
| Lobito               | 560\$00 | 558\$00   |

| Comp. diversas      | Efec.     | Compra    | Venda     |
|---------------------|-----------|-----------|-----------|
| Cimentos Tejo       | —         | —         | —         |
| Cimentos Leiria     | —         | —         | —         |
| Industrial Alcantra | —         | —         | —         |
| Portugal e Colónias | 1.050\$00 | 1.080\$00 | 1.200\$00 |
| Nac. de Navegação   | —         | 935\$00   | 945\$00   |
| Col. de Navegação   | —         | 475\$00   | 500\$00   |
| Port. de Celulose   | —         | 4.800\$00 | 5.000\$00 |
| Port. de Pesca      | —         | —         | 990\$00   |
| Port. de Tabacos    | —         | 234\$00   | —         |
| Tabacos de Portugal | —         | —         | —         |
| Termoelectrica      | 1.600\$00 | 1.600\$00 | 1.605\$00 |
| Petroquímica        | 3.950\$00 | 3.930\$00 | 3.980\$00 |

| Aguas, Electricidade e Gás | Efec.     | Compra    | Venda     |
|----------------------------|-----------|-----------|-----------|
| Águas Lisboa 1934          | —         | 510\$00   | 515\$00   |
| Águas Lisboa 1936          | —         | —         | 500\$00   |
| Elect. das Beiras          | 1.770\$00 | 1.770\$00 | 1.800\$00 |
| Gás e Electricidade        | 402\$00   | 401\$50   | 402\$00   |
| H. Alto Alentejo           | 201\$00   | 201\$00   | 202\$00   |
| H. E. Cávado               | —         | 1.250\$00 | 1.253\$00 |
| H. E. Zêzere               | —         | 1.368\$00 | 1.375\$00 |
| Nac. de Electricidade      | 1.495\$00 | 1.495\$00 | 1.500\$00 |
| União Electrica Port.      | 189\$00   | 188\$50   | 189\$00   |
| H. Douro                   | 1.267\$00 | 1.266\$00 | 1.268\$00 |
| H. E. S. Estrela           | —         | —         | —         |
| Sacor                      | —         | 5.800\$00 | 6.000\$00 |
| F. Invest. Atlântico       | —         | 142\$60   | —         |



| PAISES                    | COMPRA  | VENDA  |
|---------------------------|---------|--------|
| Africa do Sul             | 35\$00  | 37\$00 |
| Alemanha                  | 78\$10  | 78\$30 |
| América:                  | —       | —      |
| Dólares de 1 e 2          | 28\$40  | 28\$70 |
| Dólares de 5 a 1000       | 28\$60  | 28\$90 |
| Argentina                 | \$08    | \$14   |
| Austria                   | \$110   | \$115  |
| Bélgica                   | \$56,5  | \$58,5 |
| Brasil                    | \$01,3  | \$01,8 |
| Canadá                    | 26\$20  | 26\$70 |
| Dinamarca                 | \$405   | \$425  |
| Espanha                   | \$47,7  | \$48,7 |
| Congo                     | \$07    | \$09   |
| Francia (N. Francos)      | 5\$78   | 5\$93  |
| Holanda                   | 7\$85   | 8\$10  |
| Inglaterra (Libra Isabel) | 79\$50  | 81\$00 |
| Italia                    | \$04,55 | \$04,7 |
| Marrocos                  | \$435   | \$485  |
| Noruega                   | \$390   | \$410  |
| Suecia                    | \$545   | \$575  |
| Sulca                     | \$657   | \$672  |

| Ouro:               | COMPRA  | VENDA   |
|---------------------|---------|---------|
| Inglaterra (Libra)  | 285\$00 | 295\$00 |
| Inglaterra          | 285\$00 | 295\$00 |
| Portugal barra fino | 32\$80  | 33\$50  |

**J. BURNAY L. DA** Nota estrangeiras  
RUA DO OURO, 72 Papéis de crédito  
Telef. 321273

## FARMÁCIAS

### TURNO F

(Ver pelos bairros das imediações e telefones entre parêntesis)

**AJUDA** — Lidia Almeida, Calçada da Ajuda, 170 (637318).  
**ALCANTARA** — Probidade, R. Alcântara, 15-A-B (638589).  
**ALFAMA** — Anunciada, R. do Vigário 74 (866360).  
**ANJOS** — Guerra, R. Andrade, 32-36 (845513).  
**AREIRO** — Belmar, Av. Roma 53 (776314) \* Central do Areiro, Av. Paris, 2 e 2-A (720820).  
**ALTO DO PINA** — Eusil, R. Barão de Saorosa, 104 (841912).  
**ALVALADE** — Alentejo, Av. Igreja, 28-B (712682) \* Rainha Santa, R. Afonso Lopes Vieira, 57 (765262) \* Brasília, Av. Rio de Janeiro 66 (722368) \* Estados Unidos, Av. Estados Unidos da América, lote 373 (725859).  
**ARROIOS** — Aliança, Av. Almirante Reis, 145 (50487).  
**AVENIDA DA LIBERDADE** — Galénica, R. das Pretas, 12-14 (322588).  
**AVENIDAS NOVAS** — Cardote, Lda., Av. Visconde Valmor, 28 (772291) \* Palma, Av. Duque de Avila 23 (47088) \* Arga, Lda., Av. Praia da Vitória, 53 (43938) \* Latina, Av. António Augusto de Aguiar, 17 (42312).  
**BAIRRO AZUL** — Sirius, R. Fialho de Almeida, 36-E (44000).  
**BAIRRO DA ENCARNACÃO** — Ascenso, R. 27-41 (389216).  
**BAIXA** — Internacional, Rua do Ouro, 228-230 (32017-30203).  
**BEATO** — Grifó, R. do Grilo, 25.  
**BELEM** — Restelo, R. Duarte Pacheco Pereira, 11-C (Pedrouços) (610741).  
**BENFICA** — Marques, Est. de Benfca, 648 (700096) \* Vitez, Est. de Benfca, 373-B (780548).  
**CAMPO DE OURIQUE** — Almeida, R. Silva Carvalho, 136 (681726) \* Condestável, R. Coelho da Rocha, 119 (666206).  
**CAMPOLIDE** — Imparcial, R. General Taborda, 28 (680931) \* Ruailto, Lda., Rua do Alto Carvalhão, 5-A/5-B (651721).  
**CAMPO GRANDE** — Santa Maria, Av. 5 de Outubro, 283 (763016 e 765635).  
**CARNIDE** — Leal de Matos, R. Neves Costa, 33-35 (780181).  
**CHARNECA** — São Bartolomeu, Quinta dos Balsares de Baixo, Vila Paulo Jorge, 1 (790969).  
**CONDE DE REDONDO** — Contemporânea, R. Conde de Redondo, 26 (45048).  
**ESTRELA** — Aurélio Rego, Calç. da Estrela, 139 (661758).  
**GRACA** — Brito, R. do Vale de Santo António, 7-9 (840125) \* Progressiva, R. de St. Marinha, 18 (863619).  
**JANELAS VERDES** — Infante Santo, R. Olivai 290 (661003) \* Marcos do Nascimento, Calçada Marques de Abrantes, 36-A (664238).  
**LUMIAR** — Patuleia Herdeiros, R. Lumiar 122-124 (790332).  
**MARQUES DE POMBAL** — Vieira Borges, R. Alexandre Herculano, 28 (40536).  
**OLIVAIS** — Simão, Rua D. 1, lote K, á Av. Entre Aeroportos (388581).  
**PALHAVA** — Curie, Av. Madame Curie, 15-A (778439).  
**PENHA DE FRANÇA** — Dimar, R. Conde de Monsaraz, 17-B (842533).  
**PICHELEIRA** — Mariz, Calçada da Picheleira 140-C (720703 e 728395).  
**PRÍNCIPE REAL** — Oliveira, R. D. Pedro V. 123-125 (27880).  
**REGO** — Prates e Mota, R. Beneficência, 91 (773728).  
**SANTO AMARO** — Santo Amaro, R. Filinto Elísio, 29-B (637070).

**CENTRO DE ENFERMAGEM PERMANENTE**  
Injeções — Tratamentos — Velas — Soro — Oxigénio — Camas articuladas — Ambulância  
Telef. PPC 766161

**MÉDICO PERMANENTE**  
CLÍNICA GERAL  
CHAMADAS TELEFÓNICAS 766146

**PRONTO A VESTIR**  
TUDO PARA MENINAS  
**fru-fru**  
R. D. ESTEFÂNIA, 191-C  
Telef. 538561

# CARTAZ DOS CINEMAS

## ESTREIA DE HOJE

### Goliath Contra os Gigantes — COLISEU



Telet. 50595  
(M. 17 anos)

As 3 e 6.15 da tarde  
e 9 e 30 da noite  
2.ª SEMANA  
Uma comédia  
francesa desenvol-  
ta magica, sedu-  
tora

**NASCEU PARA SEDUZIR**  
com Jean Pierre Cassel



Telet. 327172

As 15.15, 18.15  
(p. r.) e 21.30  
(Maiores 12 anos)  
Crime, «suspense»  
e mistério

**O REGRESSO DA VELHA CURIOSA**  
com Margaret Rutherford



Telefone 320768

A's 21.30  
(M. 12 anos)  
O filme de garga-  
lhadas

**O CAPITAO SEM BARCO**  
com JERRY LEWIS  
Um saudável banho de alegria



Telet. 555131

As 15.15, 18.15  
e 21.30  
(M. 17 anos)  
6.ª SEMANA  
Em rigoroso exclu-  
sivo da época o fil-  
me premiado este ano com 3 «Oscars»

**ZORBA, O GREGO**



Telet. 54153/54

As 15.15, 18.15  
e 21.30  
(M. 12 anos)

**GERONIMO**  
Chuck Connors e Kamala Devi



Telet. 322523

As 15.15, 18.15 (p. r.)  
e 21.30  
(Adultos)  
2.ª SEMANA  
O mais belo roman-  
ce de amor...

**O ADEUS AS ARMAS**

com Rock Hudson — Jennifer Jones  
— Vittorio de Sica  
Cinemascope e cor de luxa  
— AR CONDICIONADO —



Telefone 47663

As 21.30 h.  
(M. 17 anos)

**ZONGA, A DIABOLICA CASTIGO DA GLORIA**



com John Wayne, Claudia Cardinale  
e Rita Hayworth

As 17 e 21.30 horas  
(M. 12 anos)  
**O MUNDO DO CIRCO**

## OUTROS ESPECTACULOS EM LISBOA

### TEATROS

MONUMENTAL — «O comprador de horas» (17 anos).  
VASCO SANTANA — «Ela, ele e os complexos» (17 anos).  
VARIEDADES — «O menino da mamã» (17 anos).  
VILLARET — «Braço direito, precisa-se!» (17 anos).

### CINEMAS

COLISEU — «Goliath contra os gigantes» (12 anos).  
OLIMPIA — «O corsário da rainha» (12 anos).  
ARCO-IRIS — «Ao sul de Argel» (12 anos).  
JARDIM — «O pecado de amar» (12 anos).  
PARIS — «Quando ele era ela» (17 anos).  
SALÃO LISBOA — «10 espingardas esperam» (12 anos).  
PALATINO — «O cantor do México» (12 anos).  
IMPERIAL — «Hércules e o monstro» (12 anos).  
ROYAL — «Servidão humana» (adultos).  
PROMOTORA — «Os 7 invencíveis» (12 anos).  
CINE ORIENTE — «Duelo na sombra» (12 anos).  
MOSCAVIDE — «Sangue em Budapest» (12 anos).  
CASTANHEIRA — «Os últimos dias de Pompeia» (17 anos).  
S. L. BENEFICA — «Um noivo da América» (17 anos).



Telet. 555134

As 15.15, 18.30  
e 21.30  
(Adultos)  
Uma história arre-  
piante e inesque-  
cível...

**A MARCA DO CRIME**

Joanne Woodward — Stuart Whitman



Telet. 326305

A's 15.30, 18.30  
e 21.45  
3.ª SEMANA  
(Adultos)

**MISSÃO SUICIDA**

Um filme de Sidney Lumet  
com Henry Fonda



Telet. 326305

As 15.45 (p. r.)  
e 21.45  
(Maiores 12 anos)  
Crime, «suspense» e  
mistério

**O REGRESSO DA VELHA CURIOSA**

com Margaret Rutherford



Telet. 326305

As 15.15, 18.15  
e 21.30  
(M. 12 anos)  
Uma grandiosa e vi-  
brante epopeia da  
guerra no Pacífico

**VOLTEMOS À CARGA**

com John Wayne e Anthony Quinn  
Emocionante evocação da heroica res-  
istência do povo filipino.



Telefone 326283

As 15.15, 18.15  
e 21.30  
4.ª SEMANA  
do admirável filme  
português

**PASSAGEM DE NÍVEL**

com Madalena Iglésias, Virgílio Teixeira,  
Wilma Palmer e outros  
Delicioso diálogo, com lindas canções  
(Maiores de 12 anos)



Plata 72778  
Balcão 729192

As 15.30, 18.30  
e 21.45  
(M. 12 anos)  
50 grandes nomes do  
cinema americano  
reunidos num filme  
de estrondosas gargalhadas!

**A GRANDE PARADA DO RISO**

Bucha e Estica, Pamplinas, Irmãos Marx,  
Abbott e Costello, Greta Garbo, William  
Powell, Clark Gable, etc.  
AR CONDICIONADO



Telet. 47163

As 15.30, 18.30  
e 21.45  
(M. 12 anos)  
2.ª SEMANA  
Doris Day, Frank  
Gregory e Danny  
Thomas

**O AMOR É COISA DE DOIS**

Um filme com por cento do seu agra-  
do...  
AR CONDICIONADO

No programa:

**DE QUEM FEITOS ILUSTRES SE SOUBERAM**

Um documentário do Serviço Carto-  
gráfico do Exército.



Telet. 324194

A's 21.15  
(M. 17 anos)  
PLATEIA a 7\$00

**O FOSFO**

**TERRAÇO E O PÊNDULO**

**O AVENTUREIRO DE MARTINICA**

AMANHÃ: MÁSCARAS DE CERA  
e SAMAR, A ILHA DOS PRISIO-  
NEIROS



Telet. 324194

As 15.15 e 21 horas  
(M. 12 anos)

**OS MISTÉRIOS DE PARIS**

**A VOLTA DO GORILA**

**TERRASSA**

Telet. 320917

A's 15 e 21 horas  
(M. 12 anos)

**JERRY, ENFERMEIRO SEM DIPLOMA**

**FERIAS EM ROMA**

(12 anos).



Telet. 610375

As 21.30  
(M. 12 anos)

**CULTRAJE**

com Paul Newman (na mais poder-  
osa interpretação da sua carreira)



Telet. 48560

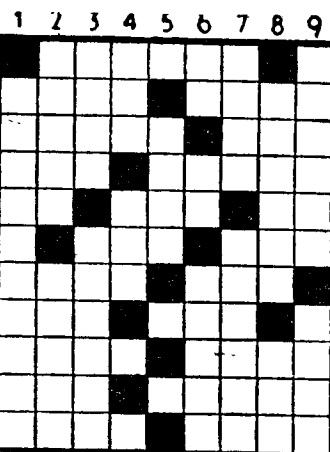
As 21 horas  
(Adultos)

**O CARDEAL A MAE DO SR. PITOSGA**

# Palavras cruzadas

(COM PROVERBIO)

Problema n.º 3800



**HORIZONTAIS:** 1 — Papelão. Artigo definido. 2 — Cidade de Portugal. Lavrar. 3 — Enganar. Acredita. 4 — Ligue. Encolerizada. 5 — Sequia. Povoação do concelho de Condeixa. Símbolo químico do érbio. 6 — Fileira. Larva das feridas dos animais. 7 — Mana. Senhora. 8 — Distrito da Índia portuguesa. Ribeira do distrito de Portalegre. 9 — Negra. Margem do rio. 10 — Transmite gratuitamente a outrem. Uma das ilhas da Madeira. 11 — Catafalco. Fronteira.

**VERTICAIS:** 1 — Ventura. 2 — Freguesia do concelho de Belmonte. Cultos. 3 — Apre. Frutos silvestres. 4 — Rate. Pronome pessoal. 5 — Golfo também chamado de Líbionia. 6 — Em partes iguais. Ba- tráquio. Radiado. 7 — Avalia. Dera urros. 8 — Queimara. Magoa. 9 — Limpara com areia. Morada.

**Resolva completamente este problema? Procure agora, em segundo passatempo, o provérbio nele inscrito.**

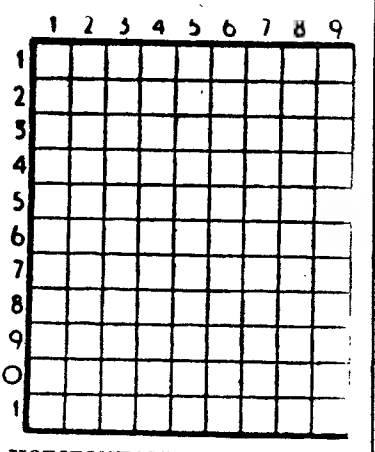
**Solução do problema n.º 3799**

**HORIZONTAIS:** 1 — A. FORTU- NA. 2 — Açor. Ural. 3 — Rocas. Rim. 4 — Lar. Lapa. 5 — Ba. Ado- ces. 6 — Rio. Ota. 7 — Lata. 8 — Viana. FAZ. 9 — Ut. Impara. 10 — Real. Elam. 11 — Amua. Rara.

**VERTICAIS:** 1 — Aar. BRAVU- RA. 2 — Colai. Item. 3 — Foca. Olá. Au. 4 — Orara. Anila. 5 — Dotam. 6 — Tu. Lota. Per. 7 — Urraca. Fala. 8 — Naípe. Varar. 9 — Almas Zama.

(Provérbio: A FORTUNA FAZ BRAVURA).

(NOVA MODALIDADE)  
Problema n.º 7645



**HORIZONTAIS:** 1 — Republica da América Central, entre a Costa Rica e Honduras. 2 — Jarro (plan- ta). Enrubesce. 3 — Nota musical. Caminhar. 4 — Morada. Empregar. 5 — O sono das crianças. Rio de França. Estréito de desmorona- mento. 6 — Ramalhetes. 7 — Iso- lado. Satélite de Jupiter. 8 — Ca- belo branco. Pedra de altar. Reis. 9 — Terra nova e arroteada de fresco. Irmã. 10 — Terminaram. 11 — Guarnecer de asas. Rasoura.

**VERTICAIS:** 1 — Em a. Uma das Espórades. Rosto. 2 — Mano. Cu- res. 3 — Tombas. Letra grega. Go- vernanta. 4 — Preposição e artigo definido. Fileira. Icar. 5 — Califa que mandou incendiar a biblioteca de Alexandria. 6 — Antes de Cristo. Joieiro. Estimar. 7 — Freguesia e concelho do distrito de Coimbra. Nota musical. Pedra de altar. 8 — Dar urros. Enfeitas. 9 — Em par- tes iguais. Muito. Caruma.

**Solução do problema n.º 7644**

**HORIZONTAIS:** 1 — Mirandela. 2 — Ares. Amir. 3 — Asariam. 4 — Lis. Lás. 5 — Usos. Saro. 6 — Airar. 7 — Grã. Lar. 8 — Co. Rua. Oc. 9 — Atal. Data. 10 — Mala. Arar. 11 — Ases. Siso.

**VERTICAIS:** 1 — Má. Lua. Ca- ma. 2 — Irais. Gotas. 3 — Ressoar. Ale. 4 — Asa. Siarias. 5 — Ré. 6 — Dai. Saladas. 7 — Emalara. Ari. 8 — Limar. Rotas. 9 — Ar. Sós. Caro.

# O CENTENÁRIO

## da «Banda Boa União» em Manteigas

MANTEIGAS, 10 — Terminaram hoje as festas do centenário da Banda Boa União, de Manteigas, iniciadas na sexta-feira última. Nas campas dos regentes falecidos, fo- ram colocados ramos de flores, e depois efectuou-se a cerimónia da abertura ao público da 15.ª Expo- sição de Cães da Serra da Estrela e a entrega de prémios aos seus donos.

Houve, ainda, recepção às filar- micas de S. Romão, Seia, Torro- zelo, Santa Marinha, Paços da Ser- ra, Fornos de Algodres, Pinhel, Vale de Azures e Verdelhos, todas elas tendo percorrido as ruas da vila, em cortejo, até à sede da Banda Boa União onde se efectuou sessão solene.

As 17 horas haverá concentração de todas as bandas no largo da Misericórdia que dali se dirigirão à Câmara Municipal para apresen- tar as saudações ao município. A noite haverá um arraial que pro- mete estar muito animado.

# FIAMBRES E OUTRAS CARNES

impróprios para consumo em estabelecimentos de Setúbal e Coimbra

Os fiscais da Inspeção-Geral das Acti- vidades Económicas, na vigilância da comercialização geral do País, processa- ram mais quinze comerciantes grossistas e retalhistas por diversos delitos, desig- nadamente, especulação e falta de afixa- ção de preços.

Foi processado um estabelecimento de hotelaria de Setúbal, por apresentar fiam- bre impróprio para consumo destinado à confecção de sanduíches, e outro de Coimbra por ter no frigorífico carne de várias qualidades, também imprópria para consumo.

## Liga dos Combatentes

Tomou posse do cargo de vogal da Comissão Central Administrati- va da Liga dos Combatentes o sr. eng.º Pedro Filipe Adeodato de Brion, combatente da Grande Guer- ra, eleito na última reunião da assembleia geral da instituição.



**hicote** RESTAU- RANTE TURISTICO REGIONAL  
P do Azeiteiro, 3-B — Tel. 720672  
COZINHA REGIONAL  
SERVEM-SE BANQUETES  
E LANCHES DE CASAMENTO

**COME-SE BEM**  
ARCADAS DO PARQUE  
ESTORIL — Telef. 260664

**TELHEIRO**  
Restaurante — Churrasqueira  
ESPECIALIDADES DA COZINHA REGIONAL PORTUGUESA  
Rua Latino Coelho, 10-A 10-B

**RESTAURANTE MONDEGO**  
COZINHA A PORTUGUESA  
TRAVERSA DO FORNO, 15 e 19  
(ao Rossio)  
TELEFONE 36 81 60

**RESTAURANTE PINTO D'OURO**  
Almoços, Jantares e ceias  
Serviços de casamentos e baptizados  
Av. João das Regras, 68-70  
Telef. 25008 COIMBRA

**ESTALAGEM SANTA CRUZ**  
Telefs. 8. 17 — PRAIA DE SANTA CRUZ  
ABERTO TODO O ANO  
CAFÉ — RESTAURANTE — QUARTOS  
(com casa de banho privativa)  
A 14 KMS. DE TORRES VEDRAS  
ESMERADO SERVIÇO DE MESA  
PRATOS REGIONAIS

**CAMINHOS DE FERRO**  
RAMAL DE SINES  
Comunica-nos a C. P. que desde 20 de Junho até 30 de Setembro de 1965 e para assegurar o movimento de pas- sageiros durante a época balnear são es- tabelecidas as seguintes circulações em automotoras:

S. do Cacém p. 7-25 14-15 22-43  
Ortiga ..... p. 7-30 (a) 14-20 (a) 22-48 (a)  
Dalda ..... p. 7-37 (a) 14-27 (a) 22-55 (a)  
Sines ..... c. 7-42 14-32 23-00  
S. do Cacém c. 7-20 14-00 22-40  
Ortiga ..... p. 7-12 (a) 13-52 (a) 22-32 (a)  
Dalda ..... p. 7-05 (a) 13-45 (a) 22-25 (a)  
Sines ..... p. 7-00 13-40 22-20  
(a) Só efectua paragem, quando haja passageiros para embarcar devendo neste caso, ser previamente prevenido o re- visor.

**RESTAURANTE RESTAURAÇÃO**  
A MELHOR COZINHA AOS MELHORES PREÇOS  
VINHO ESPECIAL  
Especialidade de Churrasco  
RUA 1 DE DEZEMBRO, 105  
Telef. 369495

**RESTAURANTE CASTANHEIRA**  
DECLARADO DE UTILIDADE TURISTICA  
Est. da Torre-Lumiar—Tel. 790168  
ESPECIALIDADES DIARIAS  
ORQUESTRA DE DANÇA AOS SÁBADOS E DOMINGOS  
(Maiores de 15 anos)

**CAMÕES... O MAIOR**  
**CAMÕES**  
RESTAURANTE — SNACK-BAR  
... O MELHOR  
PRAÇA LUIS DE AMOES 45

**ARRAIAL**  
SO CHURRASCO  
FRANGO • CARNES VARIADAS  
e BACALHAU  
(AR CONDICIONADO)  
R. Conde Sabugosa 13-A  
(Entre as Av. de Roma e E. U. A.)

TELEF. 42582  
**Restaurante Trilva**  
ESPECIALIDADES  
BACALHAU A BRAZ  
e FRANGO NA POCARA  
(Premiado pelo S. N. L.)  
RUA ESTEVO MARTINS  
ALCOBAÇA

## Cinco americanos mortos num ataque do Vietcong

SAIGÃO, 10 — (F. P.) — Um comunicado militar sul-vietnamita indica que foram 23 mortos e 15 feridos as baixas governamentais no ataque efectuado ontem pelo Vietcong contra um quartel-general, a 5 quilómetros da base de Chu Lai. Sabe-se que dois conselheiros da Marinha americana foram mortos, assim como três «marinheiros».

### SEIS AMERICANAS VÃO CONFERENCIAR COM 12 MULHERES COMUNISTAS VIETNAMEAS

SAN FRANCISCO, 10 — (R.) — A Organização feminina de San Francisco, a favor da paz, anunciou hoje, nesta cidade, que 12 senhoras americanas seguirão, de avião, na próxima semana, para o

Sueste da Ásia a fim de se encontrarem com 12 mulheres comunistas do Vietnam.

A organização disse ainda que a conferência feminina, de seis dias, se realizaria em Djakarta. Seis mulheres da Frente Nacional de Libertação do Vietnam do Sul e mais seis do Vietnam do Norte avistaram-se com as americanas.

O grupo feminino americano fará escala, após a conferência na Indonésia, em Tóquio e em Londres, para travar conversações com outras mulheres dirigentes de movimentos da paz.

## Um caso insólito na Av. Casal Ribeiro

Tem causado verdadeira estranheza a quem passa acidentalmente na Avenida Casal Ribeiro o ajustamento que, a determinadas horas do dia se forma ao fundo daquela artéria lisboeta, precisamente junto do Largo da Estefânia.

O caso, porém, acaba de ser devidamente esclarecido. Nós próprios o testemunhamos. Trata-se muito simplesmente do movimento normal de um conhecido estabelecimento de venda de frutas ali existente. Normal, nesta altura do ano, entenda-se, pois, a suceder sempre assim, o menos que havia a fazer era recorrer aos serviços de um sinalheiro para regularizar o trânsito...

Com efeito a já referida frutaria é, simultaneamente, depósito de um conhecido pomar-modelo da Outra Banda (Cova), e, como estamos em plena época dos pêssegos, espécie muito apreciada pelos processos modernos de cultura empregados, está explicada a razão das extensas «bichas» de pessoas e de veículos à porta do estabelecimento.

Falta acrescentar que há outro motivo — e de peso... — a justificar aquela autêntica romaria do cidadão lisboeta. É que os pêssegos são ali vendidos em caixas que, apesar do seu tamanho bastante considerável, custam, apenas, 20\$00!

Resta-nos a todos nós, os que pugnamos por que haja fruta para todos, que a concorrência imite estes comerciantes da Avenida Casal Ribeiro.

### O TEMPO QUE FAZ

TEMPERATURAS EXTREMAS OBSERVADAS NA REDE NACIONAL DO CONTINENTE ATE AS 9 HORAS DE HOJE — Máxima: Elvas e Beja, 32°; mínima: Penhas da Saúde, 8°.

TEMPERATURAS OBSERVADAS AS 9 HORAS NA COSTA DO SOL — Na água do mar, 14,5°; na atmosfera, 21,5°.

AMANHÃ: Nascer às 6 e 21 Ocaso às 21 e 03

### FASES DA LUA

☾ ☽ ☾ ☽  
Dia 13 Dia 21 Dia 28 Dia 4

### MARES

PREIA-MAR — Dia 10 — A 1 e 58 (3,5 m); 14 e 22 (3,6 m). Dia 11 — As 2 e 47 (3,5 m); 15 e 11 (3,7 m). Dia 12 — As 3 e 29 (3,6 m); 15 e 45 (3,8 m).  
BAIXA-MAR — Dia 10 — As 7 e 46 (1,4 m); 20 e 11 (1,4 m). Dia 11 — As 8 e 30 (1,3 m); 20 e 51 (1,3 m). Dia 12 — As 8 e 58 (1,3 m); 21 e 22 (1,2 m).

## Caça ao fugitivo na Grã-Bretanha

(Continuação da 1.ª página)

jardim da prisão, onde fora encerrado pelos fugitivos.

A Polícia anunciou ter já interrogado um homem da oficialidade onde o camião utilizado na fuga foi pintado e alterado, o qual declarou ter recebido instruções para pintar o veículo de vermelho, a fim de parecer uma das viaturas utilizadas pelos Correios. Acrescentou o interrogado que as instruções para pintar o camião e abrir uma passagem no tejadilho lhe haviam sido dadas por diversas pessoas, cujos sinais forneceu à Polícia.

Após o interrogatório, que durou horas, o homem foi posto em liberdade.

a quem próximo tenha de passar. Se esses mercados são para atender pessoas das zonas onde são levantados, melhor ficavam se fossem construídos em pontos escondidos de quem passe e não a face das ruas, o que dá mau aspecto, por mais limpeza que ali exista. Em pontos escondidos, tinham a mesma a sua utilidade, pois as pessoas que deles se servissem sabiam bem onde eles e se encontravam.

### Ambulância contra uma camioneta

Uma ambulância dos Bombeiros Voluntários dos Carvalhos, que transportava ao Hospital de Santo António um pequeno doente, acompanhado de sua mãe, ao entrar na Rua das Flores foi embater com uma camioneta de carga.

Do acidente, resultou ficarem ligeiramente feridos o bombeiro da corporação referida, sr. Francisco Fernandes Correia Ferreira, de 39 anos, solteiro, e a mãe do doente, sr.ª Isolinda da Silva Rodrigues, de 37 anos, casada, ambos residentes em Pedros, Gaia. Os dois foram socorridos no Hospital de Santo António, após o que seguiram para suas casas.

### Moradias populares em Aldoar

Na Câmara Municipal do Porto, efectua-se, no próximo dia 22, um concurso para a construção e urbanização de um grupo de moradias populares, em Aldoar. A base de licitação é de 14 703 500\$00.

### Inauguração de duas escolas

Como noticiámos, o chefe do distrito inaugura, esta tarde, em Vilar de Andorinho, Gaia, vários melhoramentos, entre os quais se destacam duas novas escolas primárias em Mariz e Belteiro, e ainda uma nova artéria.

## TRIBUNAIS

### No Plenário da Boa Hora

Com a leitura da sentença, terminou esta manhã, em sétima audiência no Tribunal Pleno da Boa Hora, o julgamento dos nove estudantes, um funcionário público, um projeccionista de cinema e uma enfermeira, na sua maioria acusados de actividades subversivas e os restantes do crime de encobrimento.

O tribunal era presidido pelo desembargador sr. dr. António de Almeida Moura, ladeado pelos corregedores srs. drs. Saudade e Silva e Bernardino de Sousa, e sendo delegado do Ministério Público o sr. dr. Lopes de Melo. Sentavam-se no banco dos réus os srs. Artur Manuel Ventura Figueira Gouveia, natural de Lisboa, sua esposa D. Bertília Rosa de Almeida e Silva, enfermeira, natural de Lavre (Montemor-o-Novo); José Luís Pires de Carvalho de Espiney, casado, funcionário do Fundo de Fomento de Exportação, natural de Manica (Moçambique); José Francisco Rijo Ribeiro de Almeida, de Faro; D. Maria Georgina Maia de Azevedo, natural do Porto; Henrique José de Figueiredo Garcia Pereira, de Lisboa; António Manuel da Paula Saraiva, de Lisboa; Joaquim José Bettencourt Andrade Sequeira, de Lisboa; Luís Manuel Gravata Filipe, de Lisboa; Manuel Vitor Shepard de Azevedo Cruz, de Lisboa; Artur Monteiro Figueira, de Lisboa, casado, projeccionista de cinema, natural de Monsanto, e António Guilherme Faria Lopes Alves, de Sintra.

Aberta a audiência, e na presença dos patronos dos réus, srs. drs. José Saraiva, Chandelier Duarte, Cunha Leal, Mário Soares, Salgado Zenha, Lobo Vilela, Duarte Vidal, Luís Salas, Roque do Vale e Jorge Santos, o presidente do tribunal procedeu à leitura da resposta aos quesitos e da sentença.

Foram condenados: os srs. José Luís Pires de Carvalho de Espiney em 4 anos e meio de prisão maior, com medidas de segurança por períodos de 6 meses prorrogáveis até 3 anos e perda de direitos políticos por 15 anos; Artur Manuel Ventura Figueira Gouveia a 3 anos e meio de prisão maior, com medidas de segurança e perda de direitos políticos por 15 anos; e José Fran-

cisco Rijo Ribeiro de Almeida, a 3 anos de prisão maior, com medidas de segurança e perda de direitos políticos por 15 anos.  
O sr. Joaquim José Bettencourt Andrade Sequeira foi condenado a 17 meses de prisão correccional.  
Foram condenados a prisão correccional, suspensa por 5 anos, pelo que saíram em liberdade: Maria Georgina Maia de Azevedo, em 20 meses; Henrique José de Figueiredo Garcia Pereira, em 18 meses; António Manuel da Paula Saraiva, em 17 meses; Luís Manuel Gravata Filipe, em 17 meses; a sr.ª D. Bertília Rosa de Almeida e Silva, em 14 meses; e o sr. António Guilherme Faria Lopes Alves, em 6 meses, substituídos por multa a 20 escudos por dia. Estes réus foram, ainda, condenados à perda de direitos políticos por 5 anos, e todos ao pagamento de imposto de justiça.

Os srs. Manuel Vitor Shepard de Azevedo Cruz e Artur Monteiro Figueira foram absolvidos.

### A VISITA do Chefe do Estado ao Algarve

(Continuação da 1.ª página)

na comitiva o ministro do Interior, sr. dr. Santos Júnior.

Amanhã, juntar-se-ão ao sr. alml. rante Américo Thomaz, no aeroporto de Faro, que será inaugurado, o ministro do Exército, que segue para o Algarve de automóvel, e, ainda, os ministros das Comunicações e das Corporações, o secretário de Estado da Aeronáutica e os subsecretários de Estado da Presidência do Conselho e das Obras Públicas, que viajarão no avião da TAP, em que, igualmente, seguirá o ministro alemão das Comunicações.

### BILHETE TURISTICO «ESTADIA NO ALGARVE»

745\$00  
Viagem de 5 dias com todas as despesas incluídas  
PARTIDAS TODOS OS DOMINGOS  
Bilhetes à venda até 10 dias antes de início da viagem, nas estações de caminhos de ferro de Lisboa (Rossio) e de Lisboa (Terreiro do Paço), nos Despachos Centrais do Caminho de Ferro, nas Agências de Viagens autorizadas

## Electrificação da linha ferroviária Porto-Lisboa

A abertura da exploração eléctrica da linha ferroviária Porto-Lisboa, até à estação das Devezas, em Gaia, está prevista para o próximo dia 16.

Nesse dia sairá da capital um comboio rápido conduzindo várias individualidades e jornalistas, que inaugurarão a abertura daquela exploração.

### Teatro no «Parnaso»

O Grupo de Teatro João Coimbra leva a cena, amanhã, às 21 e 30, no Parnaso, na Rua N. S. de Fátima, 231, as peças «O homem da flor na boca» e «O pedido de casamento».

Aquele agrupamento artístico prepara-se para estar presente no concurso organizado pelo grupo cénico «Aurora da Liberdade».

### O mau aspecto dos mercados de levante

Montou a Câmara Municipal, já há algum tempo, vários pequenos «Mercados de levante», para servir algumas zonas populosas da cidade. Outros pensa montar, segundo parece, próximo de aglomerados novos, como sejam os bairros camarários recentemente construídos. A sua utilidade é indiscutível e, por isso, não está em causa, mas já o mesmo nos parece não estar certo quanto às suas localizações, no aspecto de embelezamento.

Não há nenhum que ligue bem à vista, não há nenhum que agrade

### PRODUTOS NÃO TABELADOS

Variação dos preços praticados, conforme a qualidade e encargos de transporte, segundo dados fornecidos pela Inspeção-Geral das Actividades Económicas.

#### HOJE NO PORTO

| Produtos                   | Min.   | Máx.   |
|----------------------------|--------|--------|
| K = quilo — D = dúzia      |        |        |
| <b>Criação</b>             |        |        |
| Coelho morto limpo (K)     | 28\$00 | 30\$00 |
| Frango morto limpo (K)     | 28\$00 | 32\$00 |
| Galinha morta limpa (K)    | 30\$00 | 32\$00 |
| Ovos (D)                   | 10\$00 | 12\$00 |
| <b>Peixes</b>              |        |        |
| Badejo (K)                 | 18\$00 | 26\$00 |
| Faneca (K)                 | 10\$00 | 15\$00 |
| Garoupa (K)                | 21\$60 | 24\$00 |
| Goraz (K)                  | 9\$00  | 16\$00 |
| Eulas (K)                  | 18\$00 | 19\$00 |
| Palmas (K)                 | 6\$00  | 10\$00 |
| Pescada branca (K)         | 26\$00 | 40\$00 |
| Polvo (K)                  | 9\$00  | 12\$00 |
| Sardinha (K)               | 6\$00  | 8\$00  |
| <b>Frutas</b>              |        |        |
| Ameixas (K)                | 4\$00  | 10\$40 |
| Azeitona preta (K)         | 5\$80  | 7\$00  |
| Bananas (K)                | 7\$00  | 10\$00 |
| Cerejas (K)                | 5\$00  | 5\$50  |
| Damascos (K)               | 6\$50  | 10\$40 |
| Laranjas (K)               | 6\$00  | 10\$40 |
| Limões (K)                 | 4\$00  | 6\$50  |
| Nêspers (K)                | 4\$00  | 6\$00  |
| Pêras (K)                  | 4\$00  | 10\$00 |
| Pêssegos (K)               | 5\$00  | 13\$40 |
| <b>Produtos hortícolas</b> |        |        |
| Alhos (K)                  | 8\$00  | 10\$00 |
| Batata (K)                 | 1\$60  | 1\$80  |
| Cebola (K)                 | 1\$20  | 1\$40  |
| Cenouras (K)               | 3\$00  | 3\$50  |
| Feijão-verde (K)           | 3\$00  | 5\$00  |
| Pimentos (K)               | 5\$00  | 7\$00  |
| Tomate (K)                 | 2\$50  | 3\$50  |

## Conferência do prof. J. Dias Agudo sobre Cooperativismo

Na sede da Cooperativa do Povo Portuense efectua-se hoje, às 21 e 30, a sessão de encerramento das festas comemorativas do 43.º Dia Mundial da Cooperação, com uma conferência do prof. João Dias Agudo, subordinada ao tema «Aspectos gerais do cooperativismo».

Amanhã, realiza-se um almoço de homenagem ao director da Unicoope, sr. Eugénio Mota.

## Curso elementar de Apicultura

Conforme anunciamos, prosseguirá hoje, pelas 15 horas, no Núcleo Rural da Estação Agrária do Porto, na Quinta de S. Gens (Senhora da Hora), o segundo período dos trabalhos do «Curso elementar de apicultura».

O eng. Vasco Correia Paixão proferiu duas palestras sobre «Composição, características e valor alimentar do mel» e «Cresta e extracção do mel de uma colmeia móvel».

## Espectáculos Para esta noite

### TEATROS

SA DA BANDEIRA — As 21 e 45: «Os Burossaurios», pelo T. E. P. (12 anos).

### CINEMAS

SÃO JOÃO — As 21 e 45: «O quinto era de cordas» (12 anos).

RIVOLI — As 21 e 30: «Sangue guerreiro» (12 anos).

TRINDADE — As 21 e 15: «Ben-Hur» (12 anos).

BATALHA — As 21 e 30: «O sobe e desce» (12 anos).

AGUIA D'OURO — As 21 e 30: «O testamento do dr. Mabuse» (17 anos).

CARLOS ALBERTO — As 21 e 30: «A desaparecida» e «Quadrilha suicida» (12 anos).

OLÍMPIA — As 21 e 30: «Objectivo... garotas» e «Duelo ao Sol» (17 anos).

VALE FORMOSO — As 21 e 30: «A lei das seis balas» (12 anos).

ODEON — As 21 e 30: «O mistério do círculo vermelho» (17 anos).

CINEMA DO TERÇO — As 21 e 30: «Sangue sobre a Índia» (12 anos).

JULIO DINIS — As 21 e 30: «O testamento do dr. Mabuse» e «Conversa de travesseiro» (17 anos).

## Para amanhã à tarde

### CINEMAS

RIVOLI — As 15 e 30: «Sangue guerreiro» (12 anos).

S. JOÃO — As 15 e 30: «O quinto era de cordas» (12 anos).

TRINDADE — As 15 e 15: «Ben-Hur» (12 anos).

BATALHA — As 15 e 30: «O sobe e desce» (12 anos).

AGUIA D'OURO — As 15 e 30: «O testamento do dr. Mabuse» (17 anos).

CARLOS ALBERTO — As 15 e 15: «A desaparecida» e «Esquadrilha suicida» (12 anos).

OLÍMPIA — As 15 e 30: «Objectivo... garotas» e «Duelo ao Sol» (17 anos).

VALE FORMOSO — As 15 e 30: «A lei das seis balas» (12 anos).

JULIO DINIS — As 15 e 30: «O testamento do dr. Mabuse» e «Conversa de travesseiro» (17 anos).

ODEON — As 15 e 30: «Ulisses» (12 anos).

AMANHÃ, às 17 horas

**PRACA DE TOIROS DE Santarem**

**A CORRIDA DOS AFICIONADOS**

7 TOIROS de CABRAL DE ASCENSÃO

Cavaleiros

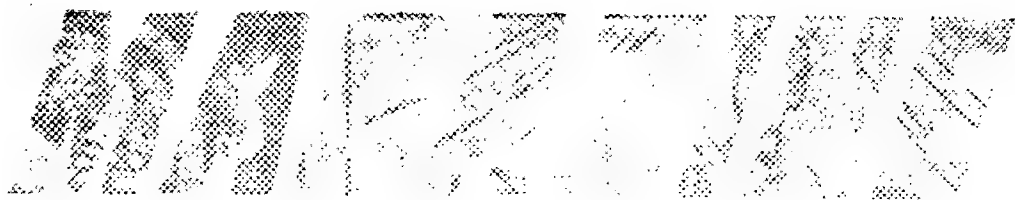
**D. JOSÉ ATAÍDE PEDRO LOUCEIRO**

Espadas

**ANTÓNIO DOS SANTOS JOSÉ FALCÃO**

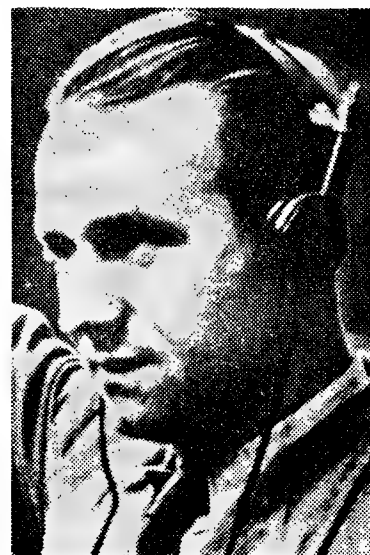
Forcados da Tertúlia Tauromáquica Ribatejana de RUY MANUEL

PREÇOS DESDE 5\$00 e 10\$00!



# «EU VI BORMANN FUGIR DE BERLIM!»

— afirmou um major das S. S. a funcionários dos Serviços Secretos dos Estados Unidos



Erich Kempka, que foi motorista pessoal de Hitler. Kempka testemunhou ter colocado o corpo de Eva Braun ao lado do de Hitler, no trágico abrigo blindado da Chancelaria do Reich, e afirmou ter assistido à morte de Bormann, ocorrida quando, na sua companhia, tentava fugir, num carro armado, de Berlim sob fogo soviético

**S**E Martin Bormann está vivo (e não há provas concludentes em contrário), tem agora 65 anos. Por diversas vezes foi anunciado que o mais misterioso e talvez o mais influente dos colaboradores de Adolfo Hitler fora visto, e até preso, em diferentes locais do mundo, com mais insistência para a América Latina. Por outro lado, o temor de que Bormann possa estar vivo reproduz-se a intervalos de meses nos dirigentes da Alemanha Ocidental que se dão perfeitamente conta das consequências políticas e propagandísticas, absolutas

morto. No entanto, o desaparecimento (sem morte), de Martin Bormann estaria absolutamente

vência do ex-lugar-tenente de Hitler, logo Bonn se apressa a garantir a sua «morte».

O «Amtsgericht» de Berchtesgarden dava Bormann por «morto» em Berlim a 2 de Maio de 1945 e fazia inserir a «morte» no registo do distrito 1 de Berlim, com o número de série 29 223. Posteriormente (exactamente quando a Imprensa de Israel referia que agentes de Telavive garantiam a presença de Bormann

na Argentina ou no Brasil), o mesmo juiz distrital de Berchtesgarden, dr. Heinrich Stephanus, repetia textualmente: «Martin Bormann está oficialmente morto. A sua morte é válida para todos os efeitos jurídicos».

Há, todavia, quem tenha interesses opostos e penso de outra maneira. Israel — cuja população-base é composta em boa parte pelos sobreviventes ao extermínio dos judeus ordenado por

Hitler e sistematicamente realizado por Bormann, Himmler, Eichmann e outros do mesmo género

(Continua na página central deste suplemento)



Martin Bormann, no quartel-general do Führer, em 1944, entre Hitler e o general Krauss, comandante de um corpo de exército especial. Bormann nasceu em 1900

mente negativas para os interesses e o prestígio da «Bundesrepublik», que semelhante facto fatalmente determinaria.

## ● Bormann teria de ser julgado novamente

Bormann foi processado à revelia em Nuremberg, pelo Tribunal aliado logo após o fim da guerra e condenado à morte no dia 1 de Outubro de 1946. Se Bormann fosse vivo e o prendessem, tendo-se a República de Bonn tornado uma nação soberana com a estipulação e a entrada em vigor dos protocolos de Maio de 1955, teria de se sujeitar a um segundo processo por «crimes contra a humanidade» (corresponsabilidade no extermínio dos judeus, e outros), perante um tribunal alemão. Durante semanas e semanas, a opinião pública mundial ressuscitaria os malefícios do nazismo, que de modo algum honram a Alemanha e o seu povo. Recomenciar-se-ia a falar de «continuidade» do nazismo e da «pouca vontade de Bonn em extirpar as respectivas raízes ainda existentes. Enfim, alguns outros angulos poderiam acrescentar-se a estes, todos tendentes a evidenciar que, para Bonn, o melhor é que Bormann esteja realmente

de acordo com os desejos do seu próprio Führer, que se lhe referiu no seu testamento — feito na véspera de se suicidar com Eva Braun a 30 de Abril de 1945 no abrigo blindado da Chancelaria do Reich em Berlim, — nomeando-o «Parteiminister» (ministro do Partido Nacional Socialista) com o explícito encargo de garantir a póstuma difusão da ideologia do Terceiro Reich no nosso planeta. De qualquer modo, o certo é que Martin Bormann «morreu» civilmente logo que decorreram os primeiros quinze anos após o seu desaparecimento.

## ● Bormann declarado morto

A primeira declaração oficial da morte de Bormann foi feita em fins de Outubro de 1954. Eram os dias em que um tal Gustav Teple, um alemão naturalizado argentino sob o novo nome de Topelo e por fim tornado cidadão dos E.U.A., concedia entrevistas a torto e a direito jurando ter encontrado Bormann e falado com ele. Bormann, entre outras coisas, teria confiado a Topelo a previsão de que a Terceira Guerra Mundial estalaria no decurso do triénio 1960-1963.

Basta por agora verificar que sempre que vêm à baila «testemunhos» da (eventual) sobrevi-

## UM PADRÃO DE BELEZA IMORREDOIRO e um lugar vago no cinema mundial

Os padrões de beleza mudam constantemente, e o que afectou a sensibilidade dos nossos avós deixa-nos actualmente indiferentes. Mas há, no entanto, uma beleza grave, clássica e imutável que não tem data. O Cinema é a arte que mais reflecte esta mudança de gostos; apesar de tudo, dos milhares de mulheres bonitas que por ele passaram e passam, há uma que é eterna: Greta Garbo. Vinte e tal anos depois do seu último filme, Garbo é ainda a grande romântica, a imagem fantasma e fantástica.

O enigma da sua beleza mantém-se há mais de trinta anos, sem que se saiba ao certo o porquê de uma tão longa permanência no coração do público. Os seus filmes eram planeados de maneira a favorecer inteiramente a imagem de uma mulher amorosa, onde a «estrela» era todo o filme. Tire-se a Garbo aos filmes que fez, e nada fica; retire-se Elizabeth Taylor a «Cleópatra», Marlon Brando de «Revolta na Bountyn», e o filme-espectáculo permanece. Mas Greta Garbo foi o fulcro integral de «Mata Hari», «Rainha Cristina», «Ninotchka».

Era esta, é claro, a política dos grandes estúdios de cinema nessa época. Se, no decorrer das filmagens, houvesse uma disputa entre o director de produção e a actriz, era o director que saía... Garbo trabalhou neste sistema, e, em parte, foi vítima dele. Retirou-se do ambiente dos estúdios aos 36 anos, uma idade em que muitas das actrizes entram no seu período mais fecundo.

Os primeiros anos de Greta Garbo em Hollywood começaram em 1925, quando Louis Mayer chegou a Berlim à caça de talentos. Assinalaram-lhe uma actriz sueca (Greta Gustafson), que ele se apressou a contratar para a América, transformando-a rapidamente em cabeça de cartaz, como a sedutora n.º 1 da década de 30. O par famoso que Garbo formou com John Gilbert foi desfeito com a descoberta do cinema sonoro, pois Gilbert tinha uma péssima voz. A primeira frase que ele disse num filme sonoro

«I love you» despertou tais gargalhadas na assistência que a imagem do homem apaixonado morreu à nascença. Em contrapartida, Garbo tinha uma belíssima voz de contralto e passou sem dificuldades do cinema mudo ao sonorizado.

No entanto, ela não estava sa-

tisfeita com os filmes em que actuava, e por isso, ao terminar o primeiro contrato, em 1932, voltou para a Europa decidida a não voltar aos Estados Unidos. Depois de umas longas férias passa-

(Continua na 10.ª página deste suplemento)



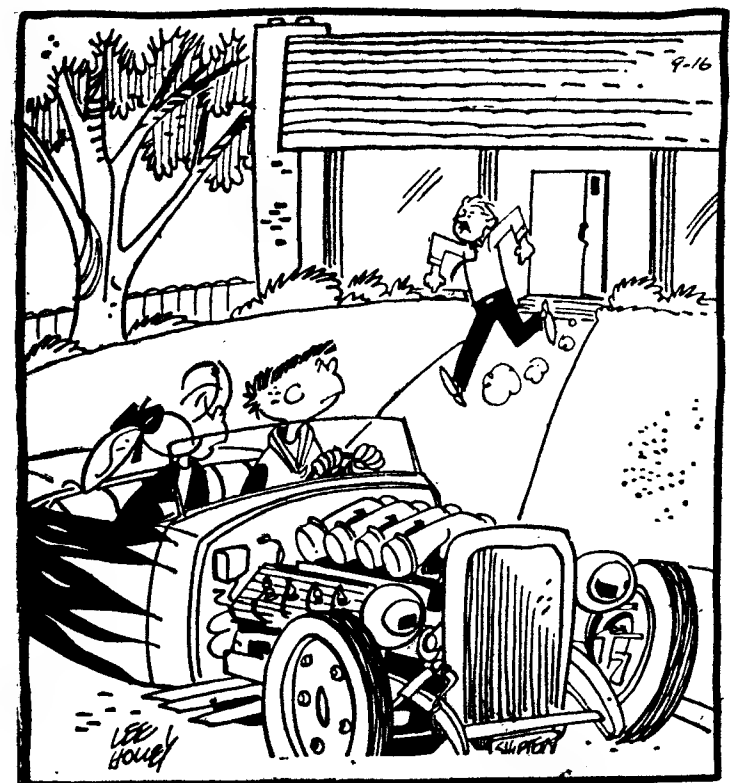
Greta Garbo — a beleza insubstituível



— Não te impacientes, querido. Quero apenas experimentar os teus recursos financeiros.



— Podemos ficar, Teresa. Acho este sitio ideal para passarmos as férias.



— Devia ter-te prevenido que o papá tem raiva aos escapes livres...

# RISO DA SEMANA

## Revoada de graças

### REMOQUES

Durante a ultima guerra, (se há uma que merece realmente este qualificativo) uma senhora, actriz quase tão talentosa como gorda, escreveu a um actor de quem não gostava nada e a quem queria estigmatizar como «embuscado». Começava assim: «A um homem que podia empunhar uma espingarda...» O outro respondeu na volta do correio: «A' mulher que podia empunhar um canhão».

### ENTRE CILA E CARIBDES

Um jovem comediante fez um casamento muito rico. A noiva tem muito mau carácter e atrai-lhe á cara, sem cessar, toda a baixela do casal. A coisa chegou a ponto tal que o infeliz esposo foi lamentar-se junto do avô: — Se ela continua, eu deserdando-a!...

### FALAR COM PROPRIEDADE

Dizia aquele jornal da província: «O pobre cavalo fazia esforços sobre-humanos... para se levantar».

### COISAS DOS DIABOS

Um sujeito encontrou um amigo de muletas, de braço ao peito e um grande penso na cabeça:

— Oh! meu pobre amigo? Que foi isso?

Ontem, á noite, estava eu tranquilamente deitado num divan a conversar com a minha mais que tudo quando o marido voltou inesperadamente duma viagem que não fizera.

— E chegou-te?

Nada disso. Ele não viu, mas eu consegui abrir a porta para me esconder na varanda.

— E então?

— Não havia varanda nenhuma...

## ANEDOTAS

### NO JOALHEIRO

\* Um cliente encomenda um belo anel de noivado e pede que lhe seja gravado no interior: «Filipe e Miguelina que ele amará eternamente».

— Se me permitisse, disse o joalheiro, eu dar-lhe-ia um conselho, que é de não pôr os nomes. Eu escreveria apenas: «Filipe ao seu primeiro e unico amor». Assim o anel pode servir para quantas vezes quiser.

### QUALIDADES ESPECIAIS

\* Um pai de familia decidiu tomar a direcção da educação do filho:

— Não perderás nunca de vista, explicou-lhe ele, que há duas qualidades primordiais na vida.

— Ah! E quais são, papá?  
— A honestidade de nunca faltar á palavra dada e a sabedoria de nunca a dar.

### CONSOLAÇÃO

\* Dois senhores conversam:

— Tu, disse um deles, tu tens muita sorte em seres careca.

— Porquê?

— Bem, é que já são duas vezes que me roubam o automóvel enquanto eu estou no barbeiro

### COMO SE FAZ FORTUNA

\* Um milionário do Texas explica aos operários como fez fortuna:

— Quando comecei era muito pobre. Eu não tinha mais de duzentos escudos. Então comprei batatas, e eu e minha mulher vendêmo-las e fizemos 400 escudos, que empregámos de novo em batatas. Procedendo da mesma maneira, fomos fazendo o nosso negócio. Foi nesta altura que morreu o meu tio John que me deixou 30 milhões de dólares...

### UM CASAL

\* Um casal chega ao hotel e pede um quarto.

— Casados, interroga o porteiro?

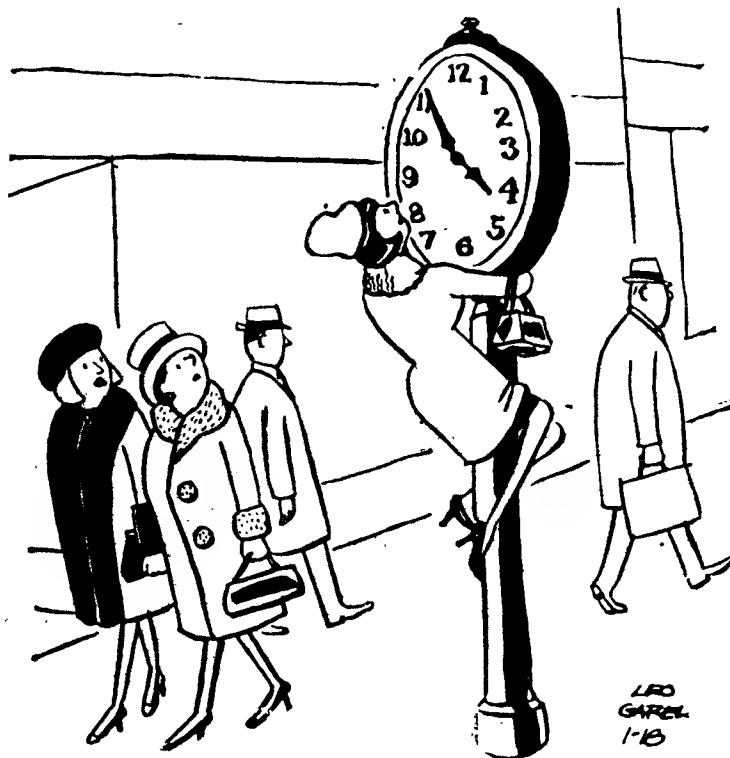
— Sim, responde o homem. Ambos.

### DESPORTOS DE INVERNO

\* O desportista acabado de chegar de Paris, com os «skis» ao ombro:

— Tem um quarto para mim? O gerente do hotel:

— Não, senhor, ainda é cedo. Por enquanto ainda não chegou a lista dos sinistrados de hoje.



— Não há quem a convença a usar óculos...



— Ainda não tive coragem para premir o gatilho.

# Não deixemos que se repitam dramas semelhantes ao da Talidomida

## — cujas consequências ainda não podem ser completamente definidas

### Talidomida: um pesadelo que ainda não findou

**H**A cerca de três semanas, uma notícia proveniente de Montreal informava que, segundo um relatório da Associação Médica Canadiana, ter-se-ia registado, no Leste do Canadá, um recrudescimento de casos de deformação, em recém-nascidos, atribuindo-se o facto a um medicamento semelhante à Talidomida, tendo sido aberto um inquérito.

#### ● O «Congresso Talidomida»

Ainda mais recentemente, reuniram-se em Colónia cerca de 1500 pais de crianças deformadas, para assistirem a um «Congresso Talidomida» de dois dias, com o objectivo de discutir meios de proporcionar um futuro o mais brilhante possível aos milhares de bebés mutilados pela droga. Estiveram presentes delegações da Alemanha Ocidental, Japão, Grã-Bretanha, Noruega, Suécia, Bélgica, Holanda e Austrália.

Nesse congresso se manifestou a profunda amargura dos pais alemães, aos quais o Estado federal não proporcionou, até agora, senão um auxílio insuficiente, tanto sob o ponto de vista financeiro como sob os aspectos jurídico e moral. E o auxílio jurídico e moral interessa também aos pais dos outros países.

Sob o ponto de vista financeiro, avalia-se, na Alemanha Federal, em quatro mil sobre dez mil nascidos entre 1957 e 1962 o número de «bebés Contergan» (Talidomida), que na maioria não têm os quatro membros ou são surdos ou paralisados, porque as respectivas mães absorveram, em dado momento da sua gravidez, o terrível produto. Ora, acontece que a maior parte dessas crianças atingiram agora a idade escolar.

#### ● Alerta da União Soviética

Também ainda há pouco tempo, o jornal da Academia de Ciências Médicas da União Soviética dedicou dois artigos ao problema da Talidomida.

Num deles, a dr.<sup>a</sup> L. M. Filippova, de um instituto especializado de Moscovo, afirmava que o mundo ainda não assistiu ao fim da tragédia da Talidomida, de 1962. Os respectivos efeitos, tais como o do lançamento de bombas atómicas, poderão ser tão vastos e longos como a duração da própria raça humana.

No segundo artigo sobre o mesmo assunto, uma equipa de investigadores chefiada pelo dr. P. N. Aleksandrov descrevia os sistemas que desenvolveram para experimentar drogas, de modo a garantir a não repetição de situações semelhantes às criadas pela Talidomida.

Por sua vez, a dr.<sup>a</sup> Filippova concluiu, após investigações efectuadas com moscas da fruta, que a droga deve ter causado grandes mutações genéticas não só entre os adultos que a tomaram, independentemente da gravidez, como entre as crianças que lhe sofreram os efeitos e até entre os trabalhadores das fábricas que a produziram e os empregados dos laboratórios que procederam às respectivas experiências-testes.

A dr.<sup>a</sup> Filippova alimentou de Contergan (uma das designações da Talidomida na Alemanha Ocidental), dissolvido em águas e em outros solventes orgânicos, moscas da fruta, em algumas das suas experiências, e fez com que esses insectos «passassem» a substância a outros. A cientista alimentou outras moscas com alguma talido-

mida quimicamente pura, para ter a certeza de que era realmente a droga, e não qualquer outro componente das pilulas de Contergan, que está em causa.

Trabalhando com moscas adultas e com larvas, a investigadora descobriu modificações cromossómicas — isto é, modificações na substância responsável pela hereditariedade — nas células das moscas. E essas modificações passaram de geração para geração, podendo causar perturbações em gerações futuras.

Por outro lado, o dr. Aleksandrov e a sua equipa procederam a uma investigação rápida e segura: injectaram Talidomida dentro de ovos de galinha fertilizados. Mais tarde, fotografaram os embriões e depararam com 100 defeitos diferentes em 27 embriões, atingindo o cérebro, os olhos, e a coluna vertebral, além de outros órgãos internos.

Os defeitos encontrados eram semelhantes aos descobertos em seres humanos afectados pela droga.

#### ● O êxito de uma campanha

Acusou-se por vezes a Imprensa de ter usado e abusado do «drama da Talidomida»; a maior parte das decisões legislativas adoptadas no estrangeiro são, no entanto, fruto da pressão, perfeitamente legítima em semelhante caso exercida pela opinião pública. Expressou-se também o receio de que essa campanha levasse a uma suspeita em relação à quimioterapia. Isso seria certamente absurdo e lamentável, pois devemos-lhe as melhores vitórias terapêuticas deste meio século e, em grande parte, o aumento notável da longevidade humana nos países evoluídos.

Este receio parece sem fundamento, e o êxito positivo da campanha feita, de modo mais ou menos feliz, parece-nos ultrapassar, de longe, os seus eventuais aspectos negativos.

#### ● As terríveis anomalias

Desde 1957, data em que (sob designações diversas) foi posta à venda a Talidomida, até 1961 (quando foi retirada do mercado),

nasceram milhares de crianças deformadas, em muitos países onde esse produto era largamente usado. Cerca de metade dessas crianças vivem e apresentam, em graus



Um exemplo de como a biomecânica pode estar ao serviço das crianças deformadas

diferentes, deformações específicas, sobretudo nos ossos longos dos braços e das pernas.

Nos casos extremos, os quatro membros não existem e a criança é apenas um tronco. Estas anomalias são acompanhadas de deformações do nariz, do ouvido, de

angiomas da face e, muitas vezes, de paralisia facial. Resulta das estatísticas recentes e dos exames atentos, que se encontram também, em proporção relevante, deformações graves dos órgãos internos: o coração, o baço, o tubo digestivo podem ser atacados, e, embora o estado mental das crianças pareça em geral normal, a

● Os «bebés Talidomida» são agora crianças na idade escolar

● A angustiosa reunião do «Congresso Talidomida».

● Nasceram crianças deformadas no Canadá

● Sábios soviéticos garantem que a Talidomida continuará a perturbar as gerações.

químicas, etc., e sobre dados estatísticos efectuados na maior escala possível. Deve ser acompanhada de pesquisas experimentais, como fazem já numerosos laboratórios, às quais o público não dedicava nenhum interesse, e às quais não dava, consequentemente, nenhum apoio, nem moral nem financeiro.

A responsabilidade de alguns vírus (por exemplo, de rubéola), de algumas substâncias químicas, de certas radiações, foi estabelecida ou calculada. Mas ignoramos ainda as razões exactas da sua acção, e ignoramos, portanto, o modo de retenção ou prevenção.

A farmacologia apolou-se muito, até hoje, nas experiências sobre animais. Presentemente, interessa compreender e conhecer melhor a acção de um medicamento ou de um grupo de medicamentos quando introduzidos nessa máquina complexa e frágil que é o organismo humano. É chocante verificar que a Talidomida não produz efeito algum sobre os clássicos animais de laboratório, e que só o cavalo e o homem parecem «tranquilizados» depois de a tomarem.

#### ● Sugestões a levar em consideração

No caso específico da gravidez da mulher, sugere-se que, para evitar casos semelhantes aos verificados com a Talidomida, sejam tomadas em consideração as seguintes disposições:

— Cada mulher grávida deve possuir um «dossier» médico, no qual todos os medicamentos, por anódinos que sejam, que tomou ou lhe receitarem, estejam inscritos;

— As deformações congénitas do recém-nascido deveriam ser alvo de declaração obrigatória;

— Nenhum remédio inútil ou novo deveria ser administrado durante a gravidez.

#### ● Uma «fantasia» perigosa

Um outro motivo da lentidão registada nas reacções é devido à organização da indústria farmacêutica.

Com efeito, o uso dos nomes ditos «de fantasia», dados aos medicamentos, provoca uma grande confusão, quando se trata, para os médicos e para o público, de saber exactamente, com qual substância têm ligação. O mesmo produto existe sob diversas designações totalmente diferentes, e produtos antigos são frequentemente lançados no mercado sob novos nomes; isto com fins evidentemente comerciais.

O serviço de saúde pública de Zurich publicou a lista das especialidades em que entrava a Talidomida. São mais de cinquenta e cinco, pois esse calmante é introduzido numa considerável variedade de xaropes ou pilulas destinados a tratar a gripe, as cefaleias, as náuseas, a tosse, as dores de estômago, o nervosismo e tantas outras doenças.

#### ● Informação e publicidade falhas de responsabilidade

Além disso, a informação destinada ao médico sobre estes «novos medicamentos» e a publicidade que os acompanha, são, muitas vezes, falhos do mais elementar sentido da responsabilidade, dessa responsabilidade imensa, que têm os laboratórios

(Continua na 10.ª página deste suplemento)

#### Definições de cábulas:

**Adulto:** Pessoa que pratica o adultério.

**Ar Viciado:** Ar que se respira nas casas suspeitas.

**Chefe Espiritual:** Um chefe que tem muita graça.

**Mestiço:** Filho de negros que comeram brancos.

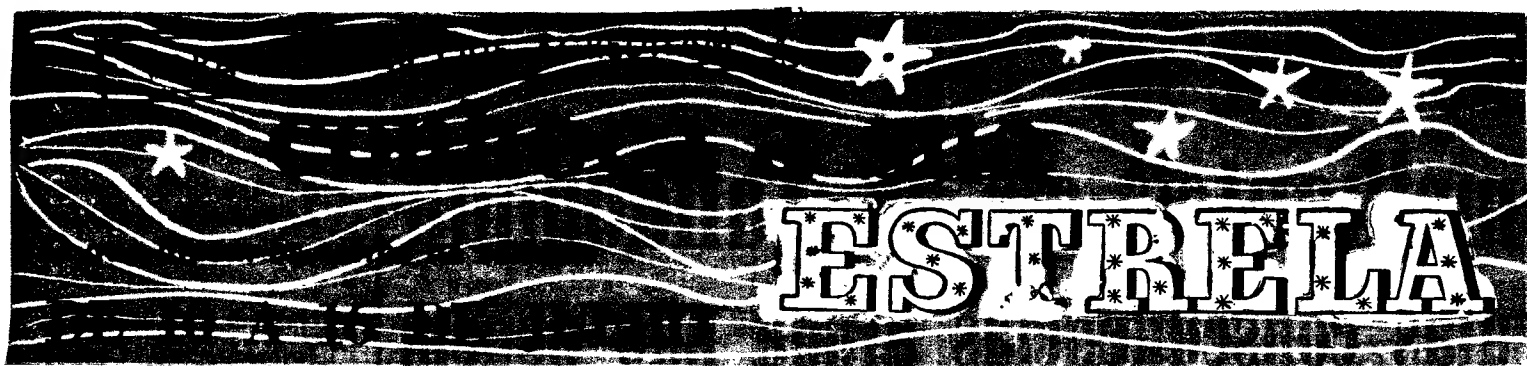
**Mulato:** Macho da mula.

**Recenseamento:** Operação que consiste em ir de casa em casa para aumentar a população.

**Sexagenário:** Homem obcecado com tudo o que diz respeito ao sexo oposto.

**ANTOLOGIA**  
uma obra-prima do riso  
por JEAN-CHARLES  
**DOS**  
**CÁBULAS**

BIBLIOTECA DOS HUMORISTAS • 30100  
PORTUGÁLIA EDITORA



# Aqui entre nós... (CONVERSA ÍNTIMA)

## CONSULTA

### Carneiro

(De 21 de Março  
a 20 de Abril)



Conhecer-se a si próprio, a maneira como reage, as possibilidades, as tendências, o temperamento e a força de vontade no livre arbítrio, o espírito de decisão, tudo isto dá a conhecer a astrologia quando bem aplicada. Este signo é dos mais impulsivos. A evolução pessoal é influenciada neste período pelas ideias ancestrais e paternais. Rebelião contra a autoridade dos pais. Vida sentimental: inconstância, irresolução nos projectos de casamento. Susceptibilidade extrema; julga-se ofendido e torna-se cruel. Saúde: mentalidade inquieta, irritável; falta de sinceridade. Dias desfavoráveis: 12 e 14.

### Touro

(De 21 de Abril  
a 21 de Maio)



A configuração de Vénus patrono é excelente, dá-lhe uma visão clara em todas as situações; inteligência prática e zelo no trabalho profissional. Coragem para defender as suas opiniões. A vontade é estimulada para tomar decisões importantes. Vida sentimental: harmonia no lar familiar. Procure ser objectivo com colaboradores ou associados. É possível que tenha de viajar por assuntos profissionais. Não seja obstinado nem exclusivista. O optimismo favorece a expansão da personalidade. Saúde: não disperse energias. Dias desfavoráveis: 11, 14 e 16.

### Gêmeos

(De 22 de Maio  
a 21 de Junho)



Apesar de Júpiter benéfico ser ainda actuante, tem de pôr à prova todo o esforço pessoal nos empreendimentos e iniciativas. O período é de indecisão. Possibilidades de progresso na literatura e nas matemáticas. Vida sentimental: falta de disciplina nos projectos, mais propensão à aventura que ao casamento; incompreensão do sentido social da vida afectiva. Faça o possível por encerrar os problemas familiares com optimismo e o sentido das responsabilidades. Saúde: atenção às doenças gastro-intestinais. Dias desfavoráveis: 11, 14 e 16.

(De 22 de Junho  
a 23 de Julho)



Lua em oposição, patrono deste signo, aconselha a controlar os impulsos em face de acontecimentos intempestivos, principalmente no lar familiar. Será prudente vigiar os negócios financeiros e não se abalar com riscos prováveis em investimentos de envergadura. É possível que os projectos sejam contrariados; adopte uma atitude passiva, de expectativa paciente. Vida sentimental: instabilidade nos sentimentos, desequilíbrio na vida amorosa. Erros de imaginação. Atracção excessiva pelos prazeres dispendiosos. Saúde: perturbações cardíacas. Dias desfavoráveis: 10 e 14.

(De 24 de Julho  
a 23 de Agosto)



É possível que neste período reine certa contradição entre os sentimentos e a razão e tenha necessidade de dissemular o seu ser íntimo. O desejo

de evasão pode levá-lo a cometer imprudências. Seria mal compreendido, com grave repercussão na vida conjugal. Vida sentimental: desilusões e sofrimentos acompanhados de repressão brutal do instinto sexual. Socorra-se dos conselhos dos amigos mais velhos, que lhe serão vantajosos neste período. Saúde: trate das doenças hereditárias, sobretudo psíquicas. Dias desfavoráveis: 10, 11 e 14.

### Virgem

(De 24 de Agosto  
a 23 de Setembro)



Período de lutas ou graves discordâncias por motivo de interesses ou especulações financeiras. As probabilidades de ganhos são duvidosas. Marte estimulante as acções ousadas, mas falta-lhe a força necessária para as realizar. Vida sentimental: romantismo estéril; interesse pelas criancas ou filhos; o espírito inclina-se para a pedagogia. O destino amoroso é sujeito à instabilidade profissional, à incompreensão das exigências do cônjuge. Saúde: contágio fácil de certas doenças. Dias desfavoráveis: 10, 11 e 14.

### Balança

(De 24 de Setembro  
a 23 de Outubro)



A natureza mostra-se ardente, demonstrativa pelo sexo oposto, inclinada para o casamento precoce. Exigência de beleza em todas as manifestações e gostos da popularidade. Disposições para a cirurgia. Vida sentimental: cordialidade, ternura, sociabilidade, sensualidade, entusiasmo pela beleza, pela arte, pela justiça; confiança em si mesmo, tudo concorre para o êxito das aspirações amorosas. Saúde: sujeito a doenças inflamatórias, febres, excessos passionais. Dias desfavoráveis: 10, 11 e 16.

(De 24 de Outubro  
a 22 de Novembro)



A entrada de Marte na casa XII augura provocações, vicissitudes para que deve estar preparado, especialmente no meio profissional, se se tratar de instituições hospitalares, prisões, etc. Aconselha a evitar os conflitos entre camaradas ou colaboradores. Vida sentimental: desejo de elevação social; as aspirações são susceptíveis de se realizar se puser vontade e combatividade nisso. Necessita de espontaneidade nos sentimentos e menos negligência nas atitudes bruscas e reviravoltas. A tendência é para a rebelião. Saúde: não abuse das bebidas alcoólicas. Dias desfavoráveis: 10 e 14.

(De 23 de Novembro  
a 21 de Dezembro)



Os fortes influxos lunares vão dar-lhe grande instabilidade, tanto emocional como financeiramente. Torna-o incapaz de prosseguir um objectivo até ao fim. Falta de confiança em si próprio, de vontade combativa nos empreendimentos. A configuração torna-o susceptível ao extremo. A posição de Júpiter e Saturno exige um esforço superior às possibilidades. Vida sentimental: preconceitos antiquados que retardam a evolução da personalidade. Contudo, não deixe escapar as oportunidades se as tiver. O prestígio vem pelo casamento. Saúde: óptima. Dias desfavoráveis: 10 e 14.

### Capricórnio

(De 22 de Dezembro  
a 20 de Janeiro)



A má canalização da combatividade compromete o êxito das iniciativas. Precisa de ter mais respeito pelo sentido de justiça das concepções sociais. Evite agir precipitadamente, sobretudo com subordinados. Corra o risco de conflitos violentos. Vida sentimental: defenda com garra a felicidade conjugal, não deixe que outrem se intrometa na resolução dos problemas familiares. Faça o possível por equilibrar as finanças, que se mostram oscilantes. Saúde: lumbago e reumatismos. Evite o ácido úrico. Dias desfavoráveis: 10 e 14.

### Aquário

(De 21 de Janeiro  
a 19 de Fevereiro)



O espírito torna-se vacilante, a lua exerce grande domínio nos dias 14, 15 e 16. A tendência é para se deixar ir na corrente sem se importar com o risco. Erros de imaginação e de apreciação. Trabalho pouco eficiente.

ciente; tudo é visto por prisma excêntrico. Vida sentimental: instável, alternativas de paixão e de indiferença pelo ente amado. A sinceridade deixa muito a desejar. Paixão pelo desconhecido; contrastes entre a imaginação e a realidade. Saúde: tensão nervosa, acessos de cólera que podem ser graves. Dias desfavoráveis: 10 e 14.

### Peixes

(De 20 de Fevereiro  
a 20 de Março)



Júpiter na IV casa proporciona bem-estar, felicidade familiar, prosperidade considerável, se a base for sólida e o amor do luxo não o levar à prodigalidade. Não tenha falsos orgulhos nem preconceitos que o impedem de reformar o género de vida que o pode levar à ruína. Vida sentimental: reflita nas tendências românticas de uniões livres, sem encargos, mas sem objectivo futuro. Afaste-se das tentações de momento, das alucinações estranhas do imprevisível. Saúde: espasmos nervosos, oscilações psíquicas. Dias desfavoráveis: 10 e 14.

SIBYLLA

## INDESIT

todos os modelos vêm de  
origem já montados sobre  
rodas o que facilita a  
limpeza evitando a  
acumulação de lixo e algodão

## RESPOSTA

A sua carta só me não fez sorrir porque sei que a minha amiga está verdadeiramente triste! Mas não tem razão para as suas lamentações. Afinal, de que se queixa? Tem um marido alegre, bem disposto, que a convida quando sai; tem essa delicadeza e certamente gostaria que o acompanhasse e partilhasse os seus gostos, que são absolutamente normais em gente nova: conviver, cantar, passear, ir ao cinema. A minha amiga recusa-se a fazer um esforço para o compreender e acompanhar, e acusa-o de que a não compreende. Acha justo?

É claro que tudo tem limites e a vida não se pode levar de ânimo leve. Mas a minha amiga não diz que ele não trabalha, que é preguiçoso, que não cumpre com as obrigações. Sómente, depois de um dia de trabalho gosta de divertir-se, é a minha amiga que prefere a tudo o sossego de sua casa. Um e outro estão certos, simplesmente a mulher não pode exigir — nem esperar — que o marido modifique completamente os seus gostos. Se cada um transgredir um bocadinho, umas noites ela sairá com o marido (e mostrará que isso lhe dá prazer!) outras noites ele ficará em casa, e tudo está certo. Mas quer que ele fique sistematicamente a fazer-lhe companhia quando ela não faz um pequeno esforço para o acompanhar — é de muito má política, pode crer.

Toda a medalha tem duas faces, é preciso vê-la de um e de outro lado. Quando assim se não faz cai-se em erro — que é o que a minha amiga está fazendo, correndo o risco de destruir a sua bela felicidade. Portanto, e enquanto é tempo, cuidado!

TELMA

**RESUMO** — Ao fazer investigações sobre a morte de seu pai, que ele julgava ser um funcionário pacífico, Roger Leroy descobriu que Pierre Leroy fazia parte de uma quadrilha de ladrões. Raptado por estes, Roger é intimado a entregar os diamantes que seu pai teria guardado em casa. Entretanto, Dufurel, colega do pai de Roger, descobriu os diamantes, mas é surpreendido por Renée, a segunda mulher de Pierre Leroy e pelo seu amante. Dufurel escapa-se e recebe uma mensagem de Roger...

**21** — Nessa manhã tinha chegado a hora «H» para Roger. Os «gangsters» tinham regressado da sua expedição nocturna e estavam decididos a fazer falar Roger. «Damos-te cinco minutos para reflectir», dissera Jo, antes de sair da sala com os camaradas. «Depois disso...» Roger ficou só tremendo de medo. De repente a porta abriu-se. Era Nadine. Em voz baixa, a rapariga disse-lhe: «Estão na cozinha, a beber. Eu estou a vigiar o jardim. Mas vim dar-te um conselho...» Nadine era, no fundo, boa rapariga. Aconselhou Roger a contar uma mentira qualquer para ganhar tempo e evitar que os «gangsters» o matassem, Roger, porém, não a ouviu. Olhava fixamente para o jardim pela janela gradeada que se encontrava aberta. E viu aproximar-se a figura de Dufurel. «Depressa!», gritou Roger com voz emocionada. «Depressa! Avise a polícia! Eu estou em perigo de morte!»



# A PRIMA CELINE

por STÈVE DAMONT

ele queria-me perder... Dufurel estava louco de terror. Percebeu que estava na mão dos «gangsters» que trabalhavam com Leroy e que a única maneira de se salvar era dizer a verdade. «Matei Leroy, mas é uma história que nada tem a ver com vocês... Vou explicar...»

**23** — Dufurel sempre tivera ciúmes de Leroy. Há dez anos que partilhavam o mesmo gabinete, mas Leroy passava sempre à frente de Dufurel. Era mais inteligente e mais notado e o seu camarada começou a odiá-lo secretamente. Um deles devia ser, em breve, chefe de serviços e Dufurel sabia que o lugar iria ser, sem qualquer dúvida, para o seu colega. Começou a pensar em desbaratar-se dele. Reparara em certos pormenores suspeitos da sua vida. Na ausência de Leroy, atendia por vezes telefonemas misteriosos. «Pensei que se Leroy tivesse um acidente durante um desses misteriosos encontros, as suspeitas recairiam sobre as pessoas com que ele se iria encontrar. Acreditar-se-ia num ajuste de contas e ninguém pensaria em encomendar-me. Uma noite de segredo fui sobre ele com o meu pequeno automóvel...» A voz de Dufurel era triunfante. E concluiu: «E havia de se meter na cabeça deste pequeno imbecil do Roger essa história da madrastra para que tudo ficasse em risco de se saber. Por isso concordei em ajudá-lo para saber os passos que dava. Quando recebi a sua carta julguei que ele tivesse descoberto alguma testemunha que lhe permitisse descobrir o caso...»



**22** — Mas Roger recuou petrificado. Dufurel acabava de apontar para ele um revólver dizendo com ferocidade: «Prefiro matar-te. É mais seguro. Tu és muito curioso, meu rapaz». Dando um salto pela porta, Dufurel disparou. Mas Nadine, que tinha bons reflexos, dera um safanão no braço de Dufurel e a bala perdeu-se no tecto do aposento. Atraída pelo tiro, toda a quadrilha surgiu, a correr. Dufurel foi dominado, enquanto gritava: «Deixem-me! Eu queria apenas matar este malandro. Com o pretexto de saber como morreu o pai,



onde os tinha guardado... Ficou pálido. Percebeu que o seu gesto não passara despercebido aos bandidos. «Agarrem-no, que ele quer-nos enganar!», disse Jo. Dufurel esboçou um gesto para fugir e houve um disparo. Dufurel caiu morto. No meio da confusão Roger conseguiu escapar-se para a rua, depois de ter saltado a grade do jardim. Ainda ouviu a voz de Nadine gritar: «Por ali. Fugiu para o fundo do jardim...» Roger corria como um louco, quando ouviu as sirenes dos carros da polícia que se dirigiam para a Villa Nadine. Devem ter sido os tiros... Os «gangsters» dificilmente escapariam e ele tinha salvo a vida... Não, nunca mais se meteria em inquéritos policiais. Seu pai estava vingado e a madrastra punida. As jóias que ela achara tinham-lhe escapado das mãos... Teria de contentar-se com o seguro de vida, que o seu amante Gerard se encarregaria de fazer rapidamente desaparecer.

F I M

## Os prodígios da mecanização pela electrónica

Uma estação de correios automatizada electrónicamente vai ser construída na cidade de Borås, no Oeste da Suécia, aglomerado de setenta mil habitantes, que é um grande centro da indústria têxtil, cujas empresas despacham constantemente numerosas remessas de volumes por via postal.

Novas máquinas classificadoras, com engrenagens electrónicas, possibilitarão o aumento do dobro da capacidade máxima actual para a movimentação diária de trinta e cinco mil volumes.

Nenhuma outra estação dos correios naquele país se compara à de Borås no envio de tantas embalagens comerciais: quatro milhões e meio despachadas em cada ano pelas empresas de vendas por meio de remessas postais.

Pelo sistema actual, um homem tem de dar despacho a três mil volumes por dia, o que significa elevar e arrastar um peso de dez toneladas aproximadamente.

A nova estação constará de dois edifícios com intercomunicações, por um dos quais passam três linhas ferroviárias. Apenas os volumes com mais de 80x80x80 centímetros, que constituem pequena minoria, serão despachados manualmente.

O sistema inclui sinais electrónicos, cintas transportadoras, carrinhos receptores, etc.

A construção está em curso, e em fase avançada, mas o sistema entrará em funcionamento depois do Verão de 1966.



a mais estranha odisseia do nosso tempo

A NAVE DOS LOUCOS

um sucesso internacional da escritora

katherine anne porter

milhões de exemplares vendidos nos Estados Unidos, Inglaterra, Alemanha, França, Itália, Espanha, Japão e Brasil

A NAVE DOS LOUCOS

adaptado ao cinema por Stanley Kramer numa realização que inclui os maiores nomes da 7.ª arte

A NAVE DOS LOUCOS

romance que revela uma das mais convulsivas épocas dos nossos dias e honra, pelo seu valor, a

COLEÇÃO DOIS MUNDOS

À venda nas livrarias preço 75.00

pedidos contra reembolso postal aos editores

LIVROS DO BRASIL

RUA DOS CAETANOS, 22 - LISBOA

pedidos contra reembolso postal aos editores

LIVROS DO BRASIL

RUA DOS CAETANOS, 22 - LISBOA

pedidos contra reembolso postal aos editores

LIVROS DO BRASIL

RUA DOS CAETANOS, 22 - LISBOA

## HUMBERTO CALADO

Ex-colaborador de Moveis EMILAR

vem participar a todos os seus Amigos e Clientes que se encontra ao serviço de

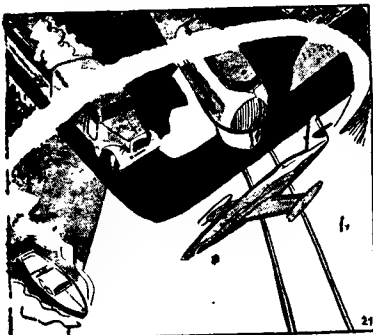
MÓVEIS VIEIRA

RUA DE ALCÂNTARA, 39 - TELEF. 63.0451  
RUA PRESIDENTE ARRIAGA, 106 - 110

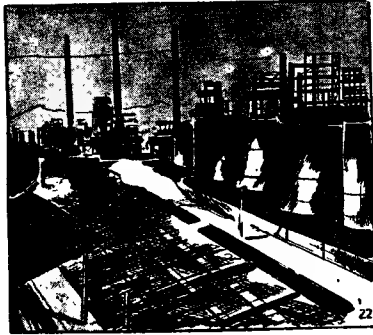
Aonde espera receber a continuação das suas prezadas ordens

FACTOS REAIS

## O PETRÓLEO-REI



**21** — Um dos factores que muito contribuiu para o crescente aumento do consumo de petróleo no Mundo foi a sua diversidade e qualidade, assim como a variedade de produtos obtidos a partir da refinação do produto bruto. E, assim, começou então a falar-se de essência com alta percentagem de octanas, quer dizer, particularmente puras e ricas, proporcionando um mais alto rendimento. A aviação passou a usá-las e também os automobilistas se aperceberam da vantagem do seu consumo. Mas foi sobretudo o «mazout» que constituiu a grande revelação do trabalho das refinarias depois da guerra. Este produto, derivado dos óleos pesados do petróleo após destilação, representa actualmente 50 por cento do to-



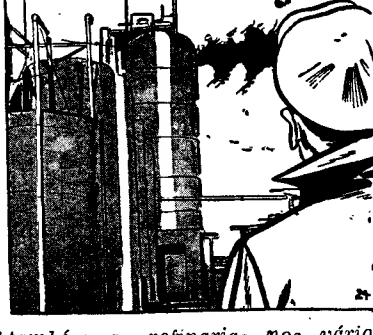
tal da utilização dos derivados do petróleo em bruto. Alimenta navios, locomotivas, centrais eléctricas, aquecimento, submarinos, motores fixos de alta potência, camiões, tractores agrícolas, etc.

**22** — Vejamos a sucessão dos produtos obtidos numa refinaria depois de recebido o petróleo. Depois da destilação ou «cracking», o petróleo bruto decompõe-se em gás de petróleo (butano e propano), em essências leves (nafta e «white-spirit»), em essências para a aviação, gasolina para automóveis e alguns tractores, para motores de reacção, petróleo limpo, gasoil para os motores Diesel e aquecimento, derivados de óleos grossos, resíduos, etc.



**23** — Estes resíduos servem ainda para produzir uma grande variedade de produtos químicos e medicinais, necessários ao mundo moderno, assim como produtos para a agricultura e de fins sanitários. Obtêm-se também asfalto, corantes, tintas, produtos para pneus, diluentes, insecticidas, sabão, produtos de beleza, «baton»...

**24** — De tais necessidades, que podem multiplicar-se até ao infinito, há actualmente nada menos de 500 aplicações dos subprodutos do petróleo nas indústrias do mundo moderno. Tal facto leva a que se procure cada vez mais esse precioso produto com uma infinidade de utilizações. Como consequência, aumentam



também as refinarias nos vários países que possuem ou compram o petróleo em bruto. A última e a mais moderna do mundo é a que se construiu recentemente em Antuérpia, «primeiro porto petrolífero do globo», em colaboração entre a França, Holanda e Alemanha. Potentes canalizações são hoje necessárias para receberem o petróleo e para o despacharem para os mais diversos pontos do Mundo, através de petroleiros cada vez maiores.

(Continua)

# «EU VI BORMANN FUGIR DE BERLIM!»

(Continuação da 1.ª página deste suplemento)

nero — não é de facto estranha aos rumores, que se reproduzem e difundem com extrema facilidade no Mundo, da existência activa de ex-chefes nazis em alguns países árabes próximos do jovem e inquieto Estado judaico. É evidente que uma das finalidades da propaganda israelita é a de chamar a atenção dos serviços secretos anglo-americanos e soviéticos para a colaboração entre essas personalidades nazis (funcionários, militares ou técnicos) e o Cairo, Bagdad e outras capitais do Islão. O mesmo processo tem sido praticado por Israel na América Latina, matando assim dois coelhos com a mesma cajadada: mobilizando, por um lado, a política local, e solicitando, por outro, a curiosidade do «Federal Bureau of Investigation» (F.B.I.) de Washington ou do «Secret Service» britânico. E se pensarmos em tudo quanto os judeus sofreram há vinte anos, temos de aceitar com indulgência estes processos.

No que diz respeito ao Kremlin, também tem entrada no jogo, tendo chegado a tentar fazer crer — como aconteceu no segundo semestre de 1945 e no decurso de todo o ano de 1948 — que Bormann se encontrava na U.R.S.S. e que nos últimos meses do regime do seu Führer, ele se convertera ao comunismo.

## ● Os representantes soviéticos não pestanejaram

Em Novembro de 1947, no processo de Nuremberg, um dos dirigentes do famigerado «Einsatzgruppe Ost» das S.S., Otto Ohlendorf, pouco antes de ser executado pelos crimes cometidos — aldelas ucranianas incediadas, assassínios de judeus e «partidários», etc. — contou ao tribunal quadripartido que «Martin Bormann se tinha entregado voluntária e conscientemente aos russos, em Berlim, na primeira semana de Maio de 1945». Os representantes soviéticos no tribunal não pestanejaram. Não confirmaram nem desmentiram. Nos fins de Maio de 1948, ainda em Nuremberg, no decurso da acção processual contra um grupo de ex-altos funcionários da Wilhelmstrasse responsáveis por «actos relevantes» a favor do regime nazista, o ex-oficial de confiança de Himmler nos territó-

rios ocupados pela «Wehrmacht» na Europa do Leste, Berjer, jurou «diante de Deus e dos homens», que, «nos últimos anos de guerra, Martin Bormann se tornara um agente da Rússia». Ainda desta vez, o Kremlin calou-se.

## ● Historicamente provado

Está historicamente provado, aliás, que Bormann negociou com os russos em fins de Abril de 1945, quando estava em Berlim com Hitler, com a finalidade de obter autorização para ir ter (a Flensburg, no Schleswig-Holstein) com o almirante Karl Doenitz, a quem o Führer entregara a presidência do Reich e o supremo comando das forças armadas antes de se suicidar. O tema das negociações, que se malogrou quase imediatamente após o começo, era circunscrito a um ou mais salvo-condutos que os russos deviam entregar a Bormann para que este fosse ao encontro de Doenitz e conseguisse do Reichspräsident o consentimento para a capitulação das tropas alemãs «engarrafadas» na capital. Os russos não aceitaram, temendo que Bormann e outros chefes aproveitassem para «roer a corda».

É certo que na tarde de 30 de Abril de 1945 o general soviético Wassili Jukov (não confundir com o marechal Zhurov, comandante-chefe do Exército Vermelho operando em território alemão) já se instalara num edifício da Invalidenstrasse, no coração de Berlim. À meia-noite, empunhando uma bandeira branca de mensageiro, chegou até Jukov um coronel da Wehrmacht para lhe entregar um documento com o selo do Reich e a assinatura de Martin Bormann.

O coronel pedia a Jukov que recebesse «com a máxima urgência» o general de infantaria Krebs, chefe do Estado-Maior do exército de Hitler, portador de «documentos excepcionalmente importantes» destinados a Zhukov. Jukov pediu instruções a Zhukov, que autorizou o subordinado a receber Krebs. O encontro teve lugar às três da madrugada do dia 1 de Maio. Krebs tremia como uma folha ao vento. Estava pálido, magro, com a barba de quatro dias, cheio de pó e despenteado. Pediu a Jukov que o encontro se limitasse aos dois. Acompanhavam-no o coronel que estabeleceu o primeiro contacto com os homens do general russo, um major que se oferecia como intérprete e um simples soldado empunhando a

bandeira branca. Este ficou na antecâmara. Entraram Krebs e o major que repetiu a Jukov o desejo do seu superior de evitar que outros oficiais do Exército Vermelho assistissem à conferência. Jukov respondeu friamente: «Não considero oportuno aceder a esse desejo. Os colegas fazem parte do meu conselho de guerra...». O major traduziu literalmente conselho de guerra e explicou a Krebs que Jukov queria dizer «estado-maior». Krebs voltou à carga: «Sou portador de

thür Axmann, designados para assegurar a «continuidade» do nacional-socialismo. Contudo, semelhantes manobras não provam que Bormann se tenha tornado um agente de Moscovo no autêntico sentido da palavra. Jukov perguntou a Krebs se Goebbels e Bormann o tinham autorizado a tratar da «rendição incondicional» da Wehrmacht e se análoga oferta fora feita pelos sucessores de Hitler aos Governos dos Estados Unidos e da Grã-Bretanha ou ao comandante-chefe do corpo de ex-



A ESQUERDA: Uma fotografia oficial ano da guerra. A DIREITA: O padre algum tempo, tomado pelo chefe nazis Bormann vivia em Roma, num convento Alemão, mas foi fácil demo

## Quer ganhar 750 contos? descubra Martin Bormann!

■ O PROMOTOR PÚBLICO DO ESTADO DE HESSE (Alemanha Federal) oferece 25 000 dólares (cerca de 750 contos) por quaisquer indicações que conduzam à captura de Martin Bormann, o criminoso mais procurado de todo o mundo.

■ DADOS BIOGRÁFICOS DE BORMANN: nasceu no dia 17 de Junho de 1900, filho de um soldado de carreira no Exército alemão. Frequentou a Escola de Agricultura de Mecklenburg, e mudou-se depois para um Estado ao norte de Berlim; aos 20 anos, ingressou na Sociedade contra os Suspeitos de Judaísmo, e aos 23 participou na morte de um homem, a quem elementos daquela Sociedade agrediram e mataram a tiro. Aos 27, tornou-se ardoroso nazi, e dois anos depois casou-se com uma mulher tão dedicada ao partido como ele próprio. Ambos desprezavam o Cristianismo. Subindo na engrenagem do partido, acabou por tomar o lugar de Rudolf Hess, quando este, em 1941, seguiu, de avião, para a Escócia. Em 1943, atingia a poderosa posição de secretário do Führer. Tornou-se indispensável a Hitler, a quem nunca abandonava. Como principal conselheiro do Führer, contribuiu para a promulgação das leis do Terceiro Reich.

■ ALGUNS DOS CRIMES DE QUE BORMANN É ACUSADO: De 1939 a 1942 foi colaborador responsável nos assassinatos em massa de internados em instituições para doentes mentais e em campos de concentração. Só neste sector, Bormann «matou» com premeditação, pelo menos 100 000 pessoas. De 1941 a 1945 «colaborou com autoridades» no extermínio de judeus e de outros grupos, entre os quais prisioneiros de guerra polacos, checoslovacos e russos — todos eles considerados raramente inferiores pelos nazis. Deste modo, Bormann «matou» pelo menos 5 milhões de pessoas, com premeditação e por motivos abjectos e cruéis. Auxiliou Hitler a preparar um plano terrível de «terra queimada» (que felizmente os seus colaboradores não quiseram executar), e segundo o qual — atendendo a que o povo alemão não merecia sobreviver à derrota, — seriam destruídas todas as grandes fábricas, pontes, reservas de alimentos, comunicações, ferrovias, centrais eléctricas, navios, estaleiros, locomotivas, etc., condenando friamente à morte milhões de compatriotas. No dia 23 de Março de 1945, Bormann ordenou a destruição de todas as reservas de alimentos, para obrigar a população a concentrar-se, na Alemanha central — mas o avanço aliado evitou o cumprimento desta ordem, que atingiria inexoravelmente milhões de mulheres, crianças e velhos.

■ ONDE ESTARÁ AGORA BORMANN? — Possivelmente no Paraguai, no Brasil, na Bolívia ou na África do Sul. Simon Wiesenthal, que perseguiu Eichmann durante anos e foi chefe do Centro de Documentação Judaica em Viena, é de opinião que Bormann se encontra no Paraguai, guardado por quatro homens dispostos de emissores-receptores portáteis e dispostos de quatro refúgios, um dos quais no sueste do país, junto do rio Paraná, que poderá atravessar rapidamente para o Brasil ou a Argentina. A Interpol considera o caso Bormann fora da sua competência, por se tratar de assunto político. Admite-se, também, que possa encontrar-se no México ou no Canadá.

■ De qualquer modo, se o leitor, nas suas viagens, recolher elementos que permitam a captura de Bormann, não hesite: ganha 750 contos e presta um serviço à Humanidade!

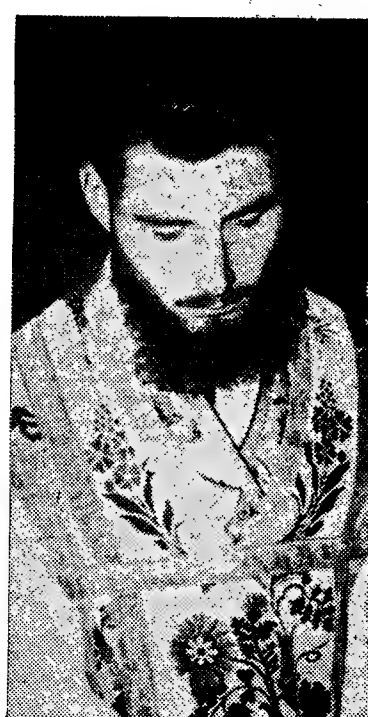
uma missiva de excepcional importância. É indispensável segredo absoluto. Jukov foi inexorável: «Explique ao general Krebs — disse ao major — que estou aqui para o escutar, e mais nada. Não tenho tempo a perder!». Krebs leu com voz insegura o texto da comunicação, que desta vez era assinada por Goebbels e Bormann. Dizia que Hitler se suicidara no dia anterior, 30 de Abril de 1945, e que a Wehrmacht desconhecia ainda a morte do Führer. Por outros termos: graças à iniciativa de Bormann, os russos souberam, com grande antecipação em relação aos ocidentais e aos próprios alemães, que Hitler estava morto e os seus sucessores prontos a render-se. Jukov não patenteou a mínima emoção. Disse, após um longo silêncio: «Já tínhamos sido informados...».

## ● Os erros de Krebs

Tratava-se apenas de uma mentira do general russo ou não? Até hoje, ninguém sabe, com absoluta certeza, se Bormann conseguira avisar antecipadamente Zhukov ou Jukov, ou se os chefes militares tinham tido outras fontes de informação. Os anglo-americanos não excluem a hipótese de que Bormann tenha manobrado até ao último momento para salvar a própria pele (como lhe ordenara Hitler) e a dos outros chefes, entre os quais Ar-



A ESQUERDA: Arthur Axmann, que foi chefe da juventude hitleriana, e que era muito amigo de Bormann afirma que o carro armado em que o lugar-tenente de Hitler se encontrava foi alvo de uma granada e destruído, provocando a morte de Bormann. A DIREITA: O filho de Bormann, que escolheu o sacerdócio. É provavelmente o único que conhece a verdade



A ESQUERDA: Arthur Axmann, que foi chefe da juventude hitleriana, e que era muito amigo de Bormann afirma que o carro armado em que o lugar-tenente de Hitler se encontrava foi alvo de uma granada e destruído, provocando a morte de Bormann. A DIREITA: O filho de Bormann, que escolheu o sacerdócio. É provavelmente o único que conhece a verdade

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

DOSTOIEVSKI

2.º VOLUME

CORAÇÃO DÉBIL | UMA ÁRVORE DE NATAL E UMA BODA | NOITES BRANCAS | O HERCIZINHO | O SONHO DO TIO | A ALDEIA DE STEFANTCHIKOVO | NOTAS DE INVERNO SOBRE IMPRESSÕES DE VERÃO | UMA HISTÓRIA DESAGRADÁVEL | MEMÓRIAS ESCITAS NUM SUBTERRÂNEO

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX



do lugar-tenente de Hitler, no último Martini, o religioso que foi, durante a desaparecido. A indicação de que isto, disfarçado de padre, partiu da astrar que não era verdade

nal, num veículo blindado soviético. Entretanto, Bormann tinha, cerca das 10 horas da manhã, enviado a Doenitz um radiograma, cujo texto é considerado de extrema importância pelos serviços anglo-americanos encarregados de seguir os movimentos do «Partei-minister». Dizia: «Confirmando suicídio Führer. Testamento entrou em vigor. Vê-lo-ei o mais cedo possível. Por favor suspender comunicação até à minha chegada».

#### ● A grande incógnita

E aqui que reside a grande incógnita. Bormann chegou ou não a Flensburg? O almirante Doenitz, que foi posto em liberdade após ter passado em Spandau os dez anos de prisão a que foi condenado em Spandau, deu a sua «palavra de honra» — (aos funcionários do Secret Service que o interrogaram apertadamente, durante e após a prisão — em como nunca tinha visto Bormann na sua vida. Não se sabe por que teria Doenitz de mentir. É provável que, se soubesse alguma coisa acerca de Bormann, o tivesse dito aos Aliados, que em Nuremberg lhe concederam tacitamente diversas atenuantes em consideração por ter apressado o fim da guerra e a capitulação do Terceiro Reich. Doenitz admitiu que Hitler e Himmler lhe tinham ordenado que tivesse prontos em Kiel dois submarinos de longo curso, da série «oceanica» Walther XXVI, para os últimos dias de Abril de 1945, para embarcar «pessoas e material de supremo interesse para o país».

O publicista Heinrich Linau, actualmente (se ainda vive) com mais de oitenta anos de idade, afirmou ter encontrado Bormann em fatos «burgueses» nas primeiras horas da tarde do dia 26 de Junho de 1945, nas vizinhanças de Flensburg, mas que não conseguia falar-lhe. Linau sustenta que Bormann «se dirigia para a fronteira com a Dinamarca». As insistentes afirmações do publicista, acrescentadas a uma frase do ex-coronel das S.S. Adolf Eichmann (capturado pelos israelitas na Argentina, julgado, condenado e executado em Israel): «Creio que Bormann se refugiou na África do Sul», induziram as autoridades federais alemãs a efectuar mais uma investigação em Flensburg e em outros centros do Schleswig-Holstein. E de novo foi comunicado à Imprensa: «Não surgiu qualquer facto novo acerca do destino do ex-Partei-minister e Reichsleiter. Portanto, considerámo-lo morto no dia 2 de Maio de 1945».

#### ● Revelações «pessoais» de Bormann...

Teple, aliás Topelo, a que nos referimos no princípio deste artigo, afirma que Bormann lhe revelou, pessoalmente, em 1954, os pormenores aventurosos da fuga de Berlim, do asilo secreto em

# Tanto perturba o cérebro a tranquilidade silenciosa como o esforço excessivo em ambiente de ruídos azoizantes

**P**OUCOS exemplos a história universal nos dá de indivíduos com excepcionais capacidades que lhes permitissem um poder de concentração sem se abstrair das preocupações dominantes, a ponto de realizarem, simultaneamente, várias tarefas. Napoleão foi um desses homens invulgares, de quem se diz que ditava quatro cartas ao mesmo tempo, enquanto delineava mentalmente planos estratégicos de grandes batalhas.

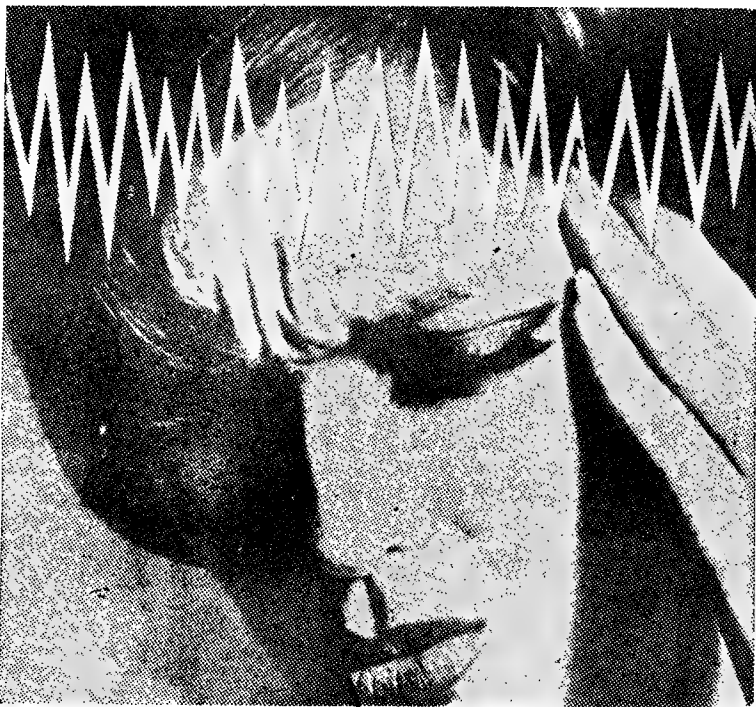
O homem moderno que lê e ouve a rádio ou telefona e vai lendo o jornal, também simultaneamente, ignora, em geral, quanto isso lhe é nefasto para a saúde, contribuindo, desde logo, para um estado pernicioso de perturbação de nervos. Investigações, experiências e aturados estudos científicos demonstram que, empenhando-se uma pessoa a sério em fazer várias coisas de uma assentada, arruina o cérebro, embora a pouco e pouco, mas de certeza absoluta.

Ainda que relativamente bre-

mo o silêncio completo.

Outra experiência, com prémios especiais para os pacientes, consistiu em se deitarem — estes em camas bem repousantes, renunciando a toda e qualquer actividade mental. Nos quartos o silêncio era total; a cada um dos que se submetiam ao teste puseram óculos por meio dos quais todos os objectos perdiam a nitidez; para eliminar o tacto, tinham as mãos metidas em luvas e enfiadas em tubos de papelão. A princípio, todos dormiram sossegados, mas depois começaram a mexer-se: alguns cantavam, outros falavam a sós, ainda outros tentavam reflectir sobre determinado problema. A pouco e pouco, porém, o cérebro começou a falhar. Eles não se podiam concentrar num determinado pensamento, sentindo-se incapazes de fazer uma série de multiplicações simples. Surgiram alucinações, a princípio pontos e traços; em seguida, padrões e figuras curiosas. Apenas alguns conseguiram suportar a prova durante seis dias; a maioria, po-

res de várias idades, condições e estados diferentes, cento e trinta não resistiram mais do que vinte e quatro horas; cinco aguentaram três dias e as quinze restantes também chegaram a uma semana. Registraram-se fenómenos consequentes paralelos aos dos homens, assinalando-se, porém, nos resultados dos dois testes (no do isolamento silencioso e no do excesso de solicitações e reacção aos ruídos perturbadores) que, em setenta e cinco por cento dos casos, as mulheres sofriam mais acentuadamente de alucinações e dores de cabeça em oscilações gradualmente ascendentes na medida em que as radiações cerebrais se desenhavam mais vibrantes. Estas ampliavam-se no isolamento, tornando mais profundas e mais prolongadas as consequências da prova, com posterior incapacidade transtóica (durante horas sucessivas e em muitos casos) do mais leve esforço para uma clara exposição de ideias ou pensamentos conjugados. Numa razoável percentagem de mulheres a radiação cerebral poderá corresponder, em circunstâncias especiais a maiores possibilidades de transmissão telepática.



Nas mulheres em quem as radiações cerebrais são mais vibrantes torna-se mais acentuada a perturbação, mas, também, nalgumas circunstâncias especiais, com maiores possibilidades de transmissão telepática

ve, uma solicitação excessiva da memória conduz a um colapso nervoso. Uma equipa de investigadores alemães demonstrou o facto através de experiências recentes, por meio de um teste impressionante, do qual Christa Abel nos dá, com propósitos divulgadores, uma súpula elucidativa:

Colocado um indivíduo entre dois examinadores, tinha de ouvir um relatório gravado em disco. Um dos examinados repetia, constantemente, numa voz monótona: — «Oiga exactamente este relatório!» Ao mesmo tempo, o outro examinador inquiria dele e lhe ordenava: — «Responda exactamente à minha pergunta!» Vários indivíduos submeteram-se a esta prova; e todos eles apenas conseguiram ouvir o relatório e responder sensatamente durante alguns minutos. Acabaram, desorientados, sem que fossem capazes de seguir o relatório ou responder às perguntas mais simples. Quanto mais tentavam concentrar-se, tanto mais fortes eram as vertigens. Começaram a suar, a tremer; e, pouco mais tarde, sofreram colapsos nervosos.

#### ● A experiência no repouso em meio do silêncio

O cérebro não é afectado apenas pelo excesso de solicitações, mas, também, pela paralisação absoluta — e assim, tanto perigo oferece o barulho excessivo co-

rém, desistira passadas que foram vinte e quatro horas. Ao saírem do isolamento, as alucinações desapareceram. Todos sentiam dores de cabeça, a letra era tremida e tinham dificuldade em fixar a atenção sobre um assunto qualquer.

#### ● Capacidade de resistência e radiação cerebral das mulheres

Experiências simultâneas em Inglaterra e nos Estados Unidos da América do Norte tiveram por objectivo idênticos fins, mas foram feitas, de preferência, sobre estudantes universitários, empregados e trabalhadores de vários ramos, divididos, porém, consoante os sexos.

A investigação feita na América incidiu, principalmente, sobre o poder de radiação cerebral e a capacidade de resistência das mulheres, comparativamente aos dos homens (anteriormente verificadas em observações idênticas). Verificou-se, por exemplo, semelhante nitidez nas placas fotográficas impressionadas pela radiação cerebral e electromagnética; as reacções ao ambiente de tranquilidade e silêncio inalteráveis e em meio dos ruídos azoizantes foram idênticas no segundo caso, mas com maior grau de perturbação, desequilíbrio e sofrimento quando submetidas à prova da imobilidade no silencioso isolamento.

Entre cento e cinquenta mulhe-



## ORGULHO MATERNAL

Rainha e mãe, Isabel II ofereceu, recentemente, à varanda do Palácio de Buckingham, oportunidade para esta sugestiva imagem, em que vemos a soberana agradecendo ao povo as aclamações, tendo ao colo o seu filho mais novo, por enquanto indiferente a estas situações

### PORTUGÁLIA EDITORA APRESENTA

«O ROMANCE ELEVADO À DIGNIDADE DA TRAGÉDIA CLÁSSICA»

UM LIVRO AMARGO QUE COMOVEU JÁ MILHÕES DE LEITORES

THOMAS HARDY

# JUDAS,

## O OBSCURO



# A fuga de Bormann

(Continuação da página central deste suplemento)

Itália (no Vaticano? não há provas) até 1947 e da viagem para a América do Sul. Na Baía (Brasil), Bormann teria vivido como Bernard Golsmann, para depois mudar para Santa Catarina, sob o nome de Joe Possea, e por fim vagabundear entre o Brasil, Chile e Argentina. Teple não se tem pronunciado recentemente acerca do destino de Bormann, e as testemunhas surgidas na Alemanha são contraditórias.

## ● Um cadáver horrivelmente mutilado

Segundo Arthur Axmann, que foi grande amigo de Bormann, este tentou, no dia 2 de Maio de 1945, fugir de Berlim, invadida pelos russos, «para o Ocidente», isto é, possivelmente na direcção dos Alpes, ou para a Austria ou a Itália. Axmann declarou que o carro armado em que Bormann procurava fugir foi atingido por uma granada russa na zona da ponte Weidendammer e que o «Parteiminister» fora feito em pedaços. Na Invalidenstrasse teria estado bem visível o cadáver de Bormann horrivelmente mutilado.

Um dos oficiais das S.S. da entourage de Hitler, o piloto pessoal do Führer, Hans Baur, que em 1956 regressou da prisão na U. R. S. S., e um dos guardas que lançaram gasolina sobre os corpos de Hitler e de Eva Braun e os fizeram cremar, Harry Mengershausen, afirmam que «lógicamente» (mas sem elementos concretos) Bormann morreu. Baur pretende que tal aconteceu dentro do referido carro armado e atingido, enquanto que Mengershausen diz tê-lo «visto» envolvido pelo fogo de artilharia do Exército Vermelho que avançava, depois de ter saído do carro.

## ● «Tenho a certeza de que Bormann está vivo!»

O ex-major das S.S. Joachim Tiburtius declarou, em 1953, aos funcionários do serviço secreto americano em Bad Ursel, próximo de Frankfurt: «Vi com os meus próprios olhos o carro armado ser atingido. Contudo, tenho a certeza de que Bormann está vivo, porque o encontrei mais tarde na sala de espera do Hotel Atlas». «Usava fato civil e tinha pressa, como eu, de prosseguir a fuga. Corremos ao longo do Schiffbauerdamm e da Albrechtstrasse. Perdi-o então de vista. Porque não havia de ter-se salvo?».

## Maior produção de aparelhos receptores de rádio e TV

Durante o ano findo, a produção, pela indústria austríaca da especialidade, de aparelhos receptores de rádio e televisão teve um aumento substancial: 317 mil unidades (telefonias) contra 281 mil em 1963. Para o importante acréscimo contribuiu muito o elevado movimento de exportação. No que respeita a televisores, a sua produção desenvolveu-se igualmente a um nível mais elevado: 157 000 em 1964 contra 107 000 apenas no ano transacto. O aumento mais sensível, que se considera notável, operou-se na categoria de aparelhos com grandes ecrãs. Neste campo foram também as exportações que provocaram o aumento da produção.

Durante o primeiro trimestre do ano passado, o valor de tais exportações atingiu setenta e quatro milhões de xelins contra quarenta e nove milhões no mesmo espaço de tempo em 1963.

## LIGAÇÕES FERROVIÁRIAS ENTRE PORTUGAL E A FRANÇA PELO SUD-EXPRESS

Comunica-nos a C. P. que no propósito de se melhorarem as ligações ferroviárias entre Portugal e a França — facultando-se paralelamente maior conforto ao Público pelo maior número de lugares oferecidos — foi resolvido tornar independente do ramo espanhol o «Sud-Express» que circula entre Lisboa e Hendaia e entre Irun e Lisboa. Neste novo ramo do «Sud-Express» circula, em todo o seu trajecto, uma carruagem-restaurante que assegurará,

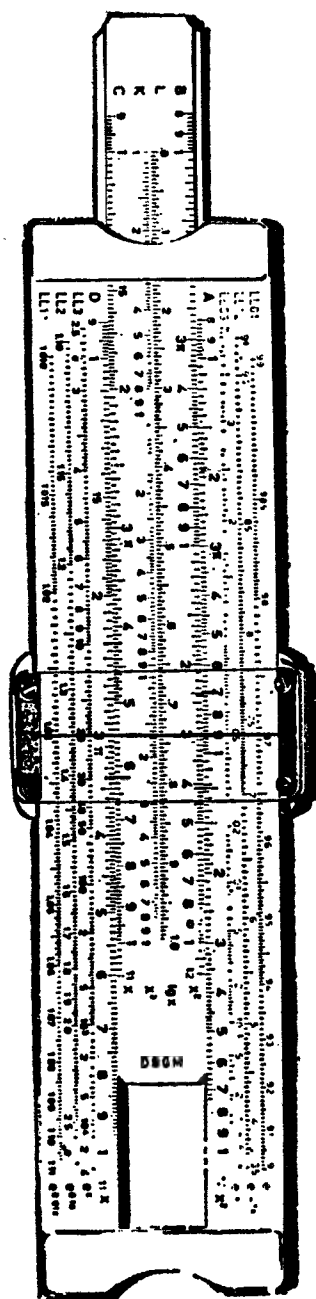
**TELEVISORES PEQUENO ANÚNCIO GRANDES DESCONTOS A. SANTOS SILVA 4-A — R. Passos Manuel — 4-A**

aos passageiros que o pretendam, um eficiente e completo serviço de refeições, tanto normais como avulsas.

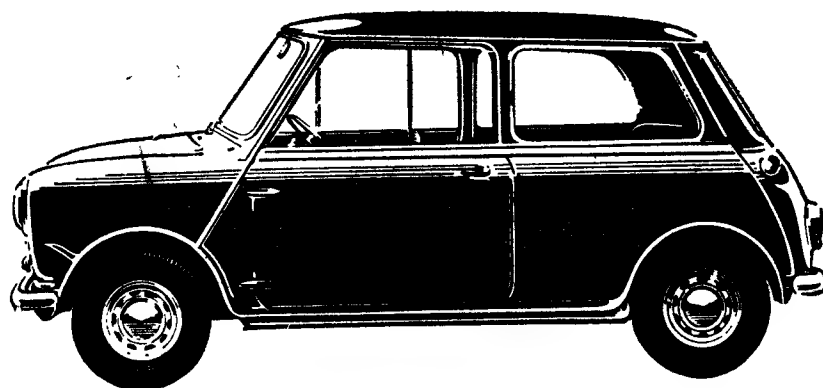
São mantidos os horários em vigor no percurso nacional, bem como no trajecto francês.



SE É PARA SI... PREFIRA O MELHOR!... Rili



# MORRIS 850



Estabilidade, resistência de materiais...

Palavras tão comuns aos técnicos como a régua de cálculo, instrumento de trabalho com aquela garantia de precisão que só inspiram os objectos tecnicamente perfeitos.

Estabilidade e resistência de materiais para o MORRIS 850 que, construído com a mesma precisão, satisfará a todos, quer se sirvam da régua de cálculo como segundo cérebro quer usem apenas para as suas contas as regras da tabuada.

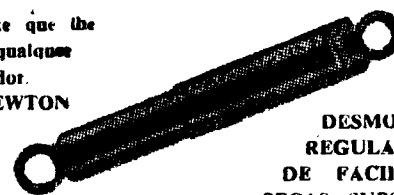
A. M. ALMEIDA, S.A.R.L.  
Av. da Liberdade, 111 - Lisboa  
R. Sá da Bandeira, 501 - Porto  
Agentes em todo o País.

## NEWTON

O MELHOR AMORTECEDOR

Não deixe que lhe vendam qualquer amortecedor.

Exija NEWTON



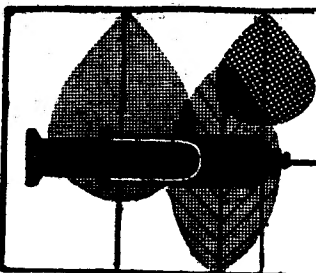
DESMONTÁVEIS REGULÁVEIS DE FÁCIL AFINAÇÃO PEÇAS SUBSTITUTÍVEIS

Representante:

AUTO-TRIUNFO — Rua de Santa Marta 16

## O «Diário de Lisboa» vende-se no Porto

O «Diário de Lisboa» encontra-se à venda nas tabacarias de Leça, Matosinhos, Foz, Avenida da Boavista, Carvalhosa, Carvalhido, Rotunda da Boavista, Praça Marquês de Pombal, Rua de Costa Cabral, Constituição, Praça da República, Bonfim e Antas, a partir das 19 e 30 e na Tabacaria do Bar-Restaurante do Aeroporto, em Pedras Rubras, a partir das 20 horas.



# PARA BEM DA SAÚDE

a cargo do DR. MÁRIO ZEIA

## CANCRO E EDUCAÇÃO DO PÚBLICO

A educação do público faz parte integrante da organização sistematizada de luta anticancerosa na Rússia. É considerada como elemento essencial da acção levada a cabo, não só pelos especialistas do cancro, mas por todos os médicos, que beneficiam para esse fim do auxílio prático das autoridades sanitárias. O Instituto Central de Educação Sanitária, que trabalha em íntima colaboração com os institutos do cancro, está na base deste auxílio; o seu papel consiste em efectuar estudos e dar conselhos sobre questões de educação sanitária em relação aos tumores malignos.

Uma das tarefas principais é a de realizar o diagnóstico precoce do cancro e dos estados pré-cancerosos, graças ao exame preventivo de pessoas aparentemente saudáveis. Estes exames adquiriram grande extensão em toda a Rússia e mostraram-se bastante eficazes. Na organização dos exames em massa, procura-se, primeiro que tudo, incomodar o menos possível os indivíduos que a eles se submetem. Por exemplo, muitos desses exames são efectuados nos próprios locais de trabalho, em salas apetrechadas para tal fim.

No entanto, apesar de estes exames serem muito úteis, gratuitos e fazendo perder pouco tempo, algumas pessoas não os querem fazer. Quase sempre, estão convencidas de se encontrar de perfeita saúde. Ora entre estes existe uma proporção razoável de indivíduos que sofrem de doenças crónicas. Não têm consciência da importância de alguma ciência da importância de alguns sintomas, pouco incómodos ainda, e por isso não desejam consultar o médico. Outros, em pequeno número, evitam o exame, porque têm medo de lhes descobrirem um cancro; esta ideia aterrorizante, julgando a doença incurável, preferem não o saber.

O estudo dos motivos que levam as pessoas a não se submeterem aos exames mostra que a população está pouco informada sobre um certo número de assuntos: finalidade dos exames de rastreio, natureza do cancro e dos seus primeiros sintomas, existência de câncros que poucos sintomas apresentam, possibilidades actuais de cura do cancro, possibilidades de o evitar, graças ao tratamento dos estados pré-cancerosos. O estudo do comportamento dos indivíduos que se apresentam nos exames preventivos revela, por outro lado, que alguns deles não seguem exactamente as indicações curativas e preventivas dos médicos.

Os objectivos que competem à educação sanitária são, pois, os seguintes:

### Descoberta que poderá ser revolucionária

Até agora, as substâncias do grupo químico dos esteroides, utilizadas em Medicina, ou estavam aparentadas com certas vitaminas ou com certas hormonas. De longe, os esteroides mais utilizados são as hormonas sexuais masculinas e femininas e as hormonas da suprarrenal ou substâncias afins, entre as quais se inclui a famosa cortisona e seus derivados.

Ora recentemente, um professor de Química Farmacéutica da Universidade de Maryland (EUA) o dr. Norman Doorenbos, descobriu um novo grupo de esteroides, contendo azoto, os azo-esteroides os quais têm a valiosa propriedade de destruir muitas bactérias e fungos patogénicos para o homem. Seriam, portanto, antibióticos de um género completamente novo, com a propriedade adicional de também combaterem as inflamações.

### (Do «Boletim da União Internacional contra o Cancro»)

— Incitar todos os indivíduos a comparecer nos exames de rastreio.

— Conseguir que os indivíduos, nos quais o exame revelou qualquer perturbação, sigam fielmente as instruções do médico.

Este género de educação sanitária dirige-se de um modo concreto aos grupos da população para os quais se organizaram os exames. Na fase preparatória, todos os meios de educação sanitária são mobilizados nas fábricas, escritórios, herdades, etc., para despertar a atenção de todos os trabalhadores: conferências feitas pelos médicos, com projecção de filmes, emissões radiofónicas, artigos nos jornais, cartazes nas paredes, sessões em que o público faz perguntas, etc. Imediatamente antes do começo dos exames, tenta-se contactar com todas as pessoas que terão de se apresentar no dia seguinte. Parece que os meios eficazes sob este aspecto são as pequenas palestras feitas pelo médico nos próprios locais de trabalho, boletins mensais onde se anunciam os factos que interessam ao grupo local e a distribuição de prospectos. Os «activistas sanitários», na maior parte membros da Cruz Vermelha, desempenham papel importante, visitando as pessoas para lhes recomendar a ida ao exame.

A educação sanitária organizada deste modo e orientada num sentido positivo, mostra-se muito eficaz: nas empresas onde se efectuaram campanhas deste género, a participação nos exames em massa chegou a ser de 98 %. Quando os exames visam unicamente as mulheres, a acção educativa consiste em descrever os sinais reveladores dos estados pré-cancerosos do útero e do seio, assim como os primeiros sinais dos câncros que aparecem nestes órgãos. Insiste-se sempre no facto de que estes sinais não se acompanham da sensação de doença. Explica-se que o tratamento racional das lesões pré-cancerosas é o melhor meio de evitar o cancro. Os estados pré-cancerosos são explicados como «estados que, deixados entregues a si mesmos, podem, com o tempo, oferecer um terreno favorável à formação de tumores malignos».

Antes dos exames em massa, particularmente nos homens, a acção de educação sanitária concede atenção especial ao diagnóstico precoce de doenças crónicas do estômago e do pulmão, mencionando todos os sinais possíveis de estados pré-cancerosos e cancerosos nestes órgãos.

Nas fábricas que empregam vários milhares de operários, os médicos proferem palestras de 20 e 25 minutos para facilitar o rastreio de doenças crónicas que os médicos das fábricas não descobriram. Ao terminar, o médico convida todos os operários a participarem no exame, em especial aqueles que observaram neles próprios os sintomas do género indicado na palestra. A experiência assim adquirida numa série de fábricas de Moscovo mostra que estas palestras são muito eficazes, auxiliando a descobrir quase 100 % dos doentes crónicos que ainda não eram tratados pelos médicos das fábricas.

Convém salientar que, além destas palestras médicas, o trabalho de educação sanitária facilitado, também, a descoberta de perturbações crónicas. É assegurado notavelmente pelos membros dos postos de primeiros socorros instalados pela Cruz Vermelha nas fábricas e contribui em grande escala para o êxito dos exames sistemáticos de diagnóstico precoce.

## Um recorde positivo

As exportações de radioisótopos no ano comercial findo excederam 1 milhão de libras, colocando a Grã-Bretanha entre as principais fontes mundiais de fornecimento de radioisótopos. Foram enviadas para 85 países 56 000 encomendas de substâncias radioactivas puras.

Estes factos foram revelados pelo dr. W. P. Grove, director do Centro Radioquímico de Amersham (Sul de Inglaterra) numa recepção dada em 12 de Maio, para assinalar o 25.º aniversário da fundação deste Centro.

Fazendo reparo na tendência, cada vez maior, para a utilização de isótopos raros, o dr. Grove afirmou que 30 radioisótopos, de grande importância para trabalhos de investigação e para a Medicina, podem ser produzidos em reactores nucleares, mas são resultado de bombardeamentos realizados em ciclotrões.

O ciclotrão do Centro, uma máquina no valor de meio milhão de libras, encontra-se na sua última fase experimental. É a única do Mundo projectada especificamente para o fabrico de isótopos e entrará a funcionar regularmente, ainda este ano.

A lista dos compostos que contém isótopos, existente no Centro, foi reduzida a cerca de 2000 produtos e há actualmente 180 isótopos puros diferentes, em comparação com 100 há cinco anos.

Um dos recentes progressos feitos no Centro foi a produção da «substância mais cara existente no Mundo». Chama-se selénio-metionina e, se bem que até agora só se tenha conseguido produzir um grama desta substância, tal quantidade é suficiente para 10 000 doses destinadas a fornecer imagens, por radiação, do pâncreas, sendo óbvio o seu valor como auxiliar no diagnóstico da doença.

## Estranhas formas de curar O OZONO

Ao passo que a fórmula molecular do oxigénio é O<sub>2</sub>, a do ozono é O<sub>3</sub>. É pois um «oxigénio concentrado», descoberto em 1839 pelo químico alemão Schoenbein. Este cientista observou que, após uma tempestade, o ar tinha um aroma especial; pouco depois, Schoenbein provou que as descargas eléctricas na atmosfera transformavam o oxigénio do ar em ozono. O poder microbicida do ozono foi posto em relevo pelo dr. Meyerhausen e o professor d'Arsonval estabeleceu as suas propriedades «revitalizantes».

Em 1915 construíram-se aparelhos que produziam ozono para o tratamento de certas doenças. Esses aparelhos foram aperfeiçoados a partir de 1930 e desde aí a ozonoterapia tem tido sempre alguns acérrimos defensores. Segundo o dr. Paul Aubourg, o ozono facilitaria a cicatrização das feridas e teria extraordinário poder bactericida, destruindo entre 6 a 20 minutos os estreptococos, os estafilococos, os bacilos piocianicos, os colibacilos e as toxinas elaboradas pelos bacilos do tétano e da difteria. O ozono parece não ser irritante para as células do corpo humano, antes, pelo contrário, é dotado de propriedades estimulantes. Em certas inflamações pode apresentar poder analgésico.

O ozono é introduzido no organismo, quer por injeções subcutâneas ou intramusculares, quer sob a forma de irrigações cutâneas, vaginais ou rectais.

# JARDINAGEM

## Cultura dos craveiros

A reprodução de craveiros remontantes por alporque faz-se em qualquer época do ano com todas as possibilidades de êxito: a reprodução dos craveiros não remontantes, que florescem em Junho, deve efectuar-se — quando se utilize o processo de alporque — em fins de Junho ou durante o mês de Julho, após a floração. A operação consiste simplesmente em fazer expandir as raízes a qualquer dos ramos do arbusto sem desligar este da planta-mãe.

Podem usar-se dois sistemas: enterrando parte de um ramo no próprio vaso, ou utilizando um cartucho de chumbo, que se coloca no ramo a alporcar.

O primeiro sistema pratica-se estendendo na superfície da terra do vaso (em torno da planta-mãe, se forem vários os ramos a alporcar) uma haste escolhida de entre os que não tenham florido nem apresentem aparência de uma floração próxima. Suprimem-se as folhas na parte da haste que deve ser coberta de terra. Depois faz-se com um canivete um golpe longitudinal, de baixo para cima, sobre um nó do ramo que não seja demasiado tenro nem muito duro, tendo o cuidado de introduzir nessa fenda uma pequena cunha, uma pedra miudinha, por exemplo, e cobre-se com terra essa parte do ramo, depois de o ter fixado por meio de um garfo bidentado de madeira.

O segundo sistema consiste em colocar o cartucho de chumbo a envolver o ponto da haste ou das hastes depois de preparadas como acima se indica. O cartucho enche-se depois de terra.

A fabricação dos cartuchos não oferece qualquer dificuldade. Fazem-se com laminas de chumbo da espessura de papel grosso, cortadas em tiras de quatro centímetros de largura e talhadas em triângulo de onze centímetros. Contornados ou amoldados nos dedos, estes triângulos formam um cartucho.

As hastes que suportam os cartuchos devem ser amparadas com tutores.

Os cultivadores terão apenas que conservar a terra dos vasos



Alporque ao solo

ou dos cartuchos mais ou menos fresca, devendo haver o cuidado de a não deixar secar



Alporque em cartuchos

completamente e de a não tornar demasiadamente humida. Passados quarenta dias, pouco mais ou menos, as hastes já terão raiz.

## 45 % DO VALOR

EIS APENAS

QUANTO PRECISA APLICAR

EM PAGAMENTOS SUAVES

E UM PRÉDIO SERÁ

SEU!

O RESTANTE

PAGA-SE PELO PRÓPRIO RENDIMENTO

EMPRESA PREDIAL NORTENHA

LISBOA. Praça da Alegria, 58, 2.º. Telef. 366731 - 366812

## SANTA CASA DA MISERICÓRDIA DE ODEMIRA

AVISO

FAZ-SE SABER QUE se acha aberto concurso documental, pelo prazo de 30 dias, a contar da data do presente anúncio, para provimento de um lugar de auxiliar de enfermagem, diplomada, devendo as interessadas, para demais esclarecimentos, dirigir-se à Secretaria da referida Instituição.

Odémira, 7 de Julho de 1965.

O PROVEDOR,  
José d'Oliveira Dimas

# HÁ AINDA HOJE MUITOS MILIONÁRIOS

Há, actualmente, na Suécia — segundo revelam os números do Instituto Central de Estatística — nada menos de 2581 milionários, cujo capital, em conjunto, ascende a cerca de oito mil milhões de coroas (o equivalente a 1 600 000 000 de dólares).

No ano fiscal de 1964, o número de pessoas com bens avaliados em 80 000 coroas ou mais aumentou de 14 800, totalizando agora 200 700.

Foi de 4150 milhões de coroas (ou seja na proporção de 12 por cento) o aumento do capital total, representado por bens privados, que somam agora 39 700 milhões de coroas. O referido Instituto de Estatística atribui tal prosperidade à subida do valor das acções e outros papéis de crédito.

★

Nos Estados Unidos da América do Norte, onde ainda abundam os argentários, é possível alguém tornar-se milionário por esforço próprio e tanto pelos caprichos da sorte, como por subitas determinações do acaso, mesmo em meio de grandes golpes de infortúnio.

Em 1 de Março de 1962, num desastre com um avião comercial que se despenhou na baía da Jamaica, morreram os noventa e cinco passageiros, entre os quais o financeiro Arnold S. Kirkeby, de Nova York.

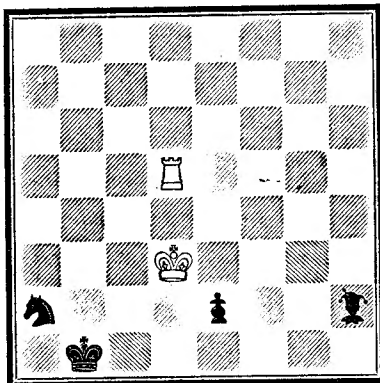
A viúva e a filha do magnate receberam agora uma indemnização cujo total ascende a 1 720 000 dólares.

Tal soma foi a maior até hoje atribuída por um tribunal norte-americano, como compensação por uma morte acidental fria, porém, sujeita ao imposto de rendimento na escala dos que são considerados verdadeiros milionários.

# xadrez para todos

## ESTUDO N.º 24

G. M. MATTISON



BRANCAS (2): R d3, T d5  
NEGRAS (4): R b1, B h2,  
C a2, P e2

As brancas jogam e a partida é nula.

## RESOLUÇÃO DO ESTUDO N.º 23

Embora pareça incrível, o sacrifício da Torre, no momento próprio, é o único lance ganhante de que as brancas dispõem!

1. C h4+, R f2

2. T d1!!

eis o magnífico sacrifício que dá o triunfo!

2. ... B x T

depois de 2. ... C d4 as brancas não caíam na cilada 3. T x C (a) por causa da continuação 3. ... e2; 4. C g2, C f3+; 5. R h1 (se 5. R h3, B f5 mate), B e4!! e partida nula. Note-se que 5. ... e1=D dava a vitória às brancas: 6. C x D, C x C; 7. T a2!

3. C d3+, R f1

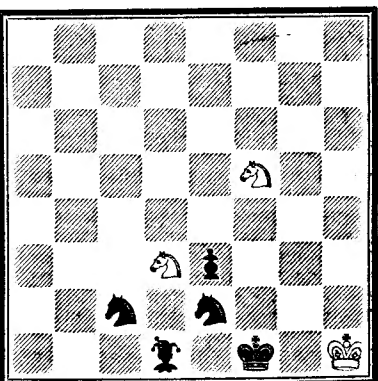
4. C f5!

ameaçando mate por intermédio de C e3 e, se o Cavalo se mover de e2, por meio de C g3

4. ... C g2

5. R h1!!

com este lance, as brancas colocam o bando contrário em zugzwang e dão mate no lance seguinte, por em e3 ou g3.



Posição depois de 5. R h1!!

## Garagem móvel em forma de moinho e em três dimensões nos espaços limitados para estacionamento de carros

Cada vez são mais os automóveis por toda a parte, o que origina sérios problemas quanto à sua arrumação, os quais, de certo modo e nos meios de intenso trânsito, só podem ser solucionados mercê da capacidade de inventiva aliada a um sentido apurado do utilitarismo prático e imediato.

Foi assim que um fabricante de máquinas japonesas concebeu e concluiu, há pouco, a construção de uma garagem na forma de moinho de água com três dimensões. Logo anunciou que, em breve, apareceria à escala comercial esta estrutura singular, a qual, armada, terá capacidade de recolha para dezotto veículos. É operada automaticamente, premindo um botão ou manejando uma chave. Pode-se instalar facilmente e em espaço limitado.

★

O custo da construção e com a manutenção é, também, mais económico do que o de outros tipos de parques de estacionamento, segundo o inventor, o qual está já a planejar uma garagem maior para trinta e seis carros e outra mais pequena para meia dúzia de automóveis.

A inauguração da nova garagem indica que os industriais nipónicos estão procurando desenvolver o máximo esforço com o objectivo das soluções práticas para o tremendo problema da falta de espaço para o estacionamento nas urbes movimentadas de todos os países, agravando-se sempre em Tóquio e noutras das mais importantes cidades japonesas, onde torrentes de trânsito correm em ritmo alucinante.

## Electricidade por meio do ar e de um carburante...

N UM laboratório de Liverpool, na Inglaterra, fez-se há pouco tempo uma demonstração com um aparelho que produz electricidade por meio de ar e de um carburante. O aparelho tem a designação de «Célula de carburante» e a sua propriedade fundamental é transformar a energia química em energia eléctrica.

Um exemplo muito simples deste princípio pode executar-se com a metade de um limão, no qual se introduzem duas varinhas, uma de cobre e a outra de zinco, dispostas de tal maneira que a língua estabeleça contacto com as duas ao mesmo tempo. Sente-se então a passagem duma corrente eléctrica, mas tão fraca que não tem qualquer utilidade na prática. Um outro exemplo bem conhecido é a bateria de pilhas com a diferença que, neste caso, a bateria consome o seu próprio revestimento.

A célula descoberta pelos ingleses vale-se, para a produção de electricidade, de um carburante no estado líquido ou gasoso e de uma dose de oxigénio. O princípio é, portanto, muito simples, mas há mais de cem anos que se procura um sistema que, além de ser simples, dê rendimento suficiente para justificar a sua exploração prática. A célula de carburante poderia funcionar, por exemplo, à base de hidrogénio e oxigénio puros, mas estes dois elementos são difíceis de obter, e têm a grande desvantagem de necessitarem de cilindros de pressão muito pesados e temperaturas muito baixas para se conservarem no grau de pureza exigido. Tudo isso tornaria a operação pouco rentável.

Na Grã-Bretanha, acaba de descobrir-se um carburante que reúne as condições económicas necessárias. Trata-se do metanol, um derivado do petróleo, que tem a vantagem de não exigir que o outro agente da reac-

ção química seja o oxigénio puro, pois basta o ar comum, matéria-prima muito barata. Esta célula de carburante, levada a efeito de acordo com o Ministério da Aviação britânico, é capaz de desenvolver uma potência de 5 quilowatts, e de reduzir as dimensões e produzir energia eléctrica durante doze horas sucessivas. Da fase experimental, a célula de carburante passará em breve à fase industrial e é de prever que muitas aplicações surjam para esta nova forma de produção de energia eléctrica.

# Greta Garbo uma beleza insubstituível

(Continuação da 1.ª página deste suplemento)

das na Suécia, renovou o contrato, com a condição de interpretar o primeiro papel no filme «Rainha Cristina». Começou assim um dos seus períodos mais brilhantes, pois o público recordará sempre «Ana Karenina», «A Dama das Camélias», «Maria Walewska» e «Ninotchka». Embora «Rainha Cristina» seja talvez a sua melhor interpretação, Garbo não ficou satisfeita. Conforme disse mais tarde numa entrevista, tentou ser sueca, mas em Hollywood era difícil tentar fosse o que fosse em matéria de arte, pois a única coisa que interessava aos produtores era a receita das bilheteiras.

## O começo do declínio

Depois desta série de filmes brilhantes, os estudos da M. G. M. pareciam ter esgotado todas as possibilidades de guiões para a grande artista, e já não sabiam o que lhe dar a fazer. Vários pro-

jectos nunca se chegaram a concretizar, e Garbo esteve dois anos fora dos estudos. Quando voltou para interpretar o seu último filme, era ainda a mesma actriz cheia de recursos, e conseguiu finalmente interpretar uma comédia — «Ninotchka». A sua requintada técnica de artista revela-se logo nas primeiras imagens, quando a enviada especial do governo comunista chega a Paris, com um vestido mal feito, sapatos rasos, duas malas pesadas que ela própria carrega. Quando chega ao hotel e vê a sumptuosa «suite» que lhe foi reservada, pergunta: «Qual é a parte que me pertence?».

A publicidade deste filme foi feita à base do «slogan» — A Garbo também ri. — Na verdade apesar de os seus filmes anteriores serem cheios de fino humor, a actriz nunca tinha rido abertamente, e gargalhado. Numa outra cena de bebedeira, magnificamente conduzida, Greta Garbo deu mais uma vez a exacta medida da sua personalidade fora de série.

Terminou aqui a carreira da grande artista. Depois de um outro filme falhado («A mulher de duas caras»), a artista retirou-se e passou a ser apenas uma memória, uma doce recordação no coração do público. Greta Garbo deixou um lugar vago, um lugar que nunca mais foi substituído.

# Os dramas da Talidomida

(Continuação da 3.ª página deste suplemento)

farmacêuticos quando lançam um produto do qual ignoram muitos aspectos.

Os efeitos secundários, nocivos, de certos medicamentos são indicados ao médico com as maiores reticências, ou são-lhe escondidos; e, muitas vezes, aconselham as indicações mais fantasistas. Exercem sobre o médico continuas pressões, por todos os meios modernos que a «informação» oferece, para o levar a receitar, a receitar sempre, confiadamente, a receitar de novo. Um médico francês calculou que recebia, por ano, mais de 130 kg desta publicidade, que fazia o julgamento de todos e que só raramente fornece informações desinteressadas, úteis, como a terapêutica moderna exige.

É claro que este sector de «informação» pode ser muito útil, mesmo indispensável, quando fornecido nas condições ideais. A falta de informação médica em matéria terapêutica, e sobretudo, de carácter infantil, deve ser denunciada e combatida.

O clínico que exerce a sua profissão numa terra de província afastada de um centro universitário, ou numa aldeia, sofre com um isolamento que aumenta as suas responsabilidades, já consideráveis.

Assim, é de desejar, parece, que seja organizado um «controlo» permanente e muito severo da publicidade técnica, e que os médicos participem, lado a lado com os farmacêuticos, na organização deste «controlo».

Impõem-se informações mais honestas, experiências mais severas, maior rigor também no recitar demasiadas especialidades; isto, se se quiser evitar que se repita outra falha igualmente grave na terapêutica moderna.

AGENTE  
007  
JAMES  
BOND

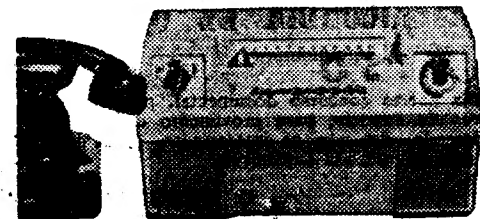
## OS DIAMANTES SÃO ETERNOS

PROXIMO VOLUME  
OPERAÇÃO RELÂMPAGO

PORTUGALIA EDITORA

## ALIBICORD

RESPONDEDOR E GRAVADOR AUTOMÁTICO DE CHAMADAS TELEFÓNICAS OFICIALMENTE APROVADO PELOS C. T. T. E A. P. T. PARA SER LIGADO A TELEFONE DE ASSINANTES



— O ALIBICORD é indispensável ao serviço de todas as profissões liberais, médicos, advogados, engenheiros.

— O ALIBICORD serve as grandes e pequenas empresas, fábricas, escritórios, oficinas, etc.

— O ALIBICORD responde automaticamente a todas as chamadas telefónicas de entrada, gravando-as para futura reprodução.

— O ALIBICORD permite a sua ligação a qualquer tipo de telefone.

Pedidos de demonstração sem quaisquer

encargos pelo telefone: 537265

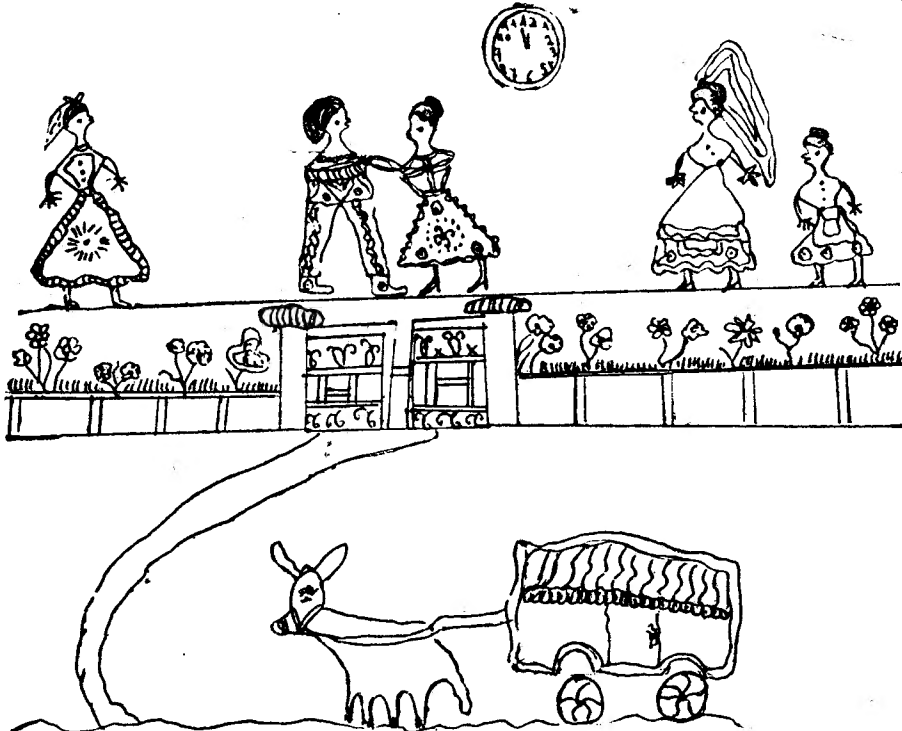
EURAL — Rua Rodrigues Sampalo, 21-6. — LISBOA

## POLICLINICA DA RUA DO OURO

Entrada: Rua do Carmo, 98-2. — Telef. 32 65 15

Dr. Amaro d'Almeida — Medicina, coração e pulmões — As 18 horas  
Dr. Coelho de Castro — Cirurgia Ossos e Articulações — As 18 horas  
Dr. Nelson de Figueiredo — Rins e vias urinárias — As 16 horas  
Dr. Romão Loff — Doenças nervosas e electroterapia — As 14 horas  
Dr. António Ferrão — Doenças dos olhos — As 14 horas  
Dr. A. de Barros Simão — Garganta, nariz e ouvidos — As 16 horas  
Dr. Casimiro Afonso — Doenças das Senhoras e operações — As 15 horas  
Dr. Gonçalves Coelho — Doenças das crianças — As 18 horas  
Dr. Pinto Bastos — Boca e dentes prótese — As 10 horas  
Dr. Carlos Ribeiro — Cardiologia e Electrocardiografia — As 3.ª-feiras, As 15 h.  
Prof. Dr. Aleu Saldanha — Raios X — As 16 horas  
Dr. Mário Jaquet — Fisioterapia — As 16 horas

# Para os Mais Pequenos



O meu desenho representa a Gata Borralheira no baile a dançar com o Príncipe. A Madrasta já está a chamar porque já está a bater a meia-noite. E também está a madrasta e mais a filha a reparar para ela para ver se a conhecem. — Desenho de Maria Elisabete Nogueira Francisco, de 9 anos e meio, de Santiago de Litém

## TEM DIAS...

HAVIA numa aldeia dois irmãos: — o Inácio do Lagar e o Albano também do mesmo apelido.

Por morte do pai, o Inácio tinha herdado uma grossa corrente de ouro tão valiosa e bonita que causava a admiração de todos.

O irmão não herdou nenhuma corrente, mas em seu lugar recebeu outra coisa do mesmo valor, sendo até de maior utilidade: — Mais uma vasilha para a adega. Apesar disso, teve muita pena de não possuir também uma corrente assim, e, um dia, não podendo resistir à tentação, levantou-se muito cedo, montou no seu burrinho e lá partiu, estrada fora, até uma terra distante para mandar fazer uma corrente de prata dourada igual à do irmão, que levou sem ele saber. Quis que a corrente ficasse bem igual àquela.

A caminho de casa teve uma tentação: — se as correntes fossem bem iguais ele ficaria com a de ouro e punha a de prata dourada no lugar de onde tinha tirado a outra, e o irmão não dava por isso. E assim fez. Num domingo de feira, o Inácio do Lagar vestiu o seu fato

### Oíçam lá estas!...

A visita — muito maçadora! — no momento de partir: — Adeus, Carlinhos! Deixa-me ir depressa, que tenho medo de perder o comboio! O Carlinhos: — Ora! Não há perigo, minha senhora, pode ir descansada. A mãezinha adiantou o relógio meia hora.

O senhor meio pateta, diz ao companheiro de viagem, que vê pela primeira vez: — Todas as vezes que digo uma tolice, sou eu a primeira pessoa a rir.

Responde-lhe o companheiro: — Ah! Sim? Então o senhor deve ter uma vida muito divertida!

melhor, pôs a corrente e lá foi, todo satisfeito, a assobiar, para comprar uns carneirinhos.

Quando lá chegou encontrou um amigo que tinha andado com ele na escola. Depois de terem conversado sobre várias coisas disse-lhe o amigo:

— Tens uma corrente muito bonita. É de ouro?

— Então de que havia de ser? Era de meu pai e ele não era pessoa para usar coisas falsas — respondeu-lhe ele.

— Ó Inácio, olha que ela não parece de ouro. Quase que ia apostar um conto de réis em que é de prata dourada...

— Ora vamos apostar — disse o Inácio do Lagar, muito convencido de que ia ganhar a aposta. Os dois rapazes apostaram e lá foram a um ourives que, depois de examinar a corrente, declarou:

— Esta corrente é de prata dourada.

O pobre Inácio do Lagar perdeu a aposta e ficou muito aborrecido.

Quando chegou a casa meteu a corrente na gaveta e por uns tempos não quis mais saber dela.

Entretanto, o Albano que, apesar de tudo, não era mau rapaz, começou a andar pensativo. Sentia remorsos de ter cometido uma má acção e já estava muito arrependido... e por isso foi à gaveta, tirou de lá a corrente de prata dourada e pôs em seu lugar a de ouro.

O largo estava todo embandeirado e enfeitado com verdura. Havia festa na aldeia. Estava tudo muito animado a tirar rifas na quermesse.

O Inácio tinha estreado um fato novo, muito janota por sinal, e por isso lembrou-se de pôr a corrente que ficava muito bem a luzir sobre a fazenda escura.

Passou por ele um amigo e, ao vê-la, elogiou-lha muito, dizendo:

— A tua corrente, além de bonita, é pesada, maciça, toda em ouro. Deve valer uma mão-cheia de dinheiro!

— Estás enganado, Júlio! Não é de ouro. É de prata dourada, ainda que não pareça.

Como o outro rapaz teimasse em que era de ouro, apostaram um conto de réis.

O Inácio, pelo caminho, ia a

Adaptado do popular  
por NOÉMIA SETEMBRO

pensar que, ganhando a aposta, reavia o dinheiro que perdera com a outra, e por isso foi grande o seu espanto, quando o ourives lhe disse que ela era de ouro de lei e do melhor.

— Como é que isso pode ser se o senhor, ainda há um mês, me afirmou que esta corrente era de prata dourada?

— Não sei. O que lhe garanto é que esta corrente é de ouro. E assim perdeu novamente a aposta e, muito desorientado, disse para os seus botões:

«Que maçada! Que aborrecida corrente! Até parece que esta embruxada! Já me fez perder dois contos de réis que me custaram tanto a ganhar!»

Passado algum tempo receberam a visita de um primo que tinha vindo do Brasil. Abraçando o Inácio do Lagar, o recém-chegado exclamou, muito admirado:

— Como o tempo passou! Deixei-os uns garotinhos e já estão uns homens! — e, mirando-o bem de frente, reparou na corrente e disse: — Que linda corrente que tu tens, Inácio! É de ouro?

— Olhe, primo Leonel, ainda que pareça mentira, tem dias em que é de ouro e outros em que é de prata dourada!

A risota foi geral. Só o Albano do Lagar, balçando a cabeça, muito corado, percebeu o sentido daquelas palavras. (Mãos cheias de estrelas)

## GRANDE E SERENA LUA DE AGOSTO

O livro grande!  
— Que saber extraordinário!

Leiam então:

«Não é a lua um balão: é um planeta secundário.»  
— Que saber extraordinário!

Sabe tudo o livro grande  
Mas erga-se o livro e ande ver esta lua de Verão.

Planeta, meu livro grande?  
Pois não vês que é um balão?

LÚCIA BENEDITA

# QUESTÕES DE LINGUAGEM

## Melanchton e Zwinglio

Em primeiro lugar devo agradecer as palavras com que o illustre rev. Eduardo Moreira se dignou referir a esta secção do «Diário de Lisboa», palavras gentilíssimas que muito me desvaneceram.

Há sempre dúvidas não só quanto à maneira de escrever mas também quanto à de pronunciar os nomes de certas entidades estrangeiras, sobretudo quando eles originariamente têm sons ou combinações de sons estranhos ao nosso idioma. Por vezes a questão ainda se agrava mais quando esses nomes chegam indirectamente até nós. É o caso tem aqui importância especial, pois em geral recusamos uma adaptação portuguesa no que respeita à pronúncia (embora a queiramos escrita) e só achamos bem a pronúncia que julgamos de acordo com a do idioma original.

Tudo, afinal, complicações e vamos lá, nem todas aceitáveis. Já me ocupei nesta secção das origens e da grafia portuguesa do nome Melanchton (foi no dia 23 de Janeiro deste ano).

Quanto à pronúncia respectiva, também creio que o melhor será dizê-lo como se escrevessemos Melanchton. Ficamos próximos da grafia e por sinal também não longe da forma por que tal antro. pónimo se diz na Alemanha. Há mesmo um dialecto neste país que, segundo penso, o pronúncia quase assim.

Quanto ao apelido do célebre reformador suíço Ulrich Zwingli, também escrito Zwinglio, as coisas, afinal, não se apresentam tão simples como com o outro, se pretendermos observá-lo sob o mesmo critério. É que em alemão w não tem valor de semivogal como em inglês, mas sim de v, consoante, por isso não compreendo a pronúncia Zwinglio, nem a forma «portuguesada» recolhida pelo Vocabulário Ortográfico editado pela Academia das Ciências de Lisboa em 1940, que é essa mesma, depois também utilizada por outros autores, talvez sem terem meditado nos problemas que tal questão envolve.

Em minha modesta opinião, já

### Policlínica do Intendente

AV. ALM. REIS, 27, 2. — 1 45587

Dr. Abel Alves — Ouv. nariz e garganta 14 h

Dr. Anastácio Gonçalves — Doenças olhos 18 h

Dr. Armando Valle — Anál. clin e vacinas 11 h

Dr. Armando Luzes — Rins e vias urinárias 17 h

Dr. Benard Guedes — Rab. X. 16 h

Dr. E. de Miranda Rodrigues — Doenças nerv. mentais (2.ª 4.ª e 6.ª) 18 h

Dr. Formigal Luzes — Ag. Físicos. 15 h

Dr. Fernando Castro Amaro — Med. geral 14 h

Dr. J. Inocêncio Jor. — Boca e dentes, 17 h

Dr. Maia Mendonça — D. das crianças (2.ª 4.ª e 6.ª) 15 h

Dr. Maria do Carmo Martinho — Clínica médica Doenças do coração, Electrocardiogramas, 15 h

Dr. Souto Soares — Cirurgia geral, ortopedia operações, 14 h

Dr. Pedro da Cunha — Partos e doenças das senhoras (3.ª 4.ª e sáb.) 15 h

Dr. Tito de Noronha — Doenças da pele e sífilis (2.ª 4.ª e 6.ª) 12 30 h

Dr. Xavier de Brito — Clínica Médica, estômago, intestinos fígado 18 h

**MOVEIS METALICOS**  
**AGE**  
Sala de exposição de móveis para Escritório  
R. dos Baralhoeiros, 24-D  
Telef. 88 96 53

que entre nós há muito quem escreva Zwinglio, esta deveria ser a escrita do nome cuja pronúncia só podia por isso mesmo ser uma: Zwinglio (note-se bem: trata-se de forma falada não escrita).

Seríamos mais coerentes e mais fieis com o nome do famoso teólogo e sobretudo não cairíamos mais uma vez no hábito de dar forma própria e diferente ao que com dificuldade a justifica.

A propósito, pensemos no que se faz em muitos outros idiomas, falados por muitos milhões, idiomas que ainda por cima conseguiram enorme projecção no mundo civilizado.

Renovo os meus melhores agradecimentos ao illustre correspondente, a quem ainda solicito a honra de me considerar incondicionalmente ao seu dispor.

JOSÉ PEDRO MACHADO

## GRAFOLOGIA

Publicamos hoje mais análises grafológicas de leitores que nos enviaram as suas letras. Todos os outros que desejem fazê-lo devem enviar-nos, pelo menos, uma página, nunca menos, em papel sem linhas. O texto não interessa. Podem escrever o que quiserem não esquecendo a assinatura que é de grande importância, a idade e o pseudónimo.

As cartas devem ser dirigidas à grafóloga directora da secção, juntando 15\$00 em selos.

Para uma análise grafológica mais pormenorizada o leitor deverá enviar 40\$00.

Uma pobre Maria — Como é desconfiada, duvida de toda a gente e, quando se zanga, exalta-se com facilidade. Tem pouca cultura mas tem grande habilidade para trabalhos manuais. É excessivamente nervosa, cheia de complexos. Fala pouco e não gosta de conviver. Chega a afastar-se das pessoas amigas. Passa horas entregue aos seus tristes e disparatados pensamentos e, assim, vai perdendo cada vez mais a sua personalidade. A vida apavora-a e teme a sua própria sombra.

Zero à esquerda de um numero — Trata-se, indiscutivelmente, de uma pessoa inteligente, com grande força de vontade e desejo de vencer quando empreende seja o que for. É dinâmico, de compreensão rápida e raciocínio claro. Sabe reagir contra as adversidades da vida e raramente sucumbe. É reservado, embora goste de falar e de ouvir a sua própria voz. Apreciador de tudo que é belo, procura sempre melhorar o seu nível de cultura. É muito afectivo e de uma grande sensibilidade.

MADAME RENIER

**FRIGORÍFICOS**  
MUITO MAIS BARATO  
PAGANDO A PRONTO  
**CASA M. L. FERREIRA**  
Rua D. Estefânia, 48-1. andar

## O jogo do general

por NUNO VIEIRA

### A figura da semana

#### Nguyen Van Thieu

A medida que o Mercado Comum Europeu se aproxima da união económica sem quaisquer barreiras, as suas crises parece tornarem-se mais agudas, especialmente quando as decisões a tomar têm profundas implicações políticas. Mas, apesar das divergências que, de repente, surgem, a esperança posta no Mercado Comum é tal que dificilmente se concebe que não vá avante.

A unificação tem sido, há muito, um sonho europeu. Hoje, os seis países do Euromercado — França, Alemanha Ocidental, Itália, Bélgica, Holanda e Luxemburgo — encontram-se nesse caminho.

A nossa época é a dos grandes espaços económicos e o futuro está na mão dos super-Estados, como os E. U. A. e a União Soviética. A razão é simples: o pro-

gresso e o bem-estar das populações dependem cada vez mais da realização de vastíssimos projectos, mobilizando recursos fora do alcance das pequenas nações consideradas isoladamente.

No caso dos países europeus, que chegaram a dominar o Mundo, a esperança de voltar a desempenhar um papel predominante reside na unificação e não na sobrevivência do nacionalismo egoísta. O destino dos pequenos e divididos Estados da Grécia que acabaram por ser conquistados pelos romanos, os quais beneficiaram das rivalidades entre os gregos, representa um precedente. Presentemente, vemos a Europa Ocidental — que tão grande papel tem desempenhado na História — reduzida a situação de protectorado da América do Norte, uma sua antiga colónia. E os factos mostram que, em lugar de se atenuar, a influência americana tem tendência para aumentar com a penetração económica. Literalmente, os capitalistas dos Estados Unidos — as «degiões» americanas — estão a tomar de assalto a Europa.

Compreende-se, portanto, que a um nacionalista como o general de Gaulle repugne aceitar a dependência em relação aos E. U. A. e que o presidente francês reaja, nomeadamente, procurando consolidar o Mercado Comum — como o único instrumento suficientemente poderoso para competir com qualquer super-Estado moderno. Contudo, a própria formação nacionalista do general e certos interesses franceses fazem com que hesite em aceitar a concretização do Euromercado até às suas últimas consequências, entre as quais figura a supranacionalidade. Além disso, de Gaulle pretende que a França mantenha a posição adquirida no Mercado Comum, posição que é ameaçada pela Alemanha. Daí o jogo feito pelo presidente, até ao ponto de «fritar» com a U. R. S. S.

Contudo, afigura-se inevitável que o general tenha de acabar por escolher entre o seu apego ao nacionalismo e a supranacionalidade europeia, aparentemente a única maneira de levar por diante o Euromercado.

O general Nguyen Van Thieu, o homem a quem chegou a vez de presidir aos destinos do Vietnam do Sul, é aparentemente muito mais apagado do que os seus predecessores, «big» Minh e Nguyen Khanh, ou do que aquele que se encontra a seu lado, o aviador Ky.

De porte médio, com um fino rosto pensativo, a voz suave, a fronte vasta, não é um tribuno nem um Mata-Mouros. Mas seria errado considerá-lo um moderado, um apolítico ou um conciliador.

Dois aspectos ganham relevo no desenho da sua personalidade: é católico, não de origem, mas por conversão, e é notado no Exército como um simpático «Da-Viet», o partido de extrema-direita que se instalou no poder ao mesmo tempo que Nguyen Khanh, em Janeiro de 1964, e foi rapidamente eliminado do poder.

É sob esta dupla perspectiva que o general Thieu foi considerado como um dos animadores do golpe de força de 13 de Setembro de 1964, que tentou derrubar o general Khanh.

Quer como comandante do 2.º corpo do Exército, quer como chefe do estado-maior do Exército, foi considerado, durante todo o decurso de 1964, um dos «duros» do Exército, um dos chefes mais vivamente opostos ao grupo «soi-disant» neutralista e pró-francês de Duong Van Minh e dos seus amigos.

Contudo, não o enfileiraram nunca no grupo dos «Jovens Turcos» de Nguyen Cao Ky, Nguyen Chan Thi e Lê Nguyen Khang, talvez devido à sua idade — quarenta e dois anos, que fazem dele um «velho» naquela corte de generais.

Por ter nascido em Phan Rang, na costa do Sul-Annam, não sendo, portanto, nem cochinchinês nem refugiado de Tonkin, poderia ver-se na sua designação a preocupação de influenciar este ou aquele «clan» do Exército. Mas a sua qualidade de católico não contribuirá talvez para fazer seus aliados a maioria dos oficiais. Quanto ao povo de Saigão, os budistas têm aí, como se sabe, grande influência.

## A evolução interna da Argélia desde a sua independência

1962

3 DE JULHO — O general de Gaulle reconhece, por uma declaração oficial, a independência da Argélia.

22 DE JULHO — Ben Bella e os seus amigos anunciam, em Tlemcen, a constituição de um gabinete político encarregado de dirigir os destinos da Argélia.

3 DE SETEMBRO — De Oran, Ben Bella dá ordem às tropas que o apoiam para que marchem sobre Argel. «Fricções» próximas de Boghari e de Orleansville com elementos da Wilaya IV.

9 DE SETEMBRO — O Exército Nacional Popular, tendo à sua frente o coronel Boumediene, entra em Argel.

20 DE SETEMBRO — Eleição da primeira Assembleia Nacional.

29 DE SETEMBRO — Investidura do primeiro Governo argelino, presidido por Ben Bella.

1963

19 - 20 DE JANEIRO — Os partidários de Ben Bella asseguram o «controlo» da União Geral dos Trabalhadores Argelinos.

29 DE MARÇO — Decreto acerca da organização e gestão das empresas, assim como das explorações agrícolas vagas.

16 DE ABRIL — Khider demite-se do seu cargo de secretário-geral do gabinete político de F. L. N. e Ben Bella sucede-lhe no posto.

17 DE MAIO — O coronel Boumediene é nomeado primeiro vice-presidente do Conselho.

25 DE JUNHO — Prisão de Boudiaf por «complot» contra o Estado.

9 DE JULHO — Ait Ahmed declara entrar em luta aberta contra o regime.

14 DE AGOSTO — Ferhat Abbas demite-se da presidência da Assembleia argelina para evidenciar o seu desacordo com o projecto constitucional do F. L. N.

5 DE SETEMBRO — Boufflika é nomeado ministro dos Negócios Estrangeiros, e Boumaza, ministro da Economia.

8 DE SETEMBRO — A Constituição é aprovada por referendo.

15 DE SETEMBRO — Ben Bella é eleito presidente da República argelina.

29 DE SETEMBRO — Destituição do coronel Mohand Ou El Hadj, que instala, em companhia de Ait Ahmed, o P. C. da rebelião em Kabylia.

12 DE OUTUBRO — Ben Bella anuncia terem sido retomados todos os centros de rebelião em Kabylia.

12 DE NOVEMBRO — O acordo concluído entre Ben Bella e o coronel Mohand Ou El Hadj põe fim à dissidência da Kabylia.

1964

23 DE FEVEREIRO — Ait Ahmed anuncia do seu refúgio na Kabylia que «retoma a luta contra o regime».

16 DE ABRIL — Congresso do F. L. N. em Argel: aprovação das opções socialistas, colocação em evidência das insuficiências, nomeadamente no domínio da autogestão.

industrial. As eleições para a comissão central e para o gabinete político favorecem a reintegração de antigos «rebeldes», tais como o coronel Mohand Ou El Hadj, reservando um lugar apreciável aos militares.

30 DE JUNHO — Mohamed Khider abandona a Argélia, anuncia em Paris que rompe com o regime de Ben Bella, e instala-se depois na Suíça.

8 DE JULHO — Prisão do coronel Chaabani, que entrara para a «resistência» no sul argelino. Condenado à morte, pouco depois, por um tribunal militar com sede em Oran, sendo executado imediatamente a seguir.

20 DE SETEMBRO — Eleições legislativas gerais, no decurso das quais 85 % dos eleitores ratificam as listas unicas apresentadas pela F. L. N.

17 DE OUTUBRO — Prisão de Ait Ahmed.

2 DE DEZEMBRO — Remoção ministerial, em consequência da qual Ben Bella afasta Boumendjel e Tewfik El Madani, últimos «sobreviventes» do G. P. R. A., aumenta o seu próprio poder reservando para si as pastas das Finanças e do Interior, e assegura-se do concurso dos jovens técnicos «apolíticos».

20 DE JANEIRO — Adesão de Moussa Hassani.

28 DE JANEIRO — São postos em liberdade os drs. Taleb e Ait Chellal.

24 DE FEVEREIRO — Ben Bella declara a comissão central da F. L. N. que a contra-revolução está dominada.

10 DE JUNHO — São postos em liberdade Ferhat Abbas, Oussedik, Azzedine, Mesmoudi e Si Larbi.

15 DE JUNHO — O Governo argelino toma conhecimento de divergências no seio dos organismos dirigentes.

16 DE JUNHO — Acordo entre a F. L. N. e a Frente das Forças Socialistas, para pôr fim à luta armada.

19 DE JUNHO — Num golpe de Estado sem derramamento de sangue, o coronel Boumediene toma conta do Poder, anunciando a prisão de Ben Bella.

### A MARGEM do noticiário

#### MEIA DÚZIA DE PAÍSES NO «CLUBE ATÓMICO» EM 1970

Os técnicos norte-americanos prevêem que o presente numero de quatro membros do «clube atómico» (composto pelos países que possuem armas nucleares prontas para uso) aumentará para, pelo menos, meia dúzia, em 1970, para entre 12 e 20, nos anos 80.

#### PROVÁVEL ENCONTRO DO PAPA COM JOHNSON, EM NOVA YORK

O projecto da visita do Papa Paulo VI às Nações Unidas está a tomar forma e consta nos E. U. A. que o Sumo Pontífice poderá fazer-se acompanhar de cinco cardeais, representando cada um deles um continente e uma raça. E' também considerado provável um encontro do Papa com o presidente Johnson, na sede da O. N. U., em Nova York.

## A CONQUISTA DO ESPAÇO

### ASTRONAUTICA

ESPAÇO CÔSMICO (Space, Outer Space) — No sentido geral: o espaço ocupado pelo Cosmos. No sentido especial: o espaço em volta dos astros e dos gases que os possam imediatamente envolver. Melhor que «espaço interplanetário» (demasiado restrito) e «vácuo» ou «vácuo interplanetário» (porque não existe nele um vácuo absoluto). Sinónimos aceitáveis: «espaço extra-atmosférico», «espaço exterior» (à Terra ou a um planeta ou a qualquer astro), «espaço superior» (a um dado lugar).

NOTA — São várias as opiniões sobre o estabelecimento da delimitação entre o espaço cósmico e o espaço aéreo. O problema é complicado por uma profunda divergência de critérios científicos e pela existência de muitas teses jurídicas diferentes.

ESPAÇO INTERPLANETÁRIO (Interplanetary, Space) — Literalmente: espaço entre dois pla-

netas. Abandonada a generalização como sinónimo de «espaço cósmico».

ESPAÇO INTERESTELAR (Interstellar Space) — Espaço entre duas estrelas.

ESPAÇO SIDERAL — No sentido geral «espaço entre astros», tre estrelas». Consequentemente as estrelas». Consequentemente «espaço sideral» não pode ser empregado como sinónimo de «espaço cósmico».

ESPAÇO INTERGALACTICO (Intergalactic Space) — Espaço entre duas galáxias.

ESPAÇO CÍSLUNAR (Cislunar Space) — Espaço entre a Terra e a Lua.

ESPAÇO TRANS-LUNAR (Translunar Space) — Espaço por detrás da Lua.

ESPAÇO CIRCUNLUNAR (Circumlunar Space) — Espaço em volta da Lua.

ESPAÇO SOLAR (Solar Space) — Espaço ocupado pelo Sistema Solar.

ESPAÇO CIRCUNSOLAR (Circumsolar Space) — Espaço em volta do Sol.

ASTRONAUTICA (Astronautics) — Ciência que estuda os

problemas do voo entre os astros (Termo criado por Rosny Aîné em 1927).

COSMONAUTICA (Cosmonautics) — Ciência que estuda os problemas do voo no espaço cósmico (mais significativo, mas menos utilizado que «Astronáutica»).

NOTA — A nomenclatura adoptada na U. R. S. S. inclui a Astronáutica e a Cosmonáutica sob a designação de «Comunicações Interplanetárias».

ASTRONAVE, COSMONAVE (Space Ship, Space Vehicle) — Engenharia destinada a voar no espaço cósmico. Melhor do que «navio do espaço», «navio» ou «navio cósmico», «espaço-nav», «nave» ou «navio espacial», etc.

FOGUETE-SONDA, FOGUETE-SONDAGEM — Foguete (ou foguetão) utilizado na recolha de indicações sobre a natureza da alta atmosfera.

EXEMPLOS — «Aerobee», «Wac Corporal», «Skylark», Veronique, Monique, Asp, Nike-Asp, Deacon, Cajun, Nike-Cajun, etc.

## MERGULHÃO

AS MAIS LINDAS PRATAS  
Rua de S. Paulo, 162 • Telef. 30013

## CAROCHINHA

Modas Juvenis  
até 20 anos



Av. Guerra Junqueiro, 19-C  
Telef. 72 67 31

## FABRICANTE

EXECUTA, MÓVEIS MODERNOS  
E DE TODOS OS ESTILOS,  
SOFÁS-CAMAS, MAPLES E COR-  
TINADOS

«ARTIS»

RUA MARIA ANDRADE, 64  
(perto da Igreja dos Anjos)  
Telef. 848719